# OPEL Zafira

Manual de Informação e Lazer

Wir leben Autos.

# Índice

Navi 950/650 / CD 600 ..... 5
CD 400plus (1)/400/300 ..... 89
CD 400plus (2) ..... 145

# Navi 950/650 / CD 600

Introdução ..... 6
Funcionamento básico ..... 16
Rádio ..... 24
Leitor de CD ..... 31
Dispositivos externos ..... 34
Navegação ..... 39
Reconhecimento de fala ..... 60
Telemóvel ..... 70
Perguntas frequentes ..... 80
Índice remissivo ..... 84

# Introdução

Informações gerais ..... 6
Função anti-roubo ..... 7
Aspectos gerais dos elementos de comando ..... 8
Uso ..... 14

## Informações gerais

O sistema de informação e lazer oferece-lhe entretenimento e informação no seu veículo, na forma de Car Infotainment, recorrendo à mais moderna e alta tecnologia.

É possível utilizar facilmente o rádio memorizando um grande número de estações de rádio FM, AM e DAB (Digital Audio Broadcasting, ou difusão de áudio digital) com os botões de predefinições 1...6.

Pode ligar dispositivos externos de armazenamento de dados, p.ex. iPod, dispositivos USB ou outros dispositivos auxiliares, ao Sistema de informação e lazer como fontes adicionais de áudio; pode fazê-lo por cabo ou por Bluetooth.

O sistema de navegação guia o condutor de forma fiável até ao seu destino e, se assim for desejado, evita automaticamente engarrafamentos ou outros problemas de trânsito.

Além disso, o Sistema de informação e lazer está equipado com uma aplicação de telefone que permite utilizar o telemóvel com comodidade e segurança no veículo.

Opcionalmente, o Sistema de informação e lazer pode ser controlado com os comandos do painel de instrumentos, os comandos no volante ou a função de reconhecimento de voz.

A concepção bem pensada dos elementos de comando e os mostradores com visão clara permitem-lhe utilizar o sistema de forma fácil e intuitiva.

No nosso site é possível obter informações sobre pormenores do funcionamento e novidades relativas às actualizações de software.

**Advertência**

Este manual descreve todas as opções e funções disponíveis para os vários sistemas de informação e lazer. Algumas descrições, incluindo as das mensagens no visor e das funções dos menus, podem não se aplicar ao seu veículo

devido à variante do modelo, especificações do país, equipamento ou acessórios especiais.

## Informações importantes sobre a utilização e a segurança rodoviária

**⚠Aviso**

O Sistema de informação e lazer tem de ser utilizado de modo a que a condução do veículo seja sempre feita em segurança. Em caso de dúvida, parar o veículo e fazer funcionar o Sistema de informação e lazer como veículo parado.

**⚠Aviso**

A utilização do sistema de navegação não liberta o condutor da responsabilidade de se manter uma atitude correcta e vigilante relativamente ao trânsito da estrada. As regras de trânsito devem sempre ser seguidas.

Apenas introduzir dados (p.ex. endereços) com o veículo parado.

Se uma indicação da navegação contradiz as regras de trânsito, as regras de trânsito têm a primazia.

**⚠Aviso**

Zonas como ruas de um sentido e zonas pedestres não estão assinaladas no mapa do sistema de navegação. Nessas zonas, o sistema pode emitir um aviso que tem de ser aceite. Por conseguinte, preste particular atenção a ruas de um sentido e a outras estradas e entradas onde não pode entrar com o carro.

## Recepção de emissoras

A recepção de rádio pode sofrer interferências devido a ruído, estática, distorção ou perda da recepção na sequência de:

- mudanças de distância do transmissor,
- recepção por vias múltiplas devido ao reflexo,
- sombreado.

# Função anti-roubo

O sistema de informação e lazer está equipado com um sistema electrónico de segurança para efeitos de prevenção anti-roubo.

Por isso, o sistema funciona exclusivamente no seu automóvel e não tem qualquer valor para um delinquente.

## Aspectos gerais dos elementos de comando

### Navi 950 / 650

1 Botão ⌂

Aceder à página inicial ..... 16

2 Botões das estações 1...6

Pressão curta: seleccionar estação ..... 27

Pressão longa: guardar estação ..... 27

3 Botão **DEST / NAV**

Abrir o menu do destino de navegação ..... 45

4 Botão ⏮ ⏭

Rádio: procurar para trás ..... 24

CD/MP3/WMA: saltar pista para trás ..... 32

Dispositivos externos: saltar faixas para trás ..... 36

5 ⏻ **VOL** Botão

Pressionar: ligar/desligar sistema de informação e lazer ..... 14

Rodar: ajustar volume ..... 14

6 Botão ⏭ ⏩

Rádio: procurar para a frente ..... 24

CD/MP3/WMA: saltar pista para a frente ..... 32

Dispositivos externos: saltar faixas para a frente ..... 36

7 Botão ⏯

CD/MP3/WMA: iniciar/ colocar em pausa a reprodução ..... 32

Dispositivos externos: iniciar/colocar em pausa a reprodução ..... 36

8 Botão **FAV 1-2-3**

Abrir a lista de favoritos ..... 27

9 Botão **AS 1-2**

Pressão curta: abrir lista de memorização automática ..... 26

Pressão longa: guardar estações memorizadas automaticamente ..... 26

10 Botão **TP**

Activar ou desactivar o serviço rádio de trânsito ..... 27

11 Botão ⏏

Ejectar o CD ..... 32

12 Botão **CONFIG**

Abrir menu de configurações ..... 21

13 Botão **INFO**

Rádio: informação sobre a estação actual

CD/MP3/WMA, dispositivos externos: informação sobre a faixa actual

Navegação: informações, por exemplo, sobre a localização actual

**14** Botão multifunções

Rodar: marcar opções do menu ou definir valores alfanuméricos ..... 16

Premir (o anel exterior): seleccionar/activar a opção marcada; confirmar o valor definido; ligar/ desligar função; abrir o menu de áudio ou de navegação ..... 16

**15** Interruptor de oito vias

Navegação: deslocar a janela do visor para a vista do mapa ..... 40

**16** Botão **BACK**

Menu: recuar um nível ..... 16

Introduzir: apagar último caracter ou totalidade da introdução ..... 16

**17** Botão **RPT / NAV**

Repetir última mensagem de navegação ..... 55

**18** Ranhura CD ..... 32

**19** Botão ✆/🔇

Aceitar chamada telefónica ou silenciar/ reactivar som ..... 73

**20** Botão **NAV**

Apresentar mapa ..... 40

**21** Botão **SRCE** (fonte)

Premir para alterar entre as diferentes fontes de áudio

Leitor de CD/MP3 ..... 31

USB ..... 34

AUX ..... 34

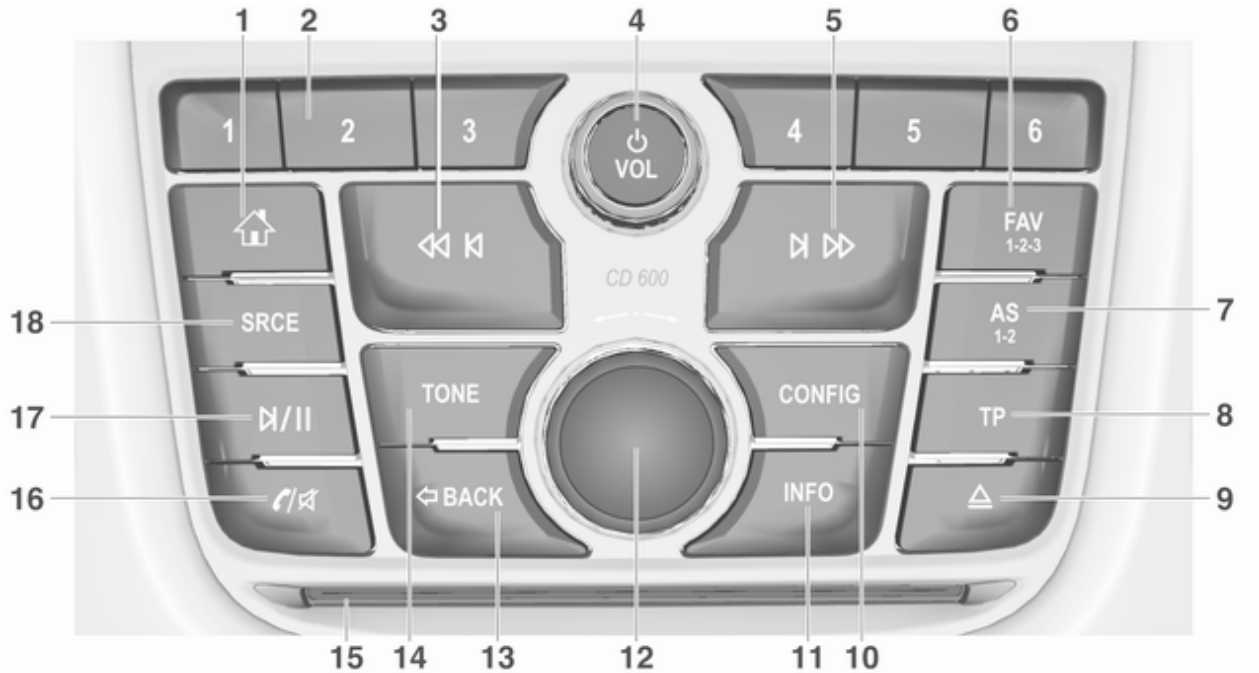
Bluetooth ..... 34

AM ..... 24

FM ..... 24

DAB ..... 24

CD 600


1
2
3
4
5
6
1
2
3
VOL
4
5
6
FAV
1-2-3
CD 600
18
SRCE
AS
1-2
7
17
TONE
CONFIG
TP
8
16
BACK
INFO
9
15
14
13
12
11
10

1 Botão ⌂

Aceder à página inicial ..... 16

2 Botões das estações 1...6

Pressão longa: guardar estação ..... 27

Pressão curta: seleccionar estação ..... 27

3 Botão ⏮ ⏭

Rádio: procurar para trás ..... 24

CD/MP3/WMA: saltar pista para trás ..... 32

Dispositivos externos: saltar faixas para trás ..... 36

4 ⏻ **VOL** Botão

Pressionar: ligar/desligar sistema de informação e lazer ..... 14

Rodar: ajustar volume ..... 14

5 Botão ⏯ ⏩

Rádio: procurar para a frente ..... 24

CD/MP3/WMA: saltar pista para a frente ..... 32

Dispositivos externos: saltar faixas para a frente ..... 36

6 Botão **FAV 1-2-3**

Abrir a lista de favoritos ..... 27

7 Botão **AS 1-2**

Pressão curta: abrir lista de memorização automática ..... 26

Pressão longa: guardar estações memorizadas automaticamente ..... 26

8 Botão **TP**

Activar ou desactivar o serviço rádio de trânsito ..... 27

9 Botão ⏏

Ejectar o CD ..... 32

10 Botão **CONFIG**

Abrir menu de configurações ..... 21

11 Botão **INFO**

Rádio: informação sobre a estação actual

CD/MP3/WMA, dispositivos externos: informação sobre a faixa actual

12 Botão multifunções

Rodar: marcar opções do menu ou definir valores alfanuméricos ..... 16

Premir: seleccionar/ activar a opção marcada; confirmar o valor definido; ligar/desligar função; abrir o menu de áudio ..... 16

13 Botão **BACK**

Menu: recuar um nível ..... 16

Introduzir: apagar último caracter ou totalidade da introdução ..... 16

14 Botão **Tone**

Abrir as definições do som . . . 19

15 Ranhura CD ..... 32

**16** Botão ✆/🔇

Aceitar chamada telefónica ou silenciar/ reactivar som ..... 73

**17** Botão ⏯/II

CD/MP3/WMA: iniciar/ colocar em pausa a reprodução ..... 32

Dispositivos externos: iniciar/colocar em pausa a reprodução ..... 36

**18** Botão **SRCE** (fonte)

Premir para alterar entre as diferentes fontes de áudio

Leitor de CD/MP3 ..... 31

USB ..... 34

AUX ..... 34

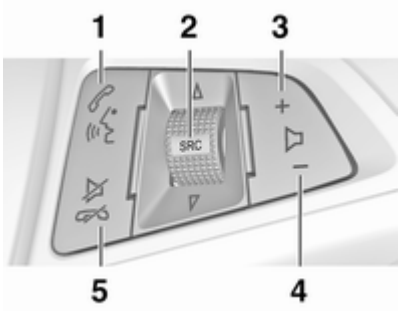
Bluetooth ..... 34

AM ..... 24

FM ..... 24

DAB ..... 24

## Controlos áudio do volante




**1** Botão ✆

Pressão curta: aceitar chamada telefónica ..... 73

ou marcar número na lista de chamadas ..... 73

ou activar reconhecimento de voz ..... 60

Pressão longa: mostrar lista de chamada ..... 73

ou activar a passagem directa de voz (se for suportada pelo telemóvel) .... 60

**2** Botão **SRC** (fonte)

Premir: seleccionar fonte áudio ..... 24

Com o rádio activo: rodar para cima/para baixo para seleccionar a estação de rádio predefinida seguinte/ anterior ..... 24

Com o leitor de CD activo: rodar para cima/para baixo para seleccionar a faixa de CD/MP3/WMA seguinte/anterior ..... 32

Com um dispositivo externo activo: rodar para cima/para baixo para seleccionar a faixa seguinte/anterior ..... 36

Com o telemóvel activo: rodar para cima/para baixo para seleccionar a entrada seguinte/anterior na lista de chamadas ..... 73

Com o telemóvel activo e chamadas em espera: rodar para cima/para baixo para alternar entre chamadas ..... 73

3 Botão +

Aumentar o volume ..... 14

4 Botão −

Reduzir o volume ..... 14

5 Botão

Pressão curta: terminar/ recusar chamada ..... 73

ou fechar lista de chamadas ..... 73

ou activar/desactivar surdina ..... 14

ou desactivar reconhecimento de voz ..... 60

# Uso

## Elementos de comando

O Sistema de informação e lazer é controlado através de botões de funções, de um botão multifunção e de menus apresentados no visor.

As introduções podem ser realizadas, à escolha do utilizador, através:

- da unidade de comando central no painel de instrumentos ⇨ 8
- comandos no volante ⇨ 8
- o sistema de reconhecimento de voz ⇨ 60.

**Advertência**

Nos capítulos posteriores apenas são descritos os caminhos mais directos para a utilização menu. Em alguns casos, poderá haver outras opções.

## Ligar e desligar o sistema de informação e lazer

Pressione brevemente o botão ⏻. Depois de ligar, fica activa a última fonte do Sistema de informação e lazer.

**Desligação automática**

Se o Sistema de informação e lazer foi ligado utilizando o botão ⏻ quando a ignição estava desligada, desligar-se-á automaticamente ao fim de 10 minutos.

## Definição do volume

Rodar o botão ⏻. A definição actual é mostrada numa janela pop-up no fundo do ecrã.

Quando o sistema de informação e lazer é ligado, fica definido o volume por último seleccionado, desde que esse volume seja mais baixo do que o volume de arranque máximo.

É possível definir de forma individual as seguintes definições de volume:

- o volume inicial máximo ⇨ 20
- o volume de som dos avisos de trânsito ⇨ 20
- o volume das mensagens de navegação ⇨ 40.

**Volume áudio**
Quando o volume automático está activado ⇨ 20, o volume é adaptado automaticamente para compensar o ruído da estrada e do vento durante a condução.

**Silenciamento**
Pressionar a tecla ✆/🔇 (quando o Portal Telemóvel está disponível: pressionar durante alguns segundos) para silenciar as fontes de áudio.

Para cancelar o silenciamento de novo: rodar a tecla ⏻ **VOL** ou prima o botão ✆/🔇 novamente (quando o Portal Telemóvel está disponível: premir durante alguns segundos).

**Limitação do volume de som a altas temperaturas**
A temperaturas muito elevadas no interior do veículo, o Sistema de informação e lazer limita o máximo de volume de som que é regulável. Se necessário, o volume de som é diminuído automaticamente.

## Modos de funcionamento

**Leitores de áudio**
Premir repetidamente o botão **SRCE** para alternar entre os menus principais AM, FM, CD, USB, AUX, Bluetooth ou DAB.

Para obter descrições detalhadas de:

- Leitor de CD/MP3 ⇨ 31
- Entrada USB ⇨ 34
- Entrada AUX ⇨ 34
- Áudio Bluetooth ⇨ 34
- Rádio AM ⇨ 24
- Rádio FM ⇨ 24
- Rádio DAB ⇨ 29.

**Navegação**
Premir o botão **NAV** para visualizar o mapa da aplicação de navegação.

Premir o botão multifunção para abrir um submenu com opções para a introdução de destinos e a planificação de um percurso.

Para obter uma descrição detalhada das funções de navegação ⇨ 39.

**Telemóvel**
Premir o botão ✆/🔇 para visualizar o menu Telemóvel principal com opções para a introdução ou selecção de números.

Para obter uma descrição detalhada das funções do telemóvel ⇨ 70.

**Advertência**
Informações breves sobre as fontes de áudio e a sessão de navegação actual poderão ser apresentadas através da aplicação **Informação**.

# Funcionamento básico

Funcionamento básico ..... 16
Definições do som ..... 19
Definições de volume ..... 20
Definições de sistema ..... 21

# Funcionamento básico

## Botão multifunções

O botão multifunções é o elemento de comando central dos menus.

Rode o botão multifunções:

- Para marcar uma opção do menu.
- Para definir um valor alfanumérico.

Premir o botão multifunção (Navi 950/ Navi 650: premir o anel exterior):

- Para seleccionar ou activar a opção marcada.
- Para confirmar um valor definido.
- Para ligar/desligar uma função do sistema.
- Para abrir o menu de áudio ou navegação com a respectiva aplicação.

## Botão ⌂

Premir o botão ⌂ para aceder ao **Página Inicial**.

É possível aceder em seguida às diferentes aplicações utilizando o botão multifunção.

Rodar o botão multifunção para seleccionar o botão do ecrã **Mais** no fundo do ecrã.

Premir o botão multifunção (Navi 950/ Navi 650: premir o anel exterior) para visualizar o segundo **Página Inicial** com mais aplicações.

É possível aceder em seguida às diferentes aplicações utilizando o botão multifunção.

**Advertência**
Também é possível aceder directamente à maioria das aplicações ou dos menus de aplicações através dos botões no painel de instrumentos.

## Botão BACK

Premir o botão **BACK** para:

- Sair de um menu ou ecrã.
- Voltar para o nível do menu superior seguinte a partir de um submenu.
- Eliminar o último carácter numa sequência de caracteres.

  Pressionar e manter o botão **BACK** durante alguns segundos para apagar todo o texto introduzido.

## Exemplos de selecção e utilização dos menus

### Seleccionar um elemento do ecrã

Rode o botão multifunções para deslocar o cursor (= fundo de cor diferente) para a opção desejada.

Premir o botão multifunção para seleccionar o ícone, botão do ecrã ou opção do menu marcado.

**Advertência**
Nos capítulos posteriores, os passos de utilização para seleccionar e activar um botão do ecrã ou uma opção do menu serão descritos como "... seleccionar o botão no ecrã..." ou "... seleccionar a opção do menu...".

### Deslocar listas

Se houver mais opções do menu disponíveis numa lista do que as visíveis no ecrã, é apresentada uma barra de deslocamento.

Rodar o botão multifunção no sentido horário para deslocar para baixo ou no sentido anti-horário para deslocar para cima.

**Advertência**
Nos capítulos posteriores, os passos de utilização para percorrer uma lista serão descritos como "...deslocar até à opção do menu...".

**Ajustar uma definição**

Rode o botão multifunções para alterar o valor actual da definição.

Pressione o botão multifunções para confirmar o valor definido.

**Advertência**
Nos capítulos posteriores, os passos de utilização para ajustar uma definição serão descritos como "... ajustar a definição...".

**Activar uma opção do menu**
Rode o botão multifunções para deslocar o cursor (= fundo de cor diferente) para a opção desejada.

Premir o botão multifunção para activar a opção do menu. Surge uma caixa de verificação ou um ponto dentro da caixa ou do anel ao lado da respectiva opção do menu.

**Advertência**
Nos capítulos posteriores, os passos de utilização para activar uma opção do menu serão descritos como "... activar a opção do menu...".

**Introduzir uma sequência de caracteres**
Rode o botão multifunções para seleccionar o carácter desejado.

Premir o botão multifunção para introduzir o respectivo carácter no campo de introdução no cimo do ecrã.

O último carácter na sequência de caracteres pode ser eliminado utilizando o botão do ecrã **Elim.** ou o botão **BACK**. Pressionando e segurando a tecla **BACK** apaga toda a entrada.

Pressione o botão multifunções para confirmar o carácter seleccionado.

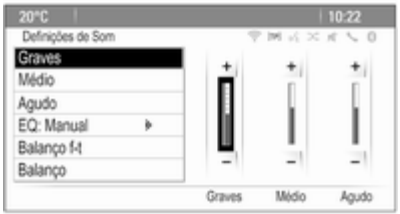
**Advertência**
Nos capítulos posteriores, os passos de utilização para introduzir caracteres serão descritos como "... introduzir os caracteres pretendidos...".

**Mensagens**
Antes de ser executada uma função do sistema, é por vezes apresentada um mensagem. Se for solicitado, seleccionar uma das opções.

A selecção e a activação de um botão do ecrã numa função de mensagem são idênticas ás descritas para seleccionar uma opção num menu.

## Definições do som

Premir o botão ⌂ e em seguida seleccionar o botão do ecrã **Mais** no fundo do ecrã. No segundo **Página Inicial**, seleccionar o ícone **Som**. É apresentado o menu das definições do som.




### Bass

Use esta definição para realçar ou atenuar as frequências ultra graves das fontes áudio.

Ajustar a definição conforme pretendido.

### Mid

Use esta definição para realçar ou atenuar as frequências das gamas médias da fonte áudio.

Ajustar a definição conforme pretendido.

### Treble

Use esta definição para realçar ou atenuar as frequências altas das fontes áudio.

Ajustar a definição conforme pretendido.

### Modo EQ

(EQ: Equalizador)

Utilizar esta definição para optimizar o som de um estilo de música específico, por exemplo, **Música rock** ou **Clássica**.

Seleccione a opção de menu **EQ**. É apresentado um submenu com estilos de som predefinidos.

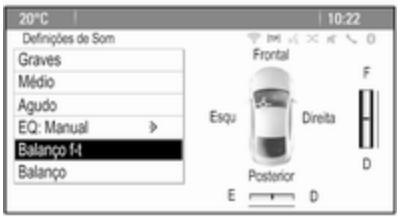
Seleccione o estilo de som pretendido.

Se for seleccionado um dos estilos de som predefinidos, **Graves**, **Médio** e **Agudo** são pré-ajustados pelo sistema.

Se ajustar manualmente uma das definições descritas acima, **EQ** é ajustado para **Manual**.

## Fade e Balance

Quando **Balanço f-t** ou **Balanço** é seleccionado, é apresentada uma ilustração no lado direito do ecrã.




Para ajustar a distribuição do volume entre os altifalantes dianteiros e traseiros no veículo, seleccionar a opção **Balanço f-t** do menu. Ajustar a definição conforme pretendido.

Para ajustar a distribuição do volume entre os altifalantes esquerdos e direitos no veículo, seleccionar a opção **Balanço** do menu. Ajustar a definição conforme pretendido.

# Definições de volume

## Regular o volume automático

Premir o botão **CONFIG** e em seguida seleccionar a opção **Definições de rádio**.

Seleccione **Controlo automático do volume** para apresentar o menu respectivo.

Para regular o grau de adaptação do volume, defina **Controlo automático do volume** como **Desligado**, **Baixo**,**Intermédia** ou **Elevada**.

**Desligado**: sem realce de volume com aumento da velocidade do veículo.

**Elevada**: realce máximo de volume com aumento da velocidade do veículo.

## Regular o volume de início

Pressione o botão **CONFIG** e depois seleccione o item no menu **Definições de rádio**.

Seleccione **Volume na Ligação** para apresentar o menu respectivo.

Ajustar a definição conforme pretendido.

## Regular o volume de avisos de trânsito

O volume das informações de trânsito pode ser predefinido para um nível independente do nível de volume "normal".

Pressione o botão **CONFIG** e depois seleccione o item no menu **Definições de rádio**.

Seleccione **Opções RDS** e depois **Volume de Som da Informação sobre Trânsito** para apresentar o submenu respectivo.

Ajustar a definição conforme pretendido.

**Advertência**

Enquanto é fornecida uma informação, o volume pode ser ajustado utilizando simplesmente o botão ⏻.

### Ajustar o volume dos sinais sonoros

Durante a utilização dos comandos no veículo, as acções são confirmadas por sinais sonoros. É possível ajustar o volume dos sinais sonoros.

Pressione o botão **CONFIG** e depois seleccione o item no menu **Definições do veículo**.

Seleccionar **Definições de conforto** e em seguida **Volume de aviso sonoro** para visualizar o submenu respectivo. Seleccionar **Baixo** ou **Elevada**.

### Ajustar o volume de navegação

Pressione o botão **CONFIG** e depois seleccione o item no menu **Definições de navegação**.

Seleccionar a opção **Mensagem de voz** do menu e em seguida **Volume de navegação**. É apresentado o respectivo submenu.

Para ajustar o volume das informações, seleccionar **Anúncio** e em seguida ajustar a definição conforme pretendido.

Para ajustar o volume da fonte de áudio possivelmente em reprodução em segundo plano, seleccionar **Fundo** e em seguida ajustar a definição conforme pretendido.

Seleccionar **Teste do volume** para obter um exemplo em áudio das definições.

**Advertência**

Enquanto é fornecida uma informação, o volume pode ser ajustado utilizando simplesmente o botão ⏻.

## Definições de sistema

É possível ajustar várias definições do Sistema de informação e lazer através da aplicação **Definições**.

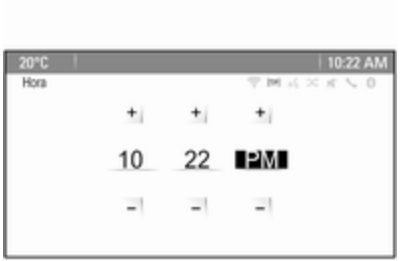
### Definição de idiomas

Pressione o botão **CONFIG** e depois seleccione o item no menu **Idiomas (Languages)**. É apresentada uma lista de todos os idiomas disponíveis.

Seleccione o idioma pretendido.

### Definições de hora e data

Premir o botão **CONFIG** e em seguida seleccionar a opção **Hora e Data** do menu para visualizar o respectivo submenu.




**Advertência**
Se **Sincronização relógio c/RDS** estiver activado ⇨ 27, a hora e a data são definidas automaticamente pelo sistema.

**Acertar a hora**
Para ajustar as definições da hora, seleccionar a opção **Acertar hora** do menu. Ajustar as definições conforme pretendido.

**Definir data**
Para ajustar as definições da data, seleccionar a opção **Acertar data** do menu. Ajustar as definições conforme pretendido.

**Formato da hora**
Para escolher o formato da hora pretendido, seleccionar a opção **Definir sistema horário** do menu. É apresentado um submenu. Activar **12 horas** ou **24 horas**.

## Informações do software

Pressione o botão **CONFIG** e depois seleccione o item no menu **Definições de rádio**.

Percorrer a lista e seleccionar **Menu das Versões de Software** para visualizar o respectivo submenu.

**Informações da versão do software**
Para visualizar uma lista das versões de todo o software instalado, seleccionar **Informação da Versão do Software**.

Por predefinição, rodas as versões estão activadas.

**Actualização do software**
Para actualizar o software do sistema, contactar o respectivo Parceiro de Assistência Opel.

**Ficheiro de registo**
Para gerar um ficheiro de registo da versão do software actual, seleccionar a opção **Criar um Registo de Eventos** do menu.

**Informações de licenciamento**
Para visualizar informações sobre o fabricante ou o Sistema de informação e lazer, seleccionar **Informações sobre a licença**.

**Predefinições de fábrica**
Para repor todas as predefinições de fábrica do Sistema de informação e lazer, seleccionar **Redefinir rádio**.

## Definições do visor

Premir o botão **CONFIG** e em seguida seleccionar a opção **Definições do Visor** do menu para visualizar o respectivo submenu.

**Página inicial**
Seleccionar **Menu da Pág. Inicial** para visualizar o menu de definições da página inicial.

Para aceder ao menu a partir do **Página Inicial**, seleccionar o botão do ecrã **Menu** no fundo do ecrã.

É possível ajustar o **Página Inicial** de acordo com as preferências pessoais do utilizador.

**Personalizar**
É possível escolher livremente os ícones de aplicações apresentados na primeira página inicial.

Seleccionar a opção **Definir Pág. Inicial** do menu para visualizar uma lista de todas as aplicações instaladas no sistema. Activar as opções de menu das aplicações a apresentar na primeira página inicial.

As outras aplicações são então dispostas nas páginas seguintes.

**Ordenar**
É possível dispor até oito aplicações em cada página inicial.

As posições dos ícones podem ser alteradas livremente.

Seleccionar a opção **Ordenar Icones** do menu para visualizar as páginas iniciais em modo de edição.

Seleccionar o ícone a mover.

Deslocar o ecrã até à posição da página inicial onde o ícone deverá ficar colocado. Premir o botão multifunção para confirmar.

O ícone é movido para a nova localização. O ícone que estava antes nessa localização é agora apresentado na posição do ícone movido.

**Predefinições da página inicial**
Para repor as predefinições de fábrica de **Página Inicial**, seleccionar **Restaurar Def. Princ. Pág. Inicial**.

**Mostrador desligado**
Para desligar o mostrador, seleccionar **Visor Desligado**.

Para voltar a ligar o mostrador, premir qualquer botão no painel de instrumentos (excepto o botão ⏻ **VOL**).

# Rádio

Uso ..... 24
Procura de estações ..... 24
Listas de memorização automática ..... 26
Listas de favoritos ..... 27
Sistema de dados de rádio (RDS) ..... 27
Emissão de áudio digital ..... 29

## Uso

### Activar o rádio

Premir o botão ⌂ e em seguida seleccionar o ícone **AM**, **FM** ou **DAB**.

É reproduzida a última estação seleccionada.

**Advertência**

Quando já há uma fonte de áudio activa, é possível alternar entre as diferentes fontes de áudio premindo repetidamente o botão **SRCE**.

## Procura de estações

### Procura automática de estações

Premir durante breves instantes os botões ⏮ ou ⏭ para sintonizar a estação memorizada seguinte.

### Procura manual de estações

Premir continuamente os botões ⏮ ou ⏭. Soltar o botão quando a frequência pretendida estiver quase a ser alcançada atingida no visor da frequência.

### Sintonização manual de estações

Nas bandas de frequência FM e DAB, premir o botão multifunção para abrir o respectivo menu e em seguida seleccionar **Sintonização Manual**. A frequência actualmente activa é apresentada no fundo do ecrã.

Rodar o botão multifunção até atingir a frequência pretendida.

Na banda de frequência AM, rodar o botão multifunção para ajustar a frequência.

### Listas de estações

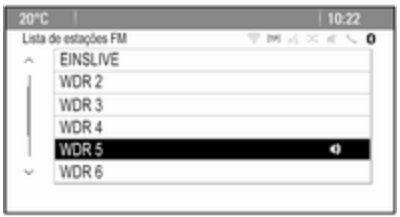
Nas bandas de frequência FM e DAB, rodar o botão multifunção para visualizar a lista de estações.

Na banda de frequência AM, premir o botão multifunção para visualizar o respectivo menu da banda de frequência.

Seleccione **Lista de estações AM**.

É apresentada uma lista de todas as estações que podem ser sintonizadas na banda de frequência relevante e na área de recepção actual.

**Advertência**
Se não tiver sido criada de antemão uma lista de estações, o sistema de informação e lazer realiza uma procura automática das estações.




Seleccionar a estação pretendida.

**Advertência**
A estação que está a ser recebida é assinalada com 🔊.

## Lista de categorias

Muitas estações RDS ⇨ 27 e DAB ⇨ 29 emitem um código PTY, que especifica o tipo de programa transmitido (p. ex. notícias). Algumas estações também alteram o código PTY, em função do conteúdo do programa que estão actualmente a transmitir.

O Sistema de informação e lazer guarda estas estações na lista de categorias correspondente, ordenadas por tipo de programa.

**Advertência**
O item do submenu da lista de categorias apenas está disponível para as bandas de frequência FM e DAB.

Para procurar um tipo de programa determinado pelas estações: seleccione a lista de opção de categorias específica da banda de frequências.

É apresentada uma lista de tipos de programas disponíveis no momento.

Seleccione o tipo de programa desejado. É apresentada uma lista de estações que transmitem um programa do tipo seleccionado.

Seleccionar a estação pretendida.

**Advertência**
A estação que está a ser recebida é assinalada com 🔊.

## Actualizar as listas de estações

Se já não for possível receber as estações guardadas na lista de estações específica da banda de frequência, as listas de estações AM e DAB devem ser actualizadas.

**Advertência**
A lista de estações FM é actualizada automaticamente.

Seleccionar a opção na lista correspondente no menu da banda de frequência específica para actualizar a lista de estações.

É iniciada uma procura de estações. Uma vez terminada a procura, a estação previamente seleccionada é sintonizada.

Para cancelar a procura de estações, premir o botão multifunção.

**Advertência**
Se uma lista específica de estações de banda de frequência for actualizada, a lista da categoria correspondente também é actualizada.

## Listas de memorização automática

As estações com a melhor recepção numa banda de frequência podem ser guardadas e seleccionadas nas listas de memorização automática.

Cada banda de frequência tem 2 listas de memorização automática (**AS 1**, **AS 2**), em que podem ser memorizadas 6 estações respectivamente.

**Advertência**
A estação actualmente em recepção é destacada.

### Memorização automática de estações

Manter a tecla **AS** premida até que uma mensagem de memorização automática seja apresentada. As 12 estações com o sinal mais forte na banda de frequência actual são guardadas nas duas listas de memorização automática.

Para cancelar o procedimento de memorização automática, seleccionar o botão do ecrã **Cancelar**.

### Memorização manual

As estações podem ser memorizadas manualmente nas listas de memorização automática.

Definir a estação a ser memorizada.

Premir o botão **AS** para abrir a lista de memorização automática ou para mudar para outra lista de memorização automática.

Para guardar a estação numa posição da lista: pressionar a tecla correspondente à estação 1...6 até uma mensagem de confirmação ser mostrada.

**Advertência**
As estações memorizadas manualmente são substituídas durante um processo de memorização automática das estações.

### Recuperação de uma estação

Se necessário, premir o botão **AS** para abrir uma lista de memorização automática ou mudar para outra lista de memorização automática.

Premir um dos botões das estações 1...6 para activar a estação na posição correspondente da lista.

## Listas de favoritos

Estações pertencentes a todas as bandas de frequência podem ser memorizadas manualmente nas listas de favoritos.

É possível memorizar até 6 estações em cada lista de favoritos. O número de listas de favoritos disponíveis pode ser definido (ver abaixo).

**Advertência**
A estação actualmente em recepção é destacada.

### Memorização de uma estação

Definir a estação a ser memorizada.

Premir ligeiramente a tecla **FAV** para abrir a lista de favoritos ou para comutar para outra lista de favoritos.

Para guardar a estação numa posição da lista: pressionar a tecla correspondente à estação 1...6 até uma mensagem de confirmação ser mostrada.

### Recuperação de uma estação

Se necessário, premir o botão **FAV** para abrir uma lista de favoritos ou mudar para outra lista de favoritos. Premir um dos botões de estações 1...6 para activar a estação memorizada na respectiva localização.

### Definir o número de listas de favoritos

Pressione o botão **CONFIG** e depois seleccione o item no menu **Definições de rádio**. Seleccionar **Número de Páginas Favoritas** para apresentar o respectivo submenu.

Seleccionar o número de páginas favoritas a visualizar.

## Sistema de dados de rádio (RDS)

O RDS é um serviço das estações FM que facilita consideravelmente a sintonia da estação pretendida e uma recepção sem interferências.

### Vantagens do RDS

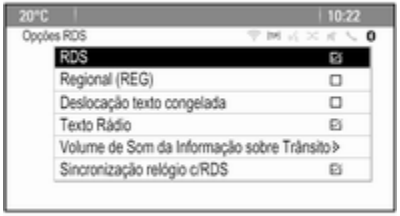
- No visor, aparece o nome programado para a estação sintonizada em vez da respectiva frequência.
- Durante a procura de estações, o Sistema de informação e lazer apenas sintoniza estações RDS.
- O Sistema de informação e lazer sintoniza sempre a frequência com a melhor recepção para a estação definida através da funcionalidade AF (frequência alternativa).
- Consoante a estação que é recebida, o Sistema de informação e lazer apresenta texto de rádio

que pode conter, por exemplo, informações acerca do programa actual.

## Menu Opções de RDS

Para abrir o menu de configuração de RDS, premir o botão **CONFIG** e em seguida seleccionar a opção **Definições de rádio** do menu.

Seleccionar **Opções RDS** para apresentar o respectivo submenu.




## Activar a função RDS

Activar a opção **RDS** do menu.

**Advertência**
Se **RDS** estiver desactivado, não são apresentadas todas as opções do menu **Opções RDS**.

## Local

Por vezes, as estações RDS transmitem programas regionalmente diferentes em frequências diferentes.

Se **Regional (REG)** estiver activado, apenas são seleccionadas frequências alternativas (AF) com os mesmos programas regionais.

Se **Regional (REG)** estiver desactivado, são seleccionadas frequências alternativas das estações sem ter em conta os programas regionais.

## Bloqueio de deslocamento do texto

Algumas estações RDS não só mostram o nome do serviço de programa (PSN) no visor, como também informações adicionais acerca do programa actual. Se for apresentada informação adicional, o nome do programa é ocultado.

Para impedir que sejam apresentadas informações adicionais, activar a opção **Deslocação texto congelada** do menu.

## Texto de rádio

Se o RDS e a recepção de uma estação RDS estiverem activados, por baixo do nome do programa são apresentadas informações sobre o programa de rádio actualmente activo ou sobre a faixa de música em reprodução.

Para mostrar ou ocultar as informações, activar ou desactivar a opção **Texto Rádio** do menu.

## Serviço rádio de trânsito

(TP= Programa de Trânsito)

As estações do serviço rádio de trânsito são estações RDS que emitem notícias sobre o trânsito.

Se o serviço de informações de trânsito estiver ligado, o rádio ou a reprodução de conteúdos multimédia é interrompido durante a transmissão das informações de trânsito.

**Ligar e desligar o serviço rádio de trânsito**

Para ligar e desligar a funcionalidade de informações de trânsito em espera do Sistema de informação e lazer, premir o botão **TP**.

- Se o serviço de informações de trânsito do rádio estiver ligado, no visor é indicado **[ ]**.
- Se a estação actual não é uma estação do serviço rádio de trânsito, a procura é iniciada automaticamente para sintonizar a próxima estação rádio de trânsito.
- Se foi encontrada no rádio uma estação do serviço de informações de trânsito, no visor é indicado **[TP]**.

**Volume da informações de trânsito**

Para ajustar o volume das informações de trânsito, seleccionar a opção **Volume de Som da Informação sobre Trânsito** do menu. É apresentado o respectivo submenu. Ajustar a definição conforme pretendido.

**Ouvir somente avisos de trânsito**

Ligar o serviço rádio de trânsito e reduzir completamente o nível do volume de som do Sistema de informação e lazer.

**Bloqueamento de avisos de trânsito**

Para bloquear uma informação de trânsito, por exemplo durante a reprodução de um CD/MP3:

Premir o botão **TP** ou seleccionar o botão do ecrã **Cancelar** na mensagem TP.

O aviso de trânsito é cancelado, mas o serviço de informações de trânsito permanece activo.

## Ajuste Automático das Horas

O sistema recebe constantemente informações sobre a hora e data actuais.

Para actualizar automaticamente as definições da hora e data, activar a opção **Sincronização relógio c/RDS** do menu.

Para definir manualmente a hora e a data, desactivar a opção **Sincronização relógio c/RDS** do menu.

# Emissão de áudio digital

A emissão de áudio digital (DAB) é um sistema universal e inovador de radiodifusão.

## Informações gerais

- As estações DAB são indicadas pelo nome do programa em vez da frequência de emissão.
- O DAB permite emitir vários programas (serviços) de rádio numa única frequência ("ensemble" ou conjunto).
- Além dos serviços de áudio digital de alta definição, a radiodifusão DAB consegue transmitir dados associados ao programa e inúmeros outros serviços de dados que incluem informação sobre viagens e trânsito.

- Desde que um determinado receptor DAB possa captar o sinal emitido por uma estação de radiodifusão (mesmo que o sinal seja muito fraco), a reprodução de som é garantida.
- Não existe desvanecimento selectivo (diminuição da intensidade do som) que é típica da transmissão AM e FM. O sinal DAB é reproduzido a uma volume de som constante.
- Interferências causadas por estações que estão em frequências próximas (um fenómeno típico da recepção de AM e FM) não ocorre com DAB.

  Se o sinal DAB for demasiado fraco para ser captado pelo receptor, o sistema muda para o mesmo programa noutra estação DAB ou FM.
- Se o sinal DAB é reflectido por obstáculos naturais ou por edifícios, a qualidade de recepção DAB é melhorada, enquanto que a recepção AM e FM é debilitada consideravelmente em tais casos.
- Quando a recepção de DAB está activada, o sintonizador de FM do Sistema de informação e lazer permanece activo em segundo plano e procura continuamente as estações de FM com a melhor recepção. Se TP ⇨ 27 estiver activado, são emitidas as informações de trânsito da estação FM que tem actualmente a melhor recepção. Desactivar TP para não interromper a recepção de DA com informações de trânsito de FM.

## Anúncios DAB

Além dos programas de música, muitas estações DAB também difundem informações de várias categorias.

No menu DAB principal, premir o botão multifunção para abrir o **Menu DAB** e em seguida seleccionar **Anúncios**.

Se activar algumas ou todas as categorias, o serviço DAB actualmente recebido é interrompido quando é feita uma comunicação referente a estas categorias.

Activar as categorias pretendidas.

# Leitor de CD

Informações gerais ..... 31
Uso ..... 32

## Informações gerais

### Informações importantes sobre CDs de áudio e CDs MP3/WMA

O leitor de CD do Sistema de informação e lazer pode reproduzir CDs áudio e CDs MP3/WMA.

**Atenção**

Nunca colocar DVDs, CDs single com 8 cm de diâmetro ou CDs de forma personalizada no leitor áudio.

Não deve colocar quaisquer autocolantes nos CDs. Estes discos podem ficar encravados no leitor do CD e danificá-lo permanentemente. Nesse caso será necessário fazer uma substituição do dispositivo.

### Formatos de ficheiros

**CDs de áudio**

É possível utilizar os seguintes formatos de CD: CR-ROM Modo 1 e Modo 2, CD-ROM XA Modo 2 Forma 1 e Forma 2.

**CDs de MP3**

É possível utilizar os seguintes formatos de ficheiros: ISO9660 Nível 1, Nível 2, (Romeo, Joliet).

Os ficheiros MP3 e WMA gravados em qualquer outro formato diferente dos listados podem não ser correctamente reproduzidos e os seus nomes de ficheiro e nomes das pastas podem não ser correctamente exibidos.

As seguintes restrições aplicam-se aos dados armazenados num CD de MP3/WMA:

Número de faixas: máx. 999.

Número de pastas: máx. 255.

Profundidade da estrutura de pastas: máx. 64 níveis (recomendado: 8 níveis).

Número de listas pessoais: máx. 15.

Número de músicas por lista pessoal: máx. 255.

Extensões apropriadas das lista de reprodução: .m3u, .pls, .asx, .wpl.

# Uso

## Iniciar a reprodução do CD

Empurrar o CD com o lado da etiqueta virado para cima no sentido ascendente para dentro da ranhura de CD até ser puxado para o interior.

A reprodução do CD começa automaticamente e é apresentado o menu principal **CD** ou **MP3 CD**.

Se já houver um CD inserido, mas o meu principal **CD** ou **MP3 CD** não estiver activo, premir o botão ⌂ e em seguida seleccionar o ícone **CD**.

É apresentado o menu principal **CD** ou **MP3 CD** e a reprodução do CD começa.

Consoante os dados armazenados no **CD** ou **MP3 CD** de áudio, são mostradas no visor informações mais ou menos detalhadas do CD e da faixa de música.

**Advertência**
Quando já há uma fonte de áudio activa, é possível alternar entre as diferentes fontes de áudio premindo repetidamente o botão **SRCE**.

## Remoção do CD

Pressione a tecla ⏏.

O CD é expulso da ranhura de CD.

Se o CD não for retirado após ejecção, voltará a ser recolhido automaticamente decorridos alguns segundos.

## Lista de Faixas

Rodar o botão multifunção para visualizar uma lista de todas as faixas no CD.

**Advertência**
A faixa actualmente em reprodução é assinalada por 🔊.

Seleccione a faixa desejada.

## Botões de funções

**Saltar para a faixa anterior ou seguinte**
Premir os botões ⏮ ou ⏭ uma ou mais vezes para saltar para a faixa anterior ou seguinte.

**Avanço ou retrocesso rápido**
Premir continuamente os botões ⏮ ou ⏭ para avançar ou recuar rapidamente na faixa actual.

**Colocar a reprodução em pausa**
Premir o botão ⏯/II para colocar a reprodução em pausa.

## Menu Áudio

Premir o botão multifunção para visualizar o menu CD ou MP3.

**Advertência**
Para obter uma descrição das funções no menu MP3 ⇨ 36.

**Função Aleatório**
Para reproduzir as faixas no CD aleatoriamente, activar a opção **Mostrar aleatoriamente** do menu.

Para retomar a ordem de reprodução normal, desactivar a opção **Mostrar aleatoriamente** do menu.

# Dispositivos externos

Informações gerais ..... 34
Reproduzir áudio ..... 36
Apresentação de imagens ..... 37

## Informações gerais

Estão disponíveis tomadas para a ligação de dispositivos externos num painel articulado da consola central.

**Advertência**
As tomadas têm de ser sempre mantidas limpas e secas.

## Entrada AUX

É possível ligar, por exemplo, um iPod, smartphone ou outro dispositivo auxiliar à entrada AUX. O Sistema de informação e lazer pode reproduzir ficheiros de música existentes em dispositivos auxiliares.

Quando ligado á entrada AUX, o sinal áudio do dispositivo auxiliar é transmitido através das colunas do Sistema de informação e lazer.

O volume pode ser regulado através do Sistema de informação e lazer. Todas as outras funções de comando devem ser controladas através do dispositivo auxiliar.

**Ligar um dispositivo**
Para ligar o dispositivo auxiliar à tomada de entrada AUX do Sistema de informação e lazer, utilizar um dos seguintes cabos:

3 pólos para a fonte de áudio.

Para desligar o dispositivo AUX, seleccionar outra função e em seguida remover o dispositivo AUX.

## Entrada USB

É possível ligar um leitor de MP3, dispositivo USB, iPod ou smartphone à entrada USB. O Sistema de informação e lazer pode reproduzir ficheiros de música ou apresentar imagens existentes em dispositivos auxiliares.

Quando ligados à entrada USB, os dispositivos acima mencionados podem ser controlados através dos comandos e menus do Sistema de informação e lazer.

**Advertência**
Nem todos os leitores de MP3, unidades USB, modelos de iPod ou smartphones são suportados pelo Sistema de informação e lazer.

**Ligar/desligar um dispositivo**
Ligar o dispositivo à entrada USB. Para o iPod, utilize um cabo de ligação adequado.

**Advertência**
Se um dispositivo USB ou iPod não legível estiver ligado, uma mensagem de erro correspondente será apresentada e o Sistema de informação e lazer comutará automaticamente para a funcionalidade anterior.

Para desligar um dispositivo USB ou iPod, seleccione uma outra função e depois remova o dispositivo USB de armazenamento.

**Atenção**

Evite desligar o dispositivo durante a reprodução. Isso pode danificar o dispositivo ou o Sistema de informação e lazer.

## Bluetooth

As fontes áudio Bluetooth activadas (p.ex. telemóveis de música, leitores de MP3 com Bluetooth, etc.), que suportam os perfis de música por Bluetooth A2DP e AVRCP, podem ser ligadas sem fios ao Sistema de informação e lazer.

O Sistema de informação e lazer pode reproduzir ficheiros de música existentes em dispositivos Bluetooth, por exemplo, um iPod ou smartphone.

**Ligar um dispositivo**
Para obter uma descrição detalhada da ligação Bluetooth ⇨ 71.

## Formatos de ficheiros

**Ficheiros áudio**
Apenas são suportados os dispositivos formatados nos sistemas de ficheiros FAT32, NTFS e HFS+.

**Advertência**
Alguns ficheiros poderão não ser lidos correctamente. Isso pode dever-se a um formato de gravação diferente ou o estado do ficheiro.

Os ficheiros de lojas online aos quais foi aplicada a gestão de direitos digitais (DRM) não podem ser reproduzidos.

Os formatos de ficheiros de áudio legíveis são .mp3, .wma, .aac e .m4a.

Ao reproduzir um ficheiro com informação de etiqueta ID3, o Sistema de informação e lazer pode apresentar informação, por exemplo sobre o título e o intérprete da faixa.

**Ficheiros de imagens**
Os formatos de ficheiro de imagem legíveis são .jpg, .jpeg, .bmp, .png e .gif.

Os ficheiros devem ter um tamanho máximo de 2048 pixéis em largura e 2048 pixéis em altura (4 MP).

### Gracenote

A base de dados do Gracenote contém informações sobre dados de multimédia disponíveis actualmente no mercado.

Ao ligar dispositivos externos, a função Gracenote reconhece as faixas ou os ficheiros.

Se a função de normalização do Gracenote estiver activada, os erros de ortografia nos dados de etiquetas de MP3 são corrigidos automaticamente. Como tal, os resultados de procura de conteúdos multimédia poderão melhorar.

Pressione o botão **CONFIG** e depois seleccione o item no menu **Definições de rádio**.

Seleccionar **Opções do Gracenote** para visualizar o respectivo submenu.

Activar a função de normalização do Gracenote.

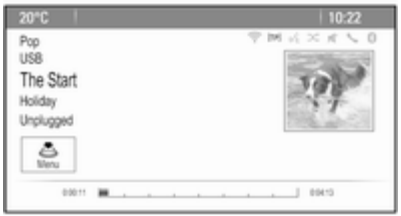
## Reproduzir áudio

### Iniciar a reprodução

Se não estiver ligado, ligue o dispositivo ⇨ 34.

Premir o botão ⌂ e em seguida seleccionar o ícone **USB**, **AUX** ou **Bluetooth**.

Exemplo: menu principal USB




### Botões de funções

Os ficheiros multimédia nos dispositivos USB e Bluetooth podem ser controlados com os botões do painel de instrumentos.

**Saltar para a faixa anterior ou seguinte**

Premir os botões ⏮ ou ⏭ uma ou mais vezes para saltar para a faixa anterior ou seguinte.

**Avanço ou retrocesso rápido**

Premir continuamente os botões ⏮ ou ⏭ para avançar ou recuar rapidamente na faixa actual.

**Colocar a reprodução em pausa**

Premir o botão ⏯ para colocar a reprodução em pausa.

### Menu de áudio

Para visualizar o menu de áudio respectivo, premir o botão multifunçãoi.

**Advertência**

Nem todas as opções de menu estão disponíveis em todos os menus de áudio.

**Função Aleatório**
Premir o botão multifunção para visualizar o menu USB ou Bluetooth.

Para reproduzir as faixas no respectivo dispositivo aleatoriamente, activar a opção do menu **Mostrar aleatoriamente**.

Para retomar a ordem de reprodução normal, desactivar a opção **Mostrar aleatoriamente** do menu.

**Procurar**
(apenas disponível em menus USB)

Para procurar uma faixa dentro da estrutura, seleccionar uma das opções do menu, por exemplo, **Pastas**, **Listas de reprodução** ou **Álbuns**.

Navegar na estrutura até encontrar a faixa pretendida.

Seleccionar a faixa para iniciar a reprodução.

**Listas pessoais individuais**
O sistema permite a criação de novas listas pessoais através da função Gracenote. As faixas semelhantes são reunidas numa lista gerada automaticamente pelo sistema.

Seleccionar a faixa que servirá de base à criação da lista pessoal.

Selecciona a opção **Reproduzir Mais Como Este...** do menu no menu de áudio respectivo. É criada uma nova lista pessoal e guardada no menu **Listas de reprodução**.

Para eliminar uma lista pessoal gerada pelo sistema, seleccionar a opção **Apagar Lista de música** do menu. É apresentada uma lista de todas as listas pessoais geradas. Seleccionar a lista pessoal a eliminar. A lista pessoal é eliminada.

# Apresentação de imagens

## Visualizar imagens

Ligar a um dispositivo USB ⇨ 34.

Premir o botão ⌂ e em seguida seleccionar o ícone **Fotos** para abrir o menu **Visualiz. imag. USB**.

É apresentada uma lista de todas as imagens e pastas de imagens encontradas no dispositivo USB.

Percorrer as imagens e pastas até encontrar a imagem pretendida e seleccioná-la. É apresentada a imagem.

## Botões de funções

**Botão Informação**
Seleccionar o botão do ecrã **Info** no fundo do ecrã para visualizar informações sobre a imagem armazenada no dispositivo USB, por exemplo um nome ou número. As informações respectivas são apresentadas por cima da imagem.

**Avançar para a imagem anterior ou seguinte**
Seleccionar os botões do ecrã < ou > no fundo do ecrã para visualizar a imagem anterior ou seguinte.

**Apresentação de diapositivos**
Para iniciar uma apresentação de todas as imagens armazenadas na respectiva pasta de imagens, seleccionar o botão do ecrã ► no fundo do ecrã. É iniciada a apresentação de diapositivos.

Quando a apresentação de diapositivos é iniciada, o botão do ecrã ► muda para ❚❚.

Seleccionar o botão do ecrã ❚❚ para colocar a apresentação de diapositivos em pausa.

**Rodar a imagem**
Seleccionar o botão do ecrã ⟲ no fundo do ecrã para rodar a imagem.

## Menu Imagem

Para visualizar o menu Imagem, seleccionar o botão do ecrã **Menu** no fundo do ecrã.

**Visualizador de imagens principal**
Seleccionar a opção **Visualizador de imagens Principal** do menu para visualizar uma lista de todas as pastas de imagens; ver acima.

**Temporizador da apresentação de diapositivos**
Para ajustar a sequência de tempo segundo a qual é mostrada uma imagem durante uma apresentação de diapositivos, seleccionar a opção **Temporizador dos diapositivos** do menu. É apresentado o respectivo submenu. Seleccione a opção desejada.

**Imagens aleatórias**
Para visualizar as imagens de uma apresentação de diapositivos por ordem aleatória, activar o botão do ecrã **Imag. aleatórias**.

# Navegação

Informações gerais ..... 39
Uso ..... 40
Introdução do destino ..... 45
Guia ..... 55

## Informações gerais

A aplicação de navegação guia o condutor de forma fiável até ao seu destino sem necessidade de consultar mapas.

A situação actual do trânsito é tomada em consideração no cálculo do percurso. Por este motivo, o Sistema de informação e lazer recebe informações de trânsito na área de recepção actual via RDS--TMC.

A aplicação de navegação não considera, contudo, incidentes de trânsito, alterações de regras de trânsito com pré-aviso curto e perigos ou problemas que surgem subitamente (por exemplo, obras na estrada).

**Atenção**

A utilização do sistema de navegação não liberta o condutor da responsabilidade de se manter uma atitude correcta e vigilante relativamente ao trânsito da estrada. As regulamentações de trânsito em causa, devem ser sempre cumpridas. Se uma indicação do itinerário contrariar as regras de trânsito, estas últimas têm sempre prioridade.

### Funcionamento da aplicação de navegação

A posição e o movimento do veículo são detectados pela aplicação de navegação através de sensores. A distância percorrida é determinada pelo sinal do velocímetro do veículo e pelos movimentos de viragem nas curvas através de um sensor giroscópico. A posição é determinada pelos satélites GPS (Sistema Global de Posicionamento).

Ao comparar os sinais dos sensores com os mapas digitais, é possível determinar a posição com uma precisão de aproximadamente 10 metros.

O sistema funciona mesmo com uma recepção GPS fraca, no entanto a precisão da determinação da posição será reduzida.

Após a introdução do endereço de destino ou ponto de interesse (próximo posto de abastecimento, hotel etc.), é calculado o percurso desde o local actual até ao destino seleccionado.

A orientação do percurso é efectuada através comandos de voz e de uma seta de direcção, bem como com a ajuda de um mapa multicolor.

# Uso

## Informações sobre o mostrador do mapa

Para visualizar o mapa à volta de localização actual, é possível:

- Pressione a tecla **NAV**.
- Premir o botão ⌂ e em seguida seleccionar o ícone **Navegação**.

### Guia do percurso não activo

Se o guia do percurso não estiver activo, são apresentadas as seguintes informações:

- Na linha superior: informações sobre a fonte de áudio actualmente activa e a hora.
- Por baixa da linha superior: símbolo **GPS**.
- No canto superior esquerdo: uma bússola que indica o Norte.
- A visualização do mapa da área à volta da posição actual.
- Posição actual: indicada por um triângulo vermelho dentro de um círculo cinzento.
- Pontos de interesse (PI), p.ex. estações de gasolina, áreas de estacionamento ou restaurantes: indicados pelos símbolos correspondentes (quando activados).
- Na linha inferior: nome da rua da posição actual.

### Guia do percurso activo

Se o guia do percurso estiver activo, são apresentadas as seguintes informações:

- Na linha superior: informações sobre a fonte de áudio actualmente activa e a hora.
- Por baixa da linha superior: símbolo **GPS**.
- Por baixo da linha superior: nome da rua a seguir depois do próximo cruzamento.
- No canto superior esquerdo: o símbolo de uma bússola que indica o Norte.
- A visualização do mapa da área à volta da posição actual.
- Posição actual: indicada por um triângulo vermelho dentro de um círculo cinzento.
- Percurso: indicado por uma linha azul.
- Destino final: indicado por uma bandeira preta axadrejada.
- Ponto de referência (destino intermédio): indicado por um diamante vermelho.
- Pontos de interesse (PI), p.ex. estações de gasolina, áreas de estacionamento ou restaurantes: indicados pelos símbolos correspondentes (quando activados).
- Incidentes de trânsito, por exemplo, engarrafamentos: indicado pelos símbolos correspondente (quando activados).
- No lado esquerdo: seta de direcção e distância até à manobra seguinte.
- No lado esquerdo: distância restante até ao destino final ou até ao próximo ponto de referência.
- No lado esquerdo: hora de chegada estimada ou tempo de viagem restante.
- Na linha inferior: nome da rua da posição actual.

## Manipulação do mapa

### Deslocar a secção visível do mapa

A secção visível do mapa no visor do mapa pode ser deslocada livremente em todas as direcções utilizando o interruptor de oito vias.

O interruptor de oito vias no centro do botão multifunção pode ser inclinado em todas as direcções.

Inclinar o interruptor para um lado. A secção visível do mapa move-se na direcção respectiva.

Para voltar a visualizar o mapa à volta da localização actual, premir o botão **BACK**.

### Alterar a escala do mapa

Quando o mapa for apresentado, rodar o botão multifunção para visualizar uma barra de escala no fundo do ecrã.

Rodar novamente o botão multifunção para ajustar a escala conforme pretendido.

**Alterar o modo do mapa**
É possível visualizar o mapa segundo três modos diferentes (orientação do percurso não activa) ou cinco (orientação do percurso activa), respectivamente; ver "Configuração do mapa" abaixo.

Premir repetidamente o botão **NAV** para alternar entre os diferentes modos do mapa.

## Configuração do mapa

**Indicador de direcção**
Premir o botão multifunção para visualizar o **Menu Navegação**. Seleccionar a opção **Indicador de direcção** do menu para apresentar o respectivo submenu.

Estão disponíveis as seguintes opções para selecção:

- **Norte para cima 2D**: vista 2D, Norte virado para cima.
- **Direcção para cima 2D**: vista 2D, direcção de condução virada para cima.
- **Direcção para cima 3D**: vista 3D, direcção de condução virada para cima.

Seleccione a opção desejada.

**Modos do mapa**
Premir o botão multifunção para visualizar o **Menu Navegação**. Seleccionar a opção **Modos de mapas** do menu para apresentar o respectivo submenu.

Estão disponíveis as seguintes opções para selecção:

- **Mapa inteiro** (vista "Normal" descrita acima): vista do mapa no ecrã inteiro, todas as funções e os botões do ecrã de indicação são visíveis.
- **Só mapa**: vista do mapa no ecrã inteiro, a maioria das funções e dos botões do ecrã de indicação estão ocultos.
- **Divisão com lista de mudanças de direcção**: ecrã dividido, com o mapa à esquerda e a lista de viragens no lado direito.
- **Divisão com seta de mudança de direcção**: ecrã dividido, com o mapa no lado esquerdo e a seta de direcção até à manobra de mudança de direcção seguinte no lado direito.
- **Divisão com multimédia**: ecrã dividido, com o mapa à esquerda e a fonte de áudio actualmente activa no lado direito.

Seleccione a opção desejada.

**Imagem seleccionada do mapa**
Premir o botão multifunção para visualizar o **Menu Navegação**. Seleccionar a opção **Definições de mapa** do menu e em seguida **Exibição do mapa** para visualizar o respectivo submenu.

Consoante as condições de iluminação externa, activar a opção **Dia** ou **Noite** do menu.

Para a adaptação automática por parte do sistema, activar **Automático**.

**Apresentar os PI**

Premir o botão multifunção para visualizar o **Menu Navegação**.

Seleccionar a opção **Mostrar POIs** do menu para apresentar o respectivo submenu.

Para apresentar no mapa todos os PI disponíveis no sistema, activar **Mostrar todos os POIs**.

Para não apresentar os PI no mapa, activar **Ocultar todos os POIs**.

Para apresentar apenas PI específicos, activar a opção **Definido pelo utilizador** do menu e em seguida activar as categorias de PI a apresentar.

**Alterar as informações no ecrã**

As informações do percurso apresentadas no ecrã durante a orientação activa do percurso podem ser personalizadas.

Premir o botão multifunção para visualizar o **Menu Navegação**. Percorra a lista e seleccione a opção **Mudar tempo percurso/destino** no menu.

**Informação da hora**

Para alterar a informação da hora apresentada, seleccionar **Mudar hora de chegada/partida** para visualizar o respectivo submenu.

Activar a definição da informação a apresentar.

**Informações do destino**

Numa viagem com pontos de referência, é possível visualizar as informações de percurso para um ponto de referência em vez das referentes ao destino final.

Para alterar a definição, seleccionar **Mudar ponto de passagem/destino**. É apresentada uma lista de todos os destinos na viagem por pontos de referência actualmente activa.

Activar a definição da informação a apresentar.

## Informação da posição

**Posição actual**

Premir o botão multifunção para visualizar o **Menu Navegação**. Seleccione a opção de menu **Informação da posição actual**.

No lado direito do ecrã é apresentada a posição actual no mapa. No lado esquerdo são mostradas as coordenadas de GPS da posição actual.

**Posição do destino**

Se a orientação do percurso estiver activa, é possível visualizar informações sobre o destino introduzido.

Premir o botão multifunção para visualizar o **Menu Navegação**. Seleccione a opção de menu **Informação da posição de destino**.

No lado direito do ecrã é apresentado o destino no mapa. No lado esquerdo são mostradas a morada e as coordenadas de GPS do destino.

**Guardar uma posição**
A posição actual ou a posição do destino pode ser guardada no livro de moradas.

Seleccione o botão **Guardar** no ecrã. Procurar uma descrição detalhada sobre a memorização de moradas no livro de moradas ⇨ 45.

## Simulação do percurso

O Sistema de informação e lazer possui um modo de simulação de percursos para fins de teste.

Para abrir o modo de simulação, premir o botão **CONFIG** e em seguida seleccionar a opção **Definições de navegação** do menu.

Percorrer a lista e seleccionar **Simul. percurso** para visualizar o respectivo submenu.

**Posição inicial**
Uma vez que o modo de simulação não recorre ao sinal de GPS que fornece a posição actual do veículo, é necessário definir manualmente a posição inicial.

**Utilizar a última posição conhecida**
Para definir como ponto de partida a última posição fornecida por um sinal de GPS, seleccionar a opção **Utilizar a última posição conhecida** do menu.

**Utilizar o destino anterior**
Para utilizar como ponto de partida um dos últimos destinos introduzidos, seleccionar a opção **Utilizar o destino anterior** do menu. É apresentada a lista dos destinos anteriores.

Seleccionar a morada pretendida.

**Utilizar a localização especificada**
Para utilizar como ponto de partida uma localização específica, seleccionar a opção **Utilizar a localização especificada** do menu.

Introduza uma morada. Encontrar um descrição pormenorizada ⇨ 45.

É iniciado o modo de simulação.

**Cancelar o modo de simulação**
Para sair do modo de simulação, premir o botão **CONFIG** e em seguida seleccionar a opção **Definições de navegação** do menu.

Percorrer a lista e seleccionar **Simul. percurso** para visualizar o respectivo submenu.

Seleccione a opção de menu **Cancelar a simulação do percurso**.

**Menu adicional de simulação de percurso**
Quando a orientação de percurso está activa no modo de simulação, é apresentado um menu adicional no **Menu Navegação**.

Premir o botão multifunção para visualizar o **Menu Navegação**. Percorrer a lista e seleccionar a opção **Simul. percurso** do menu para visualizar o respectivo submenu.

Para parar a orientação do percurso simulado, seleccionar a opção **Par. sim.** do menu. A orientação do percurso é parada, mas o modo de orientação do percurso permanece activo.

Para visualizar a manobra de viragem simulada seguinte, seleccionar a opção **Pró. man** do menu.

# Introdução do destino

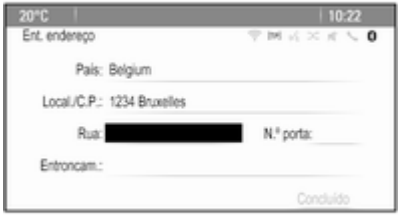
A aplicação **Destino** fornece diferentes opções para definir um destino para orientação do percurso.

Premir o botão **DEST / NAV** (quando a orientação do percurso não está activa) para visualizar o menu **Entrada de destino**.

## Introdução manual da morada

**Menu Introdução da morada**

Premir o botão **DEST / NAV** para visualizar o menu **Entrada de destino** e em seguida seleccionar o ícone **Ent. endereço** para visualizar uma máscara para a introdução da morada.




Seleccionar o campo de introdução País. É apresentada uma lista. Seleccionar o país pretendido.

Seleccionar o campo de introdução Cidade/Código postal para visualizar um teclado. Introduzir o nome ou o código postal da cidade pretendida (ver abaixo).

Seleccionar o campo de introdução Rua para voltar a visualizar o teclado. Introduzir o nome da rua pretendida (ver abaixo).

Em seguida, é possível introduzir um número de porta ou cruzamento.

Seleccionar o campo de introdução Número da porta ou Cruzamento. O teclado é novamente apresentado. Introduzir o número ou nome da rua pretendida (ver abaixo).

**Advertência**

Se um número de porta não estiver armazenado na base de dados do sistema, é utilizado o número de porta mais próximo do destino para calcular o trajecto.

Se necessário, confirmar a introdução.

É apresentado um menu de confirmação. Seleccionar a opção **Iniciar o guia** do menu para iniciar a orientação do percurso.

**Teclado**

Consoante a função seleccionada, os teclados poderão ser apresentados de forma diferente.

Para alterar a disposição das letras no teclado de letras, seleccionar o botão do ecrã **ABC** no lado esquerdo do teclado. As letras são agora dispostas por ordem alfabética.

Para introduzir uma sequência de caracteres, seleccionar sucessivamente os caracteres pretendidos.

**Advertência**

Ao introduzir uma morada, o teclado utiliza uma função de ortografia inteligente que bloqueia automaticamente os caracteres que não podem ocorrer a seguir à respectiva sequência de caracteres.

Para introduzir caracteres especiais não disponíveis no teclado de letras, seleccionar o botão do ecrã **ÄÖ** no lado direito do ecrã do teclado de letras. É apresentado o teclado de caracteres especiais. Seleccionar o carácter pretendido.

Para introduzir números ou símbolos, seleccionar o botão do ecrã **Sym** no lado direito do teclado de caracteres especiais. É apresentado o teclado de símbolos. Seleccionar o carácter pretendido.

Para voltar a apresentar o teclado de letras, seleccionar o botão do ecrã **ABC** no lado direito do teclado de símbolos. Desta forma, é possível alternar entre os três teclados.

Para eliminar caracteres já introduzidos, seleccionar o botão do ecrã **Apagar** no lado direito do respectivo teclado ou premir o botão **BACK**.

Ao introduzir uma morada, é apresentada automaticamente uma lista de entradas correspondentes quando o número de entradas correspondentes encontradas na memória de moradas é igual ou inferior a seis.

Para visualizar manualmente uma lista de entradas correspondentes para a introdução manual, seleccionar o botão do ecrã **Listar** no fundo do teclado.

Para visualizar as últimas cinco introduções efectuadas, seleccionar o botão do ecrã **Últimas 5** no fundo do teclado.

Seleccionar a entrada pretenda na lista.

Se necessário, seleccionar o botão de confirmação apresentado no fundo do teclado.

## Pontos de Interesse

Um ponto de interesse é um local específico que poderá ter interesse geral, por exemplo uma bomba de gasolina, uma área de estacionamento ou um restaurante.

Os dados guardados no Sistema de informação e lazer contêm um grande número de PI predefinidos, os quais são indicados por símbolos no mapa.

Estes PI podem ser seleccionados como destinos para a orientação do percurso.

**Menu de procura**
É possível seleccionar um PI utilizando diferentes máscaras de procura.

Premir o botão **DEST / NAV** para visualizar o menu **Entrada de destino** e em seguida seleccionar o ícone **Pontos de interesse** para visualizar o menu **Lista de POIs**.

Seleccione **Categoria:**, **Nome:** ou **Número de telefone**. É apresentada a máscara de procura respectiva.

Preencher os campos de introdução na respectiva máscara de procura.

**Máscara de procura Categoria**
Seleccionar o campo de introdução Localização para visualizar uma lista. Seleccione a opção desejada.

Seleccionar o campo de introdução Categoria para visualizar uma lista de categorias de PI. Seleccionar a categoria pretendida e em seguida uma subcategoria na lista.

Seleccionar o campo de introdução Método de ordenação para visualizar o respectivo submenu. Seleccione **Por Distância** ou **Por Nome**.

Seleccionar o botão do ecrã **Procurar** no fundo do ecrã. É apresentada uma lista de PI ou de categorias de PI correspondentes aos critérios introduzidos. Seleccionar a opção pretendido do menu.

**Máscara de procura Nome**
Seleccionar o campo de introdução País para visualizar uma lista de todos os países disponíveis. Seleccionar o país pretendido.

Para especificar a localização, seleccionar o campo de introdução da cidade ou do código postal. É apresentado um teclado. Introduzir o nome ou número pretendido.

Seleccionar o campo de introdução Método de ordenação para visualizar o respectivo submenu. Seleccione **Por Distância** ou **Por Nome**.

Seleccionar o botão do ecrã **Procurar** no fundo do ecrã. O teclado é novamente apresentado.

Indique o nome do PI pretendido.

**Máscara de procura Número de telefone**
Seleccionar o campo de introdução País para visualizar uma lista de todos os países disponíveis. Seleccionar o país pretendido.

Seleccionar o campo de introdução Método de ordenação para visualizar o respectivo submenu. Seleccione **Por Distância** ou **Por Nome**.

Seleccionar o campo de introdução Número para visualizar um teclado. Introduzir o número pretendido.

Quando a respectiva máscara de procura estiver preenchida, é apresentado um menu de confirmação.

Seleccionar a opção **Iniciar o guia** do menu para iniciar a orientação do percurso.

**Listas de categorias**
Premir o botão **NAV** e em seguida o botão multifunção para visualizar o **Menu Navegação**. Seleccionar **POIs próxim.** ou **POIs ao longo do percurso**. É apresentada uma lista de categorias de PI.

Seleccionar a categoria pretendida, as subcategorias e em seguida os PI.

É apresentado um menu de confirmação. Seleccionar a opção **Iniciar o guia** do menu para iniciar a orientação do percurso.

## Destinos Anteriores

Os últimos destinos seleccionados ou introduzidos para a orientação do percurso são armazenados no sistema.

Premir o botão **DEST / NAV** para visualizar o menu **Entrada de destino** e em seguida seleccionar o ícone **Destinos anteriores**.

É apresentada uma lista dos últimos destinos armazenados por ordem cronológica inversa.

Seleccionar a morada pretendida na lista.

É apresentado um menu de confirmação. Seleccionar a opção **Iniciar o guia** do menu para iniciar a orientação do percurso.

## Livro de moradas

O **Livro endereços** fornece espaço de armazenamento local para moradas introduzidas na aplicação de navegação.

**Guardar moradas no livro de moradas**
Para guardar uma morada no livro de moradas, premir o botão **DEST / NAV** para visualizar o menu **Entrada de destino**.

Introduzir ou seleccionar a morada pretendida. É apresentado o menu de confirmação.

Seleccione o botão **Guardar** no ecrã. É apresentada a máscara **Entrada do livro de endereços**.

Consoante as informações disponíveis, os diferentes campos de introdução já estão preenchidos.

Para introduzir ou modificar o nome da respectiva localização, seleccionar o campo de introdução Nome. É apresentado um teclado. Introduzir o nome pretendido e confirmar a introdução.

Para modificar uma morada, seleccionar o campo de introdução Morada. É apresentada a máscara de introdução da morada. Efectuar as alterações e confirmar a introdução.

Para introduzir ou modificar o número de telefone, seleccionar o campo de introdução Número. É apresentado um teclado. Introduzir o número pretendido.

Se estiver activado ⇨ 40, as entradas do livro de moradas são indicadas no mapa por ícone de PI. Para alterar o ícone que indica uma introdução de morada, seleccionar o campo de introdução Ícone. É apresentada uma lista de todos os ícones de PI disponíveis no sistema.

Percorrer a lista e seleccionar o ícone pretendido.

Seleccionar o botão do ecrã **Concluído** no fundo da máscara de introdução. A morada é guardada.

**Seleccionar moradas no livro de moradas**

Premir o botão **DEST / NAV** para visualizar o menu **Entrada de destino** e em seguida seleccionar o ícone **Livro endereços**. É apresentada uma lista de todas as entradas do livro de moradas.

Seleccionar a entrada pretendida.

É apresentado um menu de confirmação. Seleccionar a opção **Iniciar o guia** do menu para iniciar a orientação do percurso.

**Editar moradas no livro de moradas**
Premir o botão **DEST / NAV** para visualizar o menu **Entrada de destino** e em seguida seleccionar o ícone **Livro endereços**. É apresentada uma lista de todas as entradas do livro de moradas.

Seleccionar a entrada pretendida.

É apresentado um menu de confirmação. Seleccionar a opção **Editar** do menu para visualizar a máscara **Entrada do livro de endereços**.

Efectuar as alterações e confirmar a introdução. As alterações são guardadas no livro de moradas.

## Lista telefónica

As moradas guardadas na lista telefónica do telemóvel ligado podem ser seleccionadas como destinos.

Premir o botão **DEST / NAV** para visualizar o menu **Entrada de destino** e em seguida seleccionar o ícone **Agenda telefónica**. É apresentado o menu **Procura na lista telefónica**.

Seleccionar o primeiro intervalo de letras pretendido para visualizar uma pré-selecção das entradas da lista telefónica a apresentar. A lista telefónica muda para a posição do intervalo de letras seleccionado.

Seleccionar a entrada pretendida na lista telefónica para visualizar a morada guardada nesta entrada. Seleccionar a morada.

**Advertência**
Quando o Sistema de informação e lazer não consegue encontrar uma morada válida, é apresentada uma mensagem.

É apresentado um menu de confirmação. Seleccionar a opção **Iniciar o guia** do menu para iniciar a orientação do percurso.

## Selecção do destino no mapa

Os destinos (moradas ou PI) também podem ser definidos através do mapa.

Premir o botão **NAV** para visualizar o mapa.

Utilizar o interruptor de oito vias para centrar o mapa no destino pretendido. É indicado um símbolo ○ vermelho no mapa e a morada correspondente é apresentada numa etiqueta.

Premir o botão multifunção para activar o botão do ecrã **Ir**.

É apresentado um menu de confirmação. Seleccionar a opção **Iniciar o guia** do menu para iniciar a orientação do percurso.

**Advertência**
Se houver mais do que um PI situado na posição seleccionada do mapa, isto é indicado na etiqueta. A activação do botão do ecrã **Ir** abre em seguida uma lista para selecção.

## A minha casa

É possível guardar permanentemente a morada de casa no sistema.

### Guardar a morada de casa

Pressione o botão **DEST / NAV** para apresentar o menu **Entrada de destino**.

Introduzir a morada de casa.

É apresentado um menu de confirmação. Seleccione a opção de menu **Guardar como Casa**.

É apresentada uma mensagem a solicitar a confirmação. Confirmar a mensagem para guardar a morada de casa.

**Advertência**
A morada de casa também é guardada no livro de moradas.

### Seleccionar a morada de casa

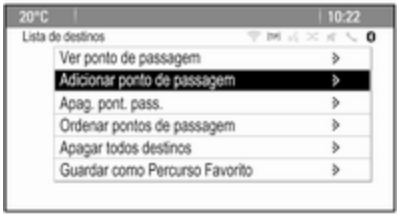
Premir o botão **DEST / NAV** para visualizar o menu **Entrada de destino** e em seguida seleccionar o ícone **A minha casa**.

A orientação do percurso até à morada de cada começa imediatamente.

## Percursos com pontos de referência

Quando foi introduzido um destino e a orientação do percurso está activa, é possível adicionar destinos intermédios (pontos de referência) ao percurso.

Para configurar um ponto de referência durante a orientação do percurso activa, premir o botão **DEST / NAV** para abrir o **Menu Percurso** e em seguida seleccionar a opção **Lista de destinos** do menu. É apresentado um submenu.




**Adicionar pontos de referência**

Para adicionar um destino intermédio, seleccionar a opção **Adicionar ponto de passagem** do menu. É apresentada a lista de pontos de referência.

Seleccionar o botão do ecrã **Adicionar** na posição em que se pretende adicionar um ponto de referência. O menu **Entrada de destino** é apresentado.

Introduzir ou seleccionar o destino pretendido. É apresentado o menu de confirmação.

Seleccione a opção de menu **Adicionar**. O percurso é recalculado e a lista de pontos de referência é novamente apresentada com o destino intermédio na posição seleccionada.

**Advertência**

É possível guardar até quatro destinos numa lista de pontos de referência.

**Eliminar pontos de referência**

Para eliminar um ponto de referência, seleccionar a opção **Apag. pont. pass.** do menu. É apresentada a lista de pontos de referência.

Seleccionar o botão do ecrã **Apagar** ao lado do ponto de referência a eliminar.

O ponto de referência é eliminado e a lista de pontos de referência é novamente apresentada.

Para eliminar a lista inteira e terminar a orientação do percurso, seleccionar o botão do ecrã **Apagar todos destinos**.

**Mover pontos de referência**

Para alterar a ordem dos pontos de referência no percurso, seleccionar o botão do ecrã **Ordenar pontos de passagem**.

Seleccionar o botão do ecrã **Mover** ao lado do ponto de referência a mover. O menu **Adicionar ponto de passagem** é apresentado.

Seleccionar o botão do ecrã **Adicionar** na posição em que se pretende largar o respectivo ponto de referência.

O percurso é recalculado e a ordem dos pontos de referência na lista de pontos de referência é alterada.

## Percursos favoritos

### Guardar pontos de referências

É possível guardar um ponto de referência criado (ver acima) como percurso favorito.

Durante um percurso com pontos de referência activos, premir o botão **DEST / NAV** para abrir o **Menu Percurso** e em seguida seleccionar a opção **Lista de destinos** do menu. É apresentado um submenu.

Seleccione **Guardar como Percurso Favorito**. É apresentado um teclado.

Introduzir um nome para o percurso favorito e confirmar a introdução.

O percurso com pontos de referência é guardado.

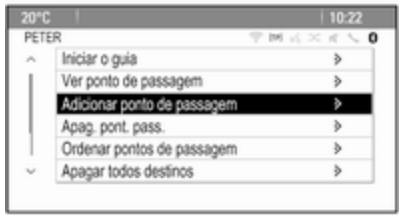
### Criar novos percursos favoritos

Premir o botão **DEST / NAV** para visualizar o menu **Entrada de destino** e em seguida seleccionar o ícone **Percursos favoritos** para visualizar o menu **Percurso favorito**.

Seleccione a opção de menu **Novo percurso favorito**. É apresentado um teclado.

Introduzir um nome para o percurso favorito e confirmar a introdução. É apresentado o menu **Percurso favorito**.

Seleccionar o percurso favorito pretendido. É apresentado um menu.




Criar um percurso com pontos de referência (ver acima).

Para mudar o nome do respectivo percurso favorito, seleccionar a opção **Edit. nome** do menu. É apresentado o teclado para a introdução do nome. Introduzir o nome pretendido e confirmar a introdução

Para eliminar o respectivo percurso favorito, seleccionar a opção **Apagar favorit.** do menu. O percurso favorito é eliminado e o menu **Percurso favorito** é novamente apresentado.

**Seleccionar um percurso favorito**

Premir o botão **DEST / NAV** para visualizar o menu **Entrada de destino** e em seguida seleccionar o ícone **Percursos favoritos** para visualizar uma lista dos percursos favoritos guardados.

Seleccionar o percurso pretendido na lista. É apresentado o menu de confirmação do percurso.

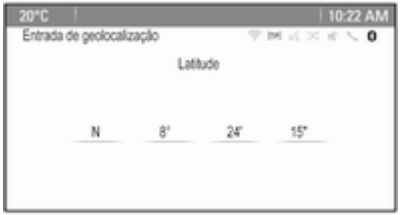
Para iniciar a orientação do percurso, seleccionar a opção **Iniciar o guia** do menu.

## Latitude/Longitude

É possível utilizar as coordenadas de GPS da localização pretendida para definir um destino.

Premir o botão **DEST / NAV** para visualizar o menu **Entrada de destino** e em seguida seleccionar a opção **Latitude** do menu.

Seleccionar o campo de introdução Latitude para visualizar o menu **Entrada de geolocalização**.




Premir repetidamente o botão multifunção para ajustar a primeira definição conforme pretendido.

Rodar o botão multifunção para passar para o valor seguinte a definir.

Proceder desta forma para definir todos os valores.

Seleccionar o botão **BACK** para voltar ao nível do menu superior seguinte.

Ajustar os valores da longitude conforme descrito acima.

Quando todas as coordenadas de GPS estiverem introduzidas, seleccionar o botão do ecrã **Procurar** no fundo do ecrã.

É apresentado um menu de confirmação.

Para iniciar a orientação do percurso, seleccionar a opção **Iniciar o guia** do menu.

## Eliminar destinos guardados

Para eliminar destinos guardados no sistema, premir o botão **CONFIG**, seleccionar a opção **Definições de navegação** do menu e em seguida **Apagar destinos guardados**. É apresentado um submenu.

Activar as opções do menu da localização de armazenamento que se pretende limpar.

Seleccione o botão **Apagar** no ecrã. As localizações de armazenamento seleccionadas são limpas.

# Guia

## Iniciar e cancelar a orientação do percurso

### Iniciar o guia de percurso

Introduzir ou seleccionar a morada pretendida.

É apresentado um menu de confirmação. Seleccionar a opção **Iniciar o guia** do menu para iniciar a orientação do percurso.

### Cancelar orientação do percurso

Quando a orientação do percurso está activa, premir o botão **DEST / NAV** para apresentar o **Menu Percurso**.

Seleccionar a opção **Cancelar trajecto** do menu para cancelar a sessão de navegação actual.

## Instruções de orientação

A orientação do percurso é fornecida por comandos de voz e instruções visuais no mapa (quando activado).

### Comandos de voz

Os comandos de voz de navegação indicam a direcção a seguir ao chegar a um cruzamento onde é necessário virar.

Pressione o botão **CONFIG** e depois seleccione o item no menu **Definições de navegação**.

Seleccionar a opção **Mensagem de voz** do menu para apresentar o respectivo submenu.

Caso se pretenda que o sistema indique de forma audível a manobra de mudança de direcção seguinte, activar **Mensagens de voz de navegação**.

Caso se pretenda que os alertas de trânsito sejam lidos em voz alta, activar **Mensagens de alerta de trânsito**.

Para ajustar o volume durante comandos de voz, seleccionar a opção **Volume de navegação** do menu. É apresentado o respectivo submenu.

Para ajustar o volume dos comandos de voz, seleccionar **Anúncio** e em seguida ajustar a definição conforme pretendido.

Para ajustar o volume da fonte de áudio possivelmente em reprodução em segundo plano, seleccionar **Fundo** e em seguida ajustar a definição conforme pretendido.

Seleccionar **Teste do volume** para obter um exemplo em áudio das definições.

**Alertas de orientação**
Os alertas de orientação mostram uma vista em grande plano da secção respectiva do mapa com a direcção a seguir ao chegar a um cruzamento onde é necessário virar.

Pressione o botão **CONFIG** e depois seleccione o item no menu **Definições de navegação**.

Seleccionar a opção **Alerta do guia** do menu para apresentar o respectivo submenu.

Caso se pretenda mostrar automaticamente o mapa ao chegar à manobra de mudança de direcção seguinte, activar **Alerta do guia em principal**.

Caso se pretenda que as manobras de mudança de direcção sejam apresentadas numa vista em grande plano, activar **Alerta do guia no mapa**.

## Incidentes de trânsito

O sistema de informações de trânsito TMC efectua a recepção de todas as informações de trânsito actuais transmitidas pelas estações de rádio TMC. Estas informações são incluídas no cálculo de um percurso.

**Definições de trânsito**
Pressione o botão **CONFIG** e depois seleccione o item no menu **Definições de navegação**.

Seleccionar a opção **Definições de trânsito** do menu para apresentar o respectivo submenu.

Para utilizar o sistema de informações de trânsito TMC, activar a opção **Eventos de trânsito** do menu.

**Recálculo de um percurso activo**
Se ocorrer um problema de trânsito durante a orientação activa do percurso, é possível alterar o percurso.

Seleccionar **Alertar se houver rota melhor disponível** para apresentar o respectivo submenu.

Para adaptar constantemente o percurso à situação de trânsito actual, activar **Percurso baseado em condições trânsito**.

Seleccionar entre **Recálculo automático** e **Recálculo após confirmação** de uma mensagem correspondente.

**Incidentes de trânsito no mapa**
É possível indicar os incidentes de trânsito no mapa pelos símbolos correspondentes.

Seleccionar **Mostrar eventos de trânsito no mapa** para apresentar o respectivo submenu.

Seleccione a opção desejada.

Se **Definido pelo utilizador** estiver activado. percorrer a lista e activar as categorias de incidentes de trânsito a apresentar.

**Estações TMC**
As estações TMC que transmitem informações de trânsito podem ser definidas de forma automática ou manual.

Seleccionar a opção **Estações de trânsito** do menu para apresentar uma máscara de selecção.

Seleccionar o campo de introdução Modo para apresentar o respectivo submenu. Seleccione a opção desejada.

Se **Selecção manual da estação** estiver seleccionado, é necessário definir uma estação TMC.

Seleccionar o campo de introdução Estação para apresentar o **Lista de estações de trânsito**.

Seleccionar a estação pretendida.

**Listas de incidentes de trânsito**
Quando a orientação do percurso está activa, premir o botão **NAV** e em seguida o botão multifunção para visualizar o **Menu Navegação**. Percorra a lista e seleccione a opção **Trânsito** no menu.

Para visualizar uma lista de todos os incidentes de trânsito conhecidos à volta da localização actual do veículo, seleccionar a opção **Todos os eventos de trânsito** do menu.

Para visualizar uma lista dos incidentes de trânsito relativos ao percurso actual, seleccionar a opção **Eventos de trânsito durante o percurso** do menu.

É possível ordenar as listas de incidentes de trânsito de diferentes formas.

Seleccionar a opção **Definições de trânsito** do menu no menu **Trânsito** e em seguida **Mét. ordenação:**. É apresentado o respectivo submenu.

Activar a opção pretendida.

## Seguimento do percurso

A função Migalhas permite seguir as estradas já tomadas num percurso.

Pressione o botão **CONFIG** e depois seleccione o item no menu **Definições de navegação**. Seleccionar a opção **Migalhas de navegação** do menu para visualizar o menu respectivo.

Para iniciar uma sessão de seguimento, activar a opção **Gravar** do menu. O percurso tomado é guardado e apresentado como uma linha a tracejado no mapa.

Para eliminar as migalhas já largadas numa sessão de seguimento activo, seleccionar o botão do ecrã **Apagar**. É apresentada uma mensagem a solicitar a confirmação. Confirmar a mensagem para eliminar todas as migalhas.

Para terminar a sessão de seguimento, desactivar a opção **Gravar** do menu. É apresentado um teclado.

Introduzir um nome para a respectiva sessão de seguimento e seleccionar o botão do ecrã **Concluído**. A sessão é guardada na lista **Guardado**.

Para visualizar uma lista de todas as sessões de seguimento, seleccionar o botão do ecrã **Guardado**. Seleccionar a sessão de seguimento pretendida para visualizar o menu **Detalhes das Migalhas de navegação**.

Para mudar o nome da respectiva sessão de seguimento, seleccionar a opção **Edit. nome** do menu. É apresentado um teclado. Introduzir o nome pretendido e seleccionar o botão do ecrã **Concluído**.

Seleccionar a opção **Carregar** do menu para visualizar o menu Migalhas principal. Para apresentar constantemente a respectiva sessão de seguimento no mapa, activar a opção **Ecrã** do menu.

Para apresentar a sessão de seguimento completa na respectiva secção do mapa, seleccionar a opção **Apresentar no mapa** do menu.

Para eliminar a respectiva sessão de seguimento, seleccionar a opção **Apagar** do menu.

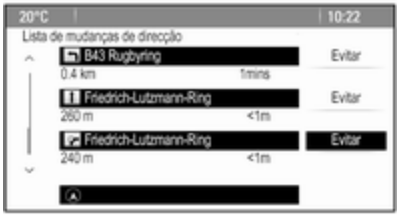
## Editar o percurso

Depois de calcular um percurso, é possível alterar manualmente certas partes ou recalcular o percurso inteiro.

### Lista de Viragens

O **Lista de mudanças de direcção** apresenta todas as ruas e manobras de mudança de direcção no percurso calculado a partir da localização actual.

Pressione o botão **DEST / NAV** e depois seleccione o item no menu **Lista de mudanças de direcção**. É apresentada a lista de viragens.




Para excluir determinadas ruas do percurso, seleccionar o botão do ecrã **Evitar** ao lado da respectiva rua.

O percurso é recalculado e a respectiva rua é excluída.

### Lista Evitar

Quando foram excluídas ruas do percurso original, são apresentadas no **Lista de evitados**.

Premir o botão **DEST / NAV** e em seguida seleccionar a opção **Lista de evitados** do menu para visualizar o respectivo submenu.

Para visualizar todas as ruas evitadas, seleccionar a opção **Ver lista** do menu.

Para eliminar todos os itens evitados e voltar ao percurso original, seleccionar a opção **Apagar todos os itens** do menu.

### Desvio

Pressione o botão **DEST / NAV** e depois seleccione o item no menu **Desvio**.

Para alterar o percurso para uma determinada distância, seleccionar a opção **Desvio por distância** do menu. É apresentado um menu com diferentes distâncias.

Seleccionar a distância pretendida. O percurso é recalculado em conformidade.

Para bloquear o percurso inteiro, seleccionar a opção **Desvio de percurso completo** do menu. O percurso original é bloqueado e um novo percurso até à localização pretendida é recalculado.

### Lista de saídas

Para visualizar uma listas das próximas saídas e estações de serviço de auto-estrada ao conduzir numa auto-estrada, premir o botão **NAV** e depois o botão multifunção para visualizar o **Menu Navegação**.

Percorrer a lista e seleccionar a opção **Lista de saídas** do menu.

## Opções de itinerário

Quando a orientação do percurso está activa, premir o botão de navegação **DEST / NAV** e em seguida seleccionar a opção **Opções percurso** do menu.

É apresentada uma lista de opções de cálculo do percurso e de tipos de estradas.

Para definir os critérios de cálculo de um percurso, activar uma das seguintes opções: **Mais ráp.** para o percurso mais rápido (em tempo), **Mais curto** para o percurso mais curto (em distância) ou **Eco** para o percurso com o menor consumo de combustível.

Para definir os tipos de estradas a incluir no cálculo do percurso, activar as opções pretendidas, estradas nacionais, estradas com portagem, ferryboats, etc.

# Reconhecimento de fala

Informações gerais ..... 60
Utilização ..... 61
Aspectos gerais dos comandos de voz ..... 65

## Informações gerais

### Reconhecimento de voz integrado

O reconhecimento de fala do Sistema de informação e lazer permite controlar várias funções do Sistema de informação e lazer através de instruções verbais. O mesmo detecta comandos e sequências numéricas, independentemente do orador. Os comandos e as sequências numéricas podem ser ditos sem pausas entre as palavras individuais.

Em caso de utilização ou comandos incorrectos, o reconhecimento de fala emite um aviso visual e/ou acústico e solicita a reintrodução do comando pretendido. Além disso, o reconhecimento de voz reconhece comandos importantes e fará perguntas, se necessário.

Existem geralmente várias formas diferentes de dizer comandos para concluir as tarefas. A maioria deles, excepto a introdução do destino e o teclado de voz, podem ser concluídos num único comando.

Se for necessário mais do que um comando para executar a acção, proceder da seguinte forma:

No primeiro comando, indicar o tipo de acção a realizar, por exemplo "Introdução do destino de navegação". O sistema responde com instruções que conduzem ao longo de um diálogo para introduzir as informações necessárias. Por exemplo, se for necessário um destino para a orientação do percurso, dizer "Navegação" ou "Introdução do destino".

**Advertência**

Para assegurar que as conversas mantidas dentro do veículo não accionam involuntariamente as funções do sistema, o reconhecimento de voz não é iniciado até ser activado.

**Suporte de idiomas**

- Nem todos os idiomas disponíveis para o ecrã do Sistema de informação e lazer estão disponíveis para o reconhecimento de voz.
- Se o idioma de visualização actualmente seleccionado não for suportado pelo reconhecimento de fala, esta funcionalidade não está disponível.

  Nesse caso, é necessário seleccionar outro idioma de visualização para controlar o Sistema de informação e lazer através de comandos de voz. Alterar o idioma de visualização, consultar "Idioma" no capítulo "Definições do sistema" ⇨ 21.

**Introdução de endereços para destinos no estrangeiro**

Caso se pretenda introduzir a morada de um destino situado num país estrangeiro através dos comandos de voz, é necessário alterar o idioma do sistema de informação e lazer para o idioma do país estrangeiro em questão.

Por exemplo, se a visualização estiver definida actualmente para Inglês e se pretenda introduzir o nome de uma cidade situada em França, é necessário alterar o idioma de visualização para Francês.

Excepções: Para introduzir moradas na Bélgica, será possível alterar o idioma opcionalmente para Francês ou Holandês. Para moradas na Suíça, será possível alterar o idioma de visualização opcionalmente para Alemão, Francês ou Italiano.

Para alterar o idioma de visualização, consultar "Idioma" no capítulo "Definições do sistema" ⇨ 21.

**Ordem de introdução para moradas de destino**

A ordem segundo a qual os elementos de uma morada devem ser introduzidos utilizando o sistema de reconhecimento de fala depende do país onde se situa o destino.

Um exemplo da respectiva ordem de introdução é dado pelo sistema.

### Aplicação de passagem directa de voz

A aplicação de passagem directa de voz do Sistema de informação e lazer permite aceder aos comandos do reconhecimento de voz no seu smartphone. Consultar o manual de utilização do smartphone para saber se suporta esta funcionalidade.

## Utilização

### Reconhecimento de voz integrado

**Activação do reconhecimento de voz**

**Advertência**
O reconhecimento de fala não está disponível durante uma chamada telefónica activa.

Premir o botão 🎤 no lado direito do volante.

O sistema de áudio é silenciado, o símbolo 🎤 fica em destaque e uma mensagem de voz pede para dizer um comando.

Assim que o reconhecimento de fala está pronto para receber comandos de voz, ouve-se um apito.

É possível dizer agora um comando de voz para iniciar directamente uma função do sistema (por exemplo ouvir uma estação de rádio) ou iniciar uma sequência de diálogo com vários passos de diálogo (por exemplo introduzir uma morada de destino); consultar "Utilização através de comandos de voz" mais à frente.

Depois de uma sequência de diálogo ter sido terminada, o reconhecimento de voz é automaticamente desactivado. Para iniciar outra sequência de diálogo, é necessário activar novamente o reconhecimento de fala.

### Ajustar o volume de comandos de voz

Premir os botões + ou − no lado direito do volante.

### Interromper um comando de voz

Um utilizador experiente pode interromper um comando de voz premindo brevemente o botão no volante.

Ouve-se imediatamente um apito e é possível dizer um comando sem ter de esperar.

### Cancelar uma sequência de diálogo

Existem várias possibilidades para cancelar uma sequência de diálogo e desactivar o reconhecimento de fala:

- Dizer "**Cancelar**" ou "**Sair**".
- Premir o botão no lado direito do volante.

Nas situações a seguir indicadas, uma sequência de diálogo será automaticamente cancelada:

- Se não vocalizar quaisquer comandos durante algum tempo (por predefinição é-lhe pedido três vezes para vocalizar um comando).
- Se forem ditos comandos que não são reconhecidos pelo sistema (por predefinição, é pedido três vezes para dizer um comando correcto).

### Utilização através de comandos de voz

O reconhecimento de fala consegue compreender comandos que são ditos naturalmente em forma de frase ou comandos directos que referem a aplicação e a tarefa.

Para obter os melhores resultados:

- Ouvir o comando de voz e aguardar o sinal sonoro antes de dizer um comando ou de responder.
- Dizer "**Ajuda**" para ouvir novamente a instrução de ajuda da etapa do diálogo actual.
- É possível interromper o comando de voz premindo novamente o botão . Para proferir directamente um comando, premir duas vezes o botão .
- Aguardar o sinal sonoro e em seguida proferir o comando naturalmente. Na maioria dos casos, as taxas de reconhecimento serão superiores se houver o menor número de pausas possível. Utilizar comandos curtos e directos.

Normalmente é possível dizer comandos de telemóvel e áudio num único comando. Por exemplo, "Telefonar Paulo Silva no trabalho", "Reproduzir" seguido do nome do intérprete ou da música ou "Sintonizar" seguido da frequência de rádio e da banda de frequência.

Os destinos de navegação, contudo, são demasiado complexos para um único comando. Em primeiro lugar, dizer "Navegação", seguido, por exemplo, de "Morada" ou "Ponto de interesse". O sistema responde solicitando mais detalhes.

Depois de dizer "Pontos de interesse", apenas as principais cadeias de estabelecimentos podem ser seleccionadas pelo nome. As cadeias de estabelecimentos são empresas com pelo menos 20 locais. Para os outros PI, dizer o nome de uma categoria, por exemplo "Restaurantes", "Centros comerciais" ou "Hospitais".

O sistema compreende os comandos directos mais facilmente, por exemplo "Telefonar 01234567".

Se for dito "Telefonar", o sistema compreende que é pedida uma chamada telefónica e responde com perguntas relacionadas até obter detalhes suficientes. Se o número de telefone foi guardado com um nome e um local, o comando directo deve incluir ambos, por exemplo "Telefonar Paulo Silva no trabalho"

**Seleccionar itens de listas**

Quando é apresentada uma lista, um comando de voz pede para confirmar ou seleccionar um item dessa lista. Será possível seleccionar manualmente um item de uma lista ou dizendo o número da linha desse item.

A lista num ecrã de reconhecimento de fala funciona exactamente como as listas noutros ecrãs. Percorrer manualmente a lista num ecrã durante uma sessão de reconhecimento de fala suspende o evento de reconhecimento de fala actual e reproduz um comando como "Seleccionar na lista utilizando os comandos manuais ou premir o botão Anterior no painel frontal para tentar novamente".

Se não for feita uma selecção manual no espaço de 15 segundos, a sessão de reconhecimento de fala termina, surge uma mensagem de informação e o ecrã anterior é novamente apresentado.

**Comando "Anterior"**

Para voltar à etapa do diálogo anterior, em alternativa dizer "**Anterior**" ou premir o botão **BACK** no painel de instrumentos.

**Comando "Ajuda"**

Depois de dizer "**Ajuda**", é lido em voz alta o comando de ajuda para a etapa do diálogo actual.

Para interromper o comando de ajuda, premir novamente o botão . Ouve-se um sinal sonoro. É possível dizer um comando.

## Aplicação de passagem directa de voz

**Activar o sistema de reconhecimento da fala de passagem directa da voz**

Premir continuamente o botão  no lado direito do volante.

No manual de instruções do telemóvel encontram-se informações adicionais.

**Ajustar o volume de comandos de voz**

Premir os botões + ou − no lado direito do volante.

**Desactivar o sistema de reconhecimento da fala de passagem directa da voz**

Premir o botão no lado direito do volante. A sessão de reconhecimento da fala terminou.

## Aspectos gerais dos comandos de voz

A tabela abaixo mostra os aspectos gerais dos comandos de voz mais importantes.

| Menu | Acção | Comandos de voz |
|---|---|---|
| Todos os menus | Confirmar uma pergunta do sistema | **Sim \| Afirmativo \| Está bem \| Certo \| Correcto \| OK \| Afirmativo \| Provavelmente** |
| | Negar uma pergunta do sistema | **Não \| Nã \| Nem pensar \| Errado \| Incorrecto \| Negativo \| Nem por isso \| Eu disse não \| Não fiz \| Não faço** |
| | Cancelar uma sessão | **Cancelar \| Parar \| Anular** |
| | Voltar a um passo anterior | **Voltar \| Voltar atrás \| Anterior \| Retroceder** |
| | Pedir assistência | **Ajuda**<br>**Mais comandos** |
| | Activar ou desactivar o modo "Verboso" | **Ligar mensagens de estado \| Activar modo verboso**<br>**Desligar mensagens de estado \| Desactivar modo verboso** |
| | Solicitar a fonte de música actual | **O que está a tocar \| O que é que está a tocar** |

| Menu | Acção | Comandos de voz |
|---|---|---|
| Menu do rádio | Seleccionar uma banda de frequência | Sintonizar F M \| Sintonizar rádio F M \| Sintonizar para rádio F M \| Rádio F M \| F M<br>Sintonizar A M \| Sintonizar rádio A M \| Sintonizar para rádio A M \| Rádio A M \| A M<br>Sintonizar D A B \| Sintonizar rádio D A B \| Sintonizar para rádio D A B \| Rádio D A B \| D A B |
| | Seleccionar uma estação | Sintonizar F M …<br>Sintonizar A M …<br>Sintonizar D A B … |
| Menu multimédia | Seleccionar uma fonte de multimédia | Iniciar C D \| Tocar C D \| Reproduzir C D \| C D<br>Iniciar U S B \| U S B<br>Iniciar Aux \| Tocar Aux \| Reproduzir Aux \| Aux<br>Iniciar áudio Bluetooth \| Tocar áudio Bluetooth \| Áudio Bluetooth |
| | Seleccionar uma categoria de procura | (Iniciar \| Tocar) intérprete …<br>(Iniciar \| Tocar \| Reproduzir) álbum ... de …<br>(Iniciar \| Tocar \| Reproduzir) género …<br>(Reproduzir \| Tocar) pasta ...<br>Abrir lista de músicas ... \| Tocar lista de reprodução ... \| Reproduzir lista de reprodução …<br>(Iniciar \| Tocar \| Reproduzir) compositor …<br>Iniciar livro áudio … |
| | Seleccionar uma música | Iniciar música ... \| Reproduzir canção ... \| Iniciar música ... \| Reproduzir canção ... de … |

| Menu | Acção | Comandos de voz |
|---|---|---|
| Menu de navegação | Introduzir um destino | **Morada de destino \| Morada de destino direcionada \| Introduzir morada direcionada \| introduzir morada de destino direcionada \| Ir para morada direcionada \| Ir para morada de destino direcionada \| Navegar para morada direcionada \| Navegar para morada de de**<br>**Navi \| Navegação \| Destino**, **Morada de destino \| Morada \| Introduzir morada de destino \| Introduzir morada \| Ir para morada de destino \| Ir para morada \| Navegar para morada de destino \| Navegar para morada.**<br>**Navi \| Navegação \| Destino**, **Cruzamento \| Intersecção** |
| | Introduzir um PI | **Navi \| Navegação \| Destino**, **PDI \| Ponto de interesse**<br>**Navi \| Navegação \| Destino**, **(P D I \| (Local \| Ponto) de interesse) (próximo \| perto de mim)**<br>**Navi \| Navegação \| Destino**, **(P D I \| (Local \| Ponto) de interesse) perto do destino**<br>**Navi \| Navegação \| Destino**, **(P D I \| (Local \| Ponto) de interesse) ao longo do percurso** |
| | Introduzir a morada de casa | **Navi \| Navegação \| Destino**, **[Ir] [para] casa** |
| | Solicitar a localização actual | **Navi \| Navegação \| Destino**, **Onde estou \| A minha localização \| Localização actual** |

| Menu | Acção | Comandos de voz |
|---|---|---|
| Menu de navegação | Adicionar um ponto de passagem | Navi \| Navegação \| Destino, Adicionar endereço guiado de pontos de passagem |
| | | Navi \| Navegação \| Destino, Adicionar ponto de passagem ([Destino] Endereço [entrada] \| (entrar \| ir para \| navegar para) [Destino] Endereço) |
| | | Navi \| Navegação \| Destino, Adicionar ponto de passagem (P D I \| (Local \| Ponto) de interesse) |
| | | Navi \| Navegação \| Destino, Adicionar ponto de passagem ([Destino] (Entroncamento \| Cruzamento) [entrada] \| (entrar \| ir para \| navegar para) [Destino] (Entroncamento \| Cruzamento)) |
| | | Navi \| Navegação \| Destino, Adicionar ponto de passagem [(Ir \| Navegar) para] contacto |
| | | Navi \| Navegação \| Destino, Adicionar ponto de passagem [(Ir \| Navegar) [para]] casa |
| | Eliminar um ponto de passagem | Navi \| Navegação \| Destino, Apag. pont. pass. |
| | Cancelar orientação do percurso | Navi \| Navegação \| Destino, (cancelar \| parar) rota \| (parar \| cancelar) direções \| (parar \| cancelar) instruções de navegação \| cancelar rota atual |
| | Activar/ desactivar a orientação por voz | Configurar no modo instruções de voz \| Activar instruções de voz |
| | | Configurar no modo sem instruções de voz \| Desactivar instruções de voz |

| Menu | Acção | Comandos de voz |
|---|---|---|
| Menu do telemóvel | Emparelhar dispositivo | **Emparelhar dispositivo \| Emparejar dispositivo \| Emparelhar \| Conectar** |
| | Marcar um número | **Marcar dígitos \| Marcar número \| Digitar número**<br>**Marcar ... \| Digitar … \| Ligar … \| Chamar …** |
| | Remarcar o último número | **Remarcar \| Marcar o último número \| Chamar o último número \| Ligar para o último número** |
| | Apagar dígitos | **Apagar \| Limpar**<br>**Apagar tudo \| Limpar tudo** |
| | Ler uma mensagem de texto | **Ler mensagens de texto \| Ler mensagens S M S \| Ler mensagens \| Ler S M S** |

**...** : o espaçador dinâmico refere-se aos nomes específicos a inserir nessa posição

**|** : a barra vertical separa alternativas

**( )** : os parênteses curvos contêm alternativas

**[ ]** : os parênteses rectos designam elementos opcionais num comando

**,** : a vírgula separa passos necessários numa sequência

# Telemóvel

Informações gerais ..... 70
Ligação Bluetooth ..... 71
Chamada de emergência ..... 72
Utilização ..... 73
Mensagens de texto ..... 76
Equipamento de telemóveis e rádio CB ..... 78

## Informações gerais

O Portal Telemóvel oferece-lhe a possibilidade de manter conversas ao telemóvel utilizando um microfone instalado no veículo e os altifalantes do veículo, assim como controlar as funções mais importantes do telemóvel através do sistema de informação e lazer do veículo. Para poder utilizar o Portal Telemóvel, o telemóvel tem de estar ligado ao portal através do Bluetooth.

O Portal Telemóvel pode ser opcionalmente operado através do sistema de reconhecimento de voz.

Nem todas as funções do Portal Telemóvel são suportadas por todos os telemóveis. As possíveis funções de telefone dependem do telemóvel em causa e do operador da rede. Encontrará informações adicionais sobre este assunto nas instruções de utilização do seu telemóvel ou pode informar-se junto do seu operador de rede.

### Informação importante sobre a utilização e a segurança rodoviária

**⚠Aviso**

Os telemóveis influenciam o ambiente. Por isso, foram preparadas instruções e regulamentações de segurança. Deverá familiarizar-se com as instruções em causa antes de utilizar a função telefone.

**⚠Aviso**

A utilização do sistema mãos-livres durante a condução pode ser perigosa porque a concentração do condutor é menor ao telefonar. Estacione o veículo antes de utilizar o sistema mãos-livres. Cumprir o estipulado para o país em que se encontra.

Não se esqueça de cumprir as normas especiais que se aplicam a áreas específicas e desligue o

telemóvel se o uso dos mesmos for proibido, se ocorrer interferência causada pelo telemóvel ou se situações perigosas podem ocorrer.

### Bluetooth

O portal Telemóvel é certificado pelo Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Encontrará informações adicionais na Internet sobre a especificação em http://www.bluetooth.com

## Ligação Bluetooth

O Bluetooth é uma norma de rádio para a ligação sem fios de, por exemplo, telemóveis, modelos de iPod/iPhone ou outros dispositivos.

Para configurar uma ligação Bluetooth no Sistema de informação e lazer, deve ser activada a função Bluetooth do dispositivo Bluetooth. Para mais informações é favor consultar o manual de utilização do dispositivo Bluetooth.

Através do menu **Bluetooth** é efectuado o emparelhamento (troca de código PIN entre o dispositivo Bluetooth e o Sistema de informação e lazer) e é efectuada a ligação de dispositivos Bluetooth para o Sistema de informação e lazer.

### Informação

- Pode emparelhar no sistema um máximo de cinco dispositivos.
- Apenas um dispositivo emparelhado pode ser ligado ao Sistema de informação e lazer num dado momento.
- Normalmente o emparelhamento apenas necessita de ser efectuado uma vez, excepto se o dispositivo for apagado da lista de dispositivos emparelhados. Se o dispositivo foi anteriormente ligado, o Sistema de informação e lazer estabelece a ligação automaticamente.
- O funcionamento do Bluetooth consome significativamente a bateria do dispositivo. Como tal, ligar o dispositivo à tomada para carregá-lo.

### Menu Bluetooth

Para abrir o menu **Bluetooth**, premir o botão **CONFIG**. Seleccionar a opção **Definição do Telefone** do menu e em seguida **Bluetooth**.

São apresentadas as opções **Lista de dispositivos** e **Ligar dispositivo** do menu.

### Emparelhar dispositivo

Para iniciar o processo de emparelhamento do Sistema de informação e lazer, seleccionar a opção **Ligar dispositivo** do menu. É apresentada uma mensagem com um código de quatro dígitos do Sistema de informação e lazer.

Iniciar o processo de emparelhamento no dispositivo Bluetooth. Se necessário, introduzir o código do Sistema de informação e lazer no dispositivo Bluetooth.

É apresentado no Sistema de informação e lazer um código PIN de seis dígitos para o processo de emparelhamento.

Para confirmar o processo de emparelhamento:

- Se for suportado SSP (emparelhamento simples seguro):

  Comparar o código PIN apresentado no Sistema de informação e lazer e no dispositivo Bluetooth (se for solicitado) e confirmar a mensagem no dispositivo Bluetooth.
- Se não for suportado SSP (emparelhamento simples seguro):

  Introduzir o código PIN no dispositivo Bluetooth e confirmar a introdução.

Os dispositivos são emparelhados e é apresentado o menu principal do telemóvel.

A lista telefónica e as listas de chamadas (quando disponíveis) são transferidas do dispositivo Bluetooth.

Se necessário, confirmar a mensagem correspondente no dispositivo Bluetooth.

## Lista de dispositivos

A lista de dispositivos contém todos os dispositivos Bluetooth emparelhados com o Sistema de informação e lazer.

Se for emparelhado um novo dispositivo, será apresentado na lista de dispositivos.

**Ligar um dispositivo**

Seleccionar o dispositivo Bluetooth a ligar. É apresentado um submenu.

Seleccione o botão **Selecc.** no ecrã.

O dispositivo anteriormente ligado é desligado e este dispositivo é ligado.

**Eliminação de um dispositivo**

Seleccionar o dispositivo a eliminar. É apresentado um submenu.

Seleccione o botão **Apagar** no ecrã.

O dispositivo é eliminado.

# Chamada de emergência

**⚠Aviso**

A definição de ligação não pode ser garantida em todas as situações. Por este motivo, não deve depender exclusivamente de um telemóvel para realizar uma chamada de importância vital (por ex. uma emergência médica).

Nalgumas redes, pode ser necessário ter um cartão SIM válido introduzido no telemóvel.

**⚠Aviso**

Não esquecer que pode fazer e receber chamadas com o telemóvel, caso esteja numa área

de serviço com sinal suficientemente forte. Em determinadas circunstâncias, as chamadas de emergência não podem ser efectuadas em todas as redes de telemóveis; é possível que não possam ser efectuadas quando determinados serviços de rede e/ou funções de telefone estiverem activas. Poderá informar-se junto dos operadores de rede locais.

O número de chamada de emergência pode ser diferente conforme a região ou país. É favor informar-se antecipadamente acerca do número correcto para chamadas de emergência para cada região.

### Realizar uma chamada de emergência

Marque o número de chamada de emergência (p. ex. **112**).

A ligação telefónica ao centro de chamadas de emergência é estabelecida.

Responda às perguntas do pessoal do serviço de emergência que atender a chamada.

**⚠Aviso**

Não termine a chamada enquanto o centro de chamadas de emergência não lhe der essa indicação.

## Utilização

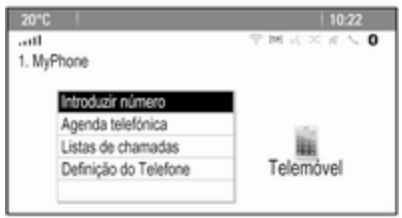
Assim que uma ligação por Bluetooth tenha sido estabelecida entre o seu telemóvel e o sistema de informação e lazer, pode também controlar muitas funções do telemóvel através do sistema de informação e lazer.

Após a configuração de uma ligação entre o telemóvel e o Sistema de informação e lazer, os dados do telemóvel são transmitidos ao Sistema de informação e lazer. Este processo pode demorar algum tempo, conforme o modelo do telefone. Durante este período, o funcionamento do telemóvel através do Sistema de informação e lazer apenas é possível de forma limitada.

Nem todos os telemóveis suportam todas as funções da aplicação de telefone. Por conseguinte, é possível que haja diferenças em relação à gama de funções descritas.

### Menu principal do telemóvel

Para visualizar o menu principal do telemóvel, premir o botão ✆/✆. É apresentado o seguinte ecrã (se houver um telemóvel ligado).



## Iniciar uma chamada telefónica

**Introdução de um número**
Pressione o botão ✆/✆ e depois seleccione o item no menu **Introduzir número**. É apresentado um teclado.

Introduzir o número pretendido.

Seleccionar o botão do ecrã **Elim.** ou premir o botão **BACK** para eliminar o último dígito introduzido.

Seleccionar o botão do ecrã ► ou ◄ para mover o curso com o número já introduzido.

Para iniciar a marcação, seleccionar o botão do ecrã **OK**.

**Advertência**
É possível aceder à lista telefónica a partir do teclado premindo o botão **Agenda tel.**

**Phone book**
Pressione o botão ✆/✆ e depois seleccione o item no menu **Agenda telefónica**. O menu **Procura na lista telefónica** é apresentado.

Seleccionar o primeiro intervalo de letras pretendido para visualizar uma pré-selecção das entradas da lista telefónica a apresentar. A lista telefónica muda para a posição do intervalo de letras seleccionado.

Seleccionar a entrada pretendida na lista telefónica para visualizar os números guardados nesta entrada.

Seleccionar o número pretendido para iniciar a marcação.

**Ordenação da lista telefónica**
A lista telefónica pode ser ordenada por apelido ou nome próprio.

Para alterar a sequência de ordenação, seleccionar o botão ✆/✆ e em seguida a opção **Definição do Telefone** do menu.

Seleccionar **Ordem de ordenação** para apresentar o respectivo submenu.

Activar a opção pretendida.

**Listas de chamadas**
Pressione o botão ✆/✆ e depois seleccione o item no menu **Listas de chamadas**. O menu **Listas de chamadas** é apresentado.

Seleccionar a lista de chamadas pretendida. Consoante a lista seleccionada, são apresentadas as últimas chamadas recebidas, chamadas efectuadas ou chamadas perdidas.

Seleccionar a entrada pretendida na lista de chamadas para iniciar a marcação.

## Chamada recebida

Quando é recebida uma chamada, é apresentada uma mensagem no ecrã.

Para atender a chamada, seleccionar o botão do ecrã **Atender**.

Para rejeitar a chamada, seleccionar o botão do ecrã **Rejeitar**.

## Funções durante uma chamada telefónica

Quando há uma chamada activa, é apresentada a vista de chamada em curso.

**Terminar uma chamada telefónica**
Para terminar a chamada, seleccionar o botão do ecrã **Desligar**.

**Silenciar uma chamada**
Para silenciar temporariamente o microfone, activar o botão do ecrã **Silenciar chamada**.

Desactivar o botão do ecrã **Silenciar chamada** para reactivar o som do microfone.

**Transferir para o telemóvel**
Seleccionar a opção **Transferir p/ telefone** do menu para transferir a chamada para o telemóvel. O menu **Chamada privada** é apresentado.

Para transferir a chamada de volta para o Sistema de informação e lazer, seleccionar a opção **Transferir chamada** do menu no menu **Chamada privada**.

## Segunda chamada telefónica

**Iniciar uma segunda chamada telefónica**
Durante uma chamada activa, seleccionar a opção **Introduzir número** do menu na vista de chamada em curso. É apresentado o teclado. É possível introduzir um número ou seleccionar um número da lista telefónica; ver acima.

**Receber uma segunda chamada**
Quando chega uma segunda chamada, é apresentada uma mensagem no fundo do ecrã.

Seleccione a opção desejada.

Se a chamada for atendida, a primeira chamada é colocada em espera e a segunda chamada muda para activa.

Ambas as chamadas são apresentas na vista de chamada em curso.

Para alternar entre as chamadas, seleccionar a opção **Comutar chamadas** do menu.

**Chamada de conferência**
Seleccionar o botão do ecrã **Combinar chamadas** para activar ambas as chamadas em simultâneo.

O botão do ecrã **Combinar chamadas** muda para **Remover chamada**.

Para terminar uma chamada de conferência, seleccionar o botão do ecrã **Remover chamada**.

**Terminar chamadas telefónicas**
Numa chamada de conferência, seleccionar o botão do ecrã **Desligar** para terminar ambas as chamadas telefónicas.

# Mensagens de texto

Assim que uma ligação por Bluetooth tiver sido estabelecida entre o telemóvel e o Sistema de informação e lazer, é possível controlar a caixa de entrada de mensagens do telemóvel através do Sistema de informação e lazer.

Nem todos os telemóveis suportam a função de mensagens de texto do Sistema de informação e lazer.

## Activar a aplicação de mensagens do telemóvel

A transmissão de dados de mensagens de texto ao Sistema de informação e lazer deve estar activada no telemóvel.

Depois de estabelecer ligação ao Sistema de informação e lazer, poderá ser apresentada uma mensagem no telemóvel a pedir permissão para aceder às mensagens de texto do telemóvel através do Sistema de informação e lazer. Confirme a mensagem.

Se nenhuma mensagem for apresentada, aceder ao menu Bluetooth no telemóvel, seleccionar o nome do Sistema de informação e lazer e activar a função de acesso correspondente.

**Advertência**
No nosso site é possível encontrar informações detalhadas de autorização do acesso em diferentes telemóveis.

O ícone **Mensagens** no menu Início do Sistema de informação e lazer pode então ser seleccionado.

## Mensagem de texto recebida

Quando é recebida uma nova mensagem de texto, é apresentada uma mensagem de aviso indicando o nome ou número do remetente.

Seleccionar uma das opções na mensagem.

**Ouvir**
Para ouvir a mensagem lida pelo sistema, seleccionar o botão do ecrã **Ouvir**.

**Ver**
Para visualizar a mensagem no ecrã, seleccionar o respectivo botão do ecrã.

**Advertência**
As mensagens apenas são apresentadas no ecrã quando o veículo está estacionado.

**Dispensar**
Para dispensar a mensagem, seleccionar o respectivo botão do ecrã.

**Responder**
Para responder directamente à mensagem, seleccionar o botão do ecrã **Responder**. É apresentada uma lista de mensagens predefinidas.

Seleccionar a mensagem pretendida e confirmar a introdução.

A mensagem é enviada.

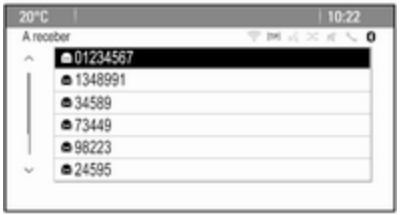
**Advertência**
É possível criar novas mensagens predefinidas no menu Definições.

**Telefonar**
Para telefonar ao remetente da mensagem de texto, seleccionar o botão do ecrã **Ligar**.

## Caixa de entrada

Premir o botão ⌂ e em seguida seleccionar o ícone **Mensagens** para visualizar o respectivo menu.

Seleccionar a opção **A receber** do menu para visualizar uma lista de todas as mensagens na caixa de entrada.




Seleccionar a opção pretendida. A mensagem é apresentada no ecrã.

**Advertência**
As mensagens apenas são apresentadas no ecrã quando o veículo está estacionado.

Caso se pretenda, seleccionar uma das opções no fundo do ecrã (ver acima).

### Definições

Premir o botão ⌂ e em seguida seleccionar o ícone **Mensagens** para visualizar o respectivo menu.

Seleccionar a opção **Definições** do menu para apresentar o respectivo submenu.

Ajustar as definições conforme pretendido.

## Equipamento de telemóveis e rádio CB

### Instruções de montagem e funcionamento

Ao instalar e operar um telemóvel, devem cumprir-se as instruções de montagem específicas do veículo e as instruções de funcionamento do fabricante do telemóvel e do equipamento mãos-livres. O incumprimento dessa instrução pode invalidar a aprovação tipo do veículo (Directiva da UE 95/54/CE).

Recomendações para uma operação sem problemas:

- Uma antena exterior instalada de modo profissional para obter o máximo alcance possível,
- Potência máxima de transmissão 10 watt,
- Instalação do telefone num local adequado; considerar a respectiva Nota do Manual de instruções, capítulo **Sistema de airbag**.

Informe-se sobre pontos de instalação da antena exterior ou de suportes de equipamento pré--determinados e sobre formas de utilizar dispositivos com potência de transmissão superior a 10 watt.

A utilização de uma fixação mãos--livres sem antena exterior com as normas de telemóveis GSM 900/1800/1900 e UMTS apenas é permitida se a potência máxima de transmissão do telemóvel for de 2 watts para GSM 900 ou 1 watt para os outros tipos.

Por razões de segurança, não utilize o telefone durante a condução. Até a utilização de um sistema mãos-livres pode constituir uma distracção durante a condução.

**⚠Aviso**

Operar equipamento rádio e telemóveis que não cumpram as normas de telemóveis acima referidas só é permitido com uma antena montada no exterior do veículo.

**Atenção**

Os telemóveis e o equipamento rádio podem causar mau funcionamento nos sistemas electrónicos do veículo quando operados no interior do veículo sem antena exterior, excepto se cumprirem as normas acima referidas.

# Perguntas frequentes

Perguntas frequentes ..... 80

# Perguntas frequentes

## Reconhecimento de voz

**? A função de reconhecimento de fala não funciona muito bem. Como posso melhorar o seu desempenho?**

! Aguardar o sinal sonoro e em seguida tentar proferir o comando naturalmente. Evitar pausas longas, utilizar pouca acentuação e falar num volume moderado.

Descrição detalhada ⇨ 61.

**? Os comandos de voz emitidos pelo sistema de reconhecimento de fala são demasiado longos. Como posso interrompê-los para proferir um comando directamente?**

! Para interromper os comandos de voz do sistema de reconhecimento de fala, premir o botão ✍ no volante. Aguardar o sinal sonoro e em seguida proferir o comando.

Descrição detalhada ⇨ 61.

**? Não consigo seleccionar um contacto do telefone através do reconhecimento de fala. O que estou a fazer de errado?**

! O Sistema de informação e lazer acede às entradas da lista telefónica tal como estão guardadas. Se a sequência de ordenação estiver definida para "apelido, nome próprio", o comando correcto para telefonar a Pedro Silva é "Silva, Pedro".

Descrição detalhada ⇨ 60.

**? Não consigo introduzir uma morada noutro país através do reconhecimento de fala. O que estou a fazer de errado?**

! O reconhecimento de fala permite introduzir moradas de destinos situados apenas no país cujo idioma está seleccionado como idioma do sistema. Por exemplo, se o idioma definido for o alemão, não é possível introduzir um destino situado em França.

Descrição detalhada ⇨ 60.

## Telemóvel

? **Como posso emparelhar o meu telemóvel com o Sistema de informação e lazer?**

! Para emparelhar um telemóvel, premir o botão ✆, seleccionar a opção de menu **Definição do Telefone** e, em seguida, **Bluetooth**. Seleccionar **Ligar dispositivo** e seguir as instruções apresentadas no Sistema de informação e lazer e no telemóvel. Confirmar se o Bluetooth está activado.

Descrição detalhada ⇨ 71.

? **Como posso aceder à minha lista telefónica ou à lista de chamadas recentes através do Sistema de informação e lazer?**

! Consoante o telemóvel, é necessário permitir o acesso aos dados respectivos nas definições do telemóvel. De uma maneira geral, a transferência da lista telefónica e da lista de chamadas recentes não é suportada por todos os telemóveis.

Descrição detalhada ⇨ 71.

? **Embora seja concedido o acesso à minha lista telefónica, nem todos os contactos estão disponíveis no Sistema de informação e lazer. Porquê?**

! Consoante o telemóvel, os contactos guardados no cartão SIM não podem ser lidos através do Sistema de informação e lazer.

Descrição detalhada ⇨ 71.

## Navegação

? **Como posso alternar entre o tempo de condução total ou tempo de condução restante e a distância total ou distância parcial?**

! Quando a aplicação de navegação estiver activa, premir o botão multifunção para visualizar o **Menu Navegação**. Seleccionar **Mudar tempo percurso/destino** e ajustar as definições conforme pretendido.

Descrição detalhada ⇨ 40.

? **Ao premir o botão DEST/NAV, por vezes são apresentados menus diferentes. Porquê?**

! Se a orientação do percurso estiver activa, é apresentada a aplicação de navegação para seleccionar um destino.

Descrição detalhada ⇨ 45.

Se a orientação do percurso não estiver activa, é apresentado o **Menu Percurso**.

Descrição detalhada ⇨ 55.

## Áudio

? **Ao reproduzir ficheiros multimédia a partir de um dispositivo ligado via Bluetooth, o título da faixa e o intérprete não são apresentados no Sistema de informação e lazer e a função de procura de conteúdos multimédia não está disponível. Porquê?**

! Ao ligar um dispositivo via Bluetooth, devido ao protocolo Bluetooth suportado, apenas estão disponíveis funções limitadas.

Descrição detalhada ▷ 36.

? **O Sistema de informação e lazer não tem um botão do som no painel frontal. Como posso alterar as definições de som?**

! O menu das definições de som está acessível via **Página Inicial**. Premir o botão ⌂ e em seguida seleccionar o botão **Mais** no ecrã para visualizar o segundo **Página Inicial**. Para aceder ao menu das definições de som, seleccionar o ícone **Som**.

Descrição detalhada ▷ 19.

# Índice remissivo


A

Activação da música por Bluetooth 36
Activação de imagem via USB..... 37
Activação do sistema de navegação..... 40
Activar áudio via USB..... 36
Activar AUX..... 36
Activar o leitor de CD..... 32
Activar o rádio..... 24
Activar o Sistema de informação e lazer..... 14
Actualização do software..... 21
Apresentação de imagens..... 37
Aspectos gerais dos comandos de voz..... 65
Aspectos gerais dos elementos de comando..... 8
AUX..... 34

B

Balance..... 19
Bass..... 19
Botão multifunções..... 16

C

Chamada de emergência..... 72
Chamada telefónica
Aceitar..... 73
Iniciar..... 73
Configurações do sistema
Hora e Data..... 21
Idioma..... 21
Mostrador..... 21
Página inicial..... 21
Software..... 21

D

DAB..... 29
Data..... 21
Definições de sistema..... 21
Definições de volume..... 20
Definições do som..... 19
Difusão de áudio digital (DAB)..... 29

E

Elementos de comando
Sistema de informação e lazer... 8
Volante..... 8
Emissão de áudio digital..... 29
Emparelhamento..... 71
Endereço de origem..... 45
EQ..... 19
Equalizador..... 19
Equipamento de telemóveis e rádio CB ..... 78

F

Fader..... 19
Ficheiros áudio..... 34

Ficheiros de imagens..... 34
Formato da hora..... 21
Formatos de ficheiros..... 31
Ficheiros áudio..... 34
Ficheiros de imagens..... 34
Função anti-roubo ..... 7
Funcionamento básico..... 16
Funcionamento do menu..... 16

G
Gracenote..... 34
Guia ..... 55
Guia de percurso..... 55

H
Hora..... 21

I
Idioma..... 21
Imagens..... 37
Incidentes de trânsito..... 55
Informações gerais 31, 34, 39, 60, 70
AUX..... 34
CD..... 31
Música por Bluetooth..... 34
Navegação..... 39
Portal Telemóvel..... 70
Rádio..... 24
Sistema de informação e lazer. . . 6
USB..... 34
Introdução do destino ..... 45

L
Leitor de CD..... 31
Ligação Bluetooth..... 71
Ligar o sistema de informação e lazer..... 14
Lista de categorias..... 24
Lista de estações..... 24
Lista de viragens..... 55
Listas de favoritos..... 27
Chamada de estações memorizadas..... 27
Memorização de estações..... 27
Listas de memorização automática..... 26
Chamada de estações memorizadas..... 26
Memorização de estações..... 26
Livro de endereços..... 45

M
Mapas..... 40
Mensagens..... 16
Mensagens de texto..... 76
Migalhas..... 55
Mostrador..... 21
Música por Bluetooth..... 34

N
Navegação
Alertas de orientação..... 55
Comandos de voz..... 55
Coordenadas..... 45
Definições gerais..... 40
Destinos recentes..... 45
Endereço de origem..... 45
Estações TMC..... 55
Guia de percurso..... 55
Imagem seleccionada do mapa 40
Incidentes de trânsito..... 55
Introdução do destino..... 45
Lista de viragens..... 55
Livro de endereços..... 45
Localização actual..... 40
Manipulação do mapa..... 40
Migalhas..... 55
Opções de itinerário..... 55
Percursos favoritos..... 45
POIs..... 45
Seguimento do percurso..... 55
Simulação do percurso..... 40
Teclado..... 45
Viagem com pontos de referência..... 45

P
Página inicial..... 16, 21
Painel de comando do Sistema de informação e lazer..... 8
Perguntas frequentes..... 80
Phone book..... 45, 73
POIs..... 45
Predefinições de fábrica..... 21
Procura de estações..... 24
Programa de trânsito..... 27

R
Rádio
Anúncios DAB..... 29
Chamada de estações memorizadas..... 26, 27
DAB..... 29
Difusão de áudio digital (DAB).. 29
Lista de categorias..... 24
Lista de estações..... 24
Listas de favoritos..... 27
Listas de memorização automática..... 26
Local..... 27
Memorização de estações.. 26, 27
Menu Opções de RDS..... 27
Procura de estações..... 24
Programa de trânsito..... 27
RDS..... 27
Selecção da banda de frequência..... 24
Sistema de dados de rádio..... 27
TP..... 27
Reconhecimento de voz..... 60
Regionalização..... 27
Reproduzir áudio..... 36

S
Selecção da banda de frequência 24
Seleccionar o portal Telemóvel.... 73
Silenciamento..... 14
Simulação do percurso..... 40
Sistema de dados de rádio (RDS) 27
Sistema de navegação..... 39
Sons médios..... 19

T
TA..... 27
Teclado..... 45
Tecla RETROCEDER..... 16
Telemóvel
Bluetooth..... 70
Chamada de conferência..... 73
Chamadas de emergência..... 72
Chamadas recentes..... 73
Funções durante a conversação 73
Ligação Bluetooth..... 71
Mensagens de texto..... 76
Phone book..... 73
TMC..... 55
TP..... 27
Treble..... 19

U
USB..... 34
Uso..... 14, 24, 32, 40
Utilização..... 61, 73
AUX..... 36
CD..... 32
Menu..... 16
Música por Bluetooth..... 36
Rádio..... 24
Sistema de informação e lazer. 14
Sistema de navegação..... 40
Telemóvel..... 73
USB..... 36, 37

V
Viagem com pontos de referência 45
Volume
Função corte de som..... 14
Volume áudio..... 20
Volume Cue de áudio..... 20
Volume de som da navegação. 20
Volume do aviso sonoro..... 20
Volume dos anúncios de trânsito..... 20
Volume máximo de som no arranque..... 20

Volume áudio..... 20
Volume CUE de áudio..... 20
Volume de som da navegação..... 20
Volume do aviso sonoro..... 20
Volume máximo de som no arranque..... 20
Volume TA..... 20

# CD 400plus (1)/400/300

Introdução ..... 90
Rádio ..... 107
Leitor de CD ..... 118
Entrada AUX ..... 122
Entrada USB ..... 123
Reconhecimento de fala ..... 125
Telemóvel ..... 131
Índice remissivo ..... 142

# Introdução

Informações gerais ..... 90
Função anti-roubo ..... 91
Aspectos gerais dos elementos de comando ..... 92
Uso ..... 98
Funcionamento básico ..... 99
Definições do som ..... 103
Definições de volume ..... 105

## Informações gerais

O sistema de informação e lazer oferece-lhe entretenimento e informação no seu veículo, na forma de Car Infotainment, recorrendo à mais moderna e alta tecnologia.

Para as bandas de frequências AM, FM e DAB o rádio está equipado com doze memorizações automáticas de sintonias. Além disso, é possível atribuir manualmente vários canais (independentes da banda de onda).

O leitor de áudio incorporado fará o seu entretenimento com CD's de áudio e CD's MP3/WMA.

Adicionalmente, também podem ser ligados ao sistema de informação e lazer aparelhos de gravação de dados externos, p. ex., iPod, leitores de MP3 ou pens USB ou leitores de CD portáteis como fontes de áudio adicionais.

O processador de som digital proporciona-lhe vários modos predefinidos do igualizador para optimizar o som.

Opcionalmente, o Sistema de informação e lazer pode ser operado com os comandos no volante ou através do sistema de reconhecimento da fala.

Adicionalmente, o sistema de informação e lazer pode ser equipado com um Portal Telemóvel.

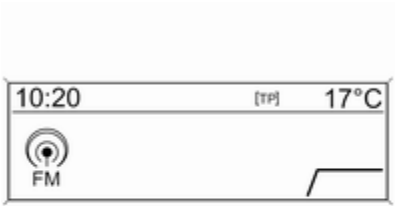
A concepção bem pensada dos elementos de comando, os mostradores com visão clara e um botão multifunções grande permitem-lhe utilizar o sistema de forma fácil e intuitiva.

**Advertência**

Este manual descreve todas as opções e funções disponíveis para os vários sistemas de informação e lazer. Algumas descrições, incluindo as das mensagens no visor e das funções dos menus, podem não se aplicar ao seu veículo devido à variante do modelo, especificações do país, equipamento ou acessórios especiais.

### Mostrador

O CD 400plus está disponível em duas variantes; a diferença visível é o mostrador. A primeira variante tem o seguinte mostrador.




### Informações importantes sobre a utilização e a segurança rodoviária

**⚠Aviso**

O Sistema de informação e lazer tem de ser utilizado de modo a que a condução do veículo seja sempre feita em segurança. Em caso de dúvida, parar o veículo e fazer funcionar o Sistema de informação e lazer como veículo parado.

### Recepção de emissoras

A recepção de rádio pode sofrer interferências devido a ruído, estática, distorção ou perda da recepção na sequência de:

- mudanças de distância do transmissor,
- recepção por vias múltiplas devido ao reflexo,
- sombreado.

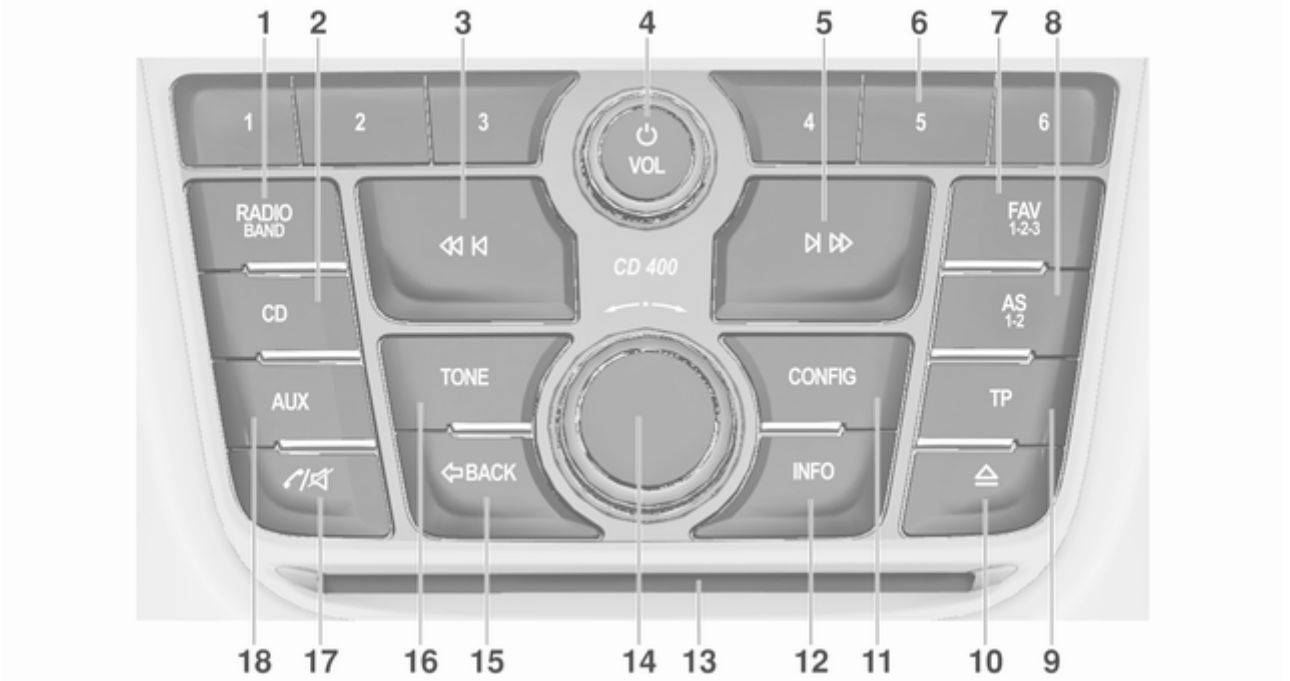
## Função anti-roubo

O sistema de informação e lazer está equipado com um sistema electrónico de segurança para efeitos de prevenção anti-roubo.

Por isso, o sistema funciona exclusivamente no seu automóvel e não tem qualquer valor para um delinquente.

## Aspectos gerais dos elementos de comando

### CD 400 / CD 400plus



1 RADIO ..... 107
Activar rádio ou alterar banda de rádio ..... 107
2 CD ..... 118
Iniciar reprodução de CD/ MP3/WMA ..... 119
3 Procurar para trás ..... 107
Rádio: procurar para trás .... 107
CD/MP3/WMA: saltar pista para trás ..... 119
4 ⏻ botão ..... 98
Premir: interruptor ligar/ desligar ..... 98
Sistema de informação e lazer ..... 98
Rodar: ajustar volume ..... 98
5 Procurar para a frente ..... 107
Rádio: procurar para a frente ..... 107
CD/MP3/WMA: saltar pista para a frente ..... 119
6 Botões das estações de rádio 1...6 ..... 108
Pressão longa: guardar estação ..... 108
Pressão curta: seleccionar estação ..... 108
7 FAV (1/2/3) ..... 109
Listas de favoritos (estações de rádio predefinidas) ..... 109
8 AS (1/2) ..... 108
Níveis de memorização automática (estações de rádio predefinidas) ..... 108
Pressão curta: seleccionar lista de registo automático . . 108
Pressão longa: memorizar estações automaticamente . 108
9 TP ..... 113
Activar ou desactivar o serviço rádio de trânsito ..... 113
Se o sistema de informação e lazer estiver desligado: apresenta hora e data ..... 113
10 Ejecção de CD ..... 119
11 CONFIG ..... 105
Abrir menu de configurações ..... 105
12 INFO ..... 92
Rádio: informações sobre a estação actualmente sintonizada ..... 107
CD/MP3/WMA: informações sobre o CD actualmente inserido ..... 119
13 Ranhura CD ..... 119

14 Botão multifunções ..... 99

Rodar: marcar opções de menu ou definir valores numéricos ..... 99

Premir: seleccionar/ activar a opção marcada; confirmar valor definido; ligar/desligar função ..... 99

15 BACK ..... 99

Menu: recuar um nível ..... 99

Introduzir: apagar último caracter ou totalidade da introdução ..... 99

16 TONE ..... 103

Definições do som ..... 103

17 ✆ / ✆ ..... 131

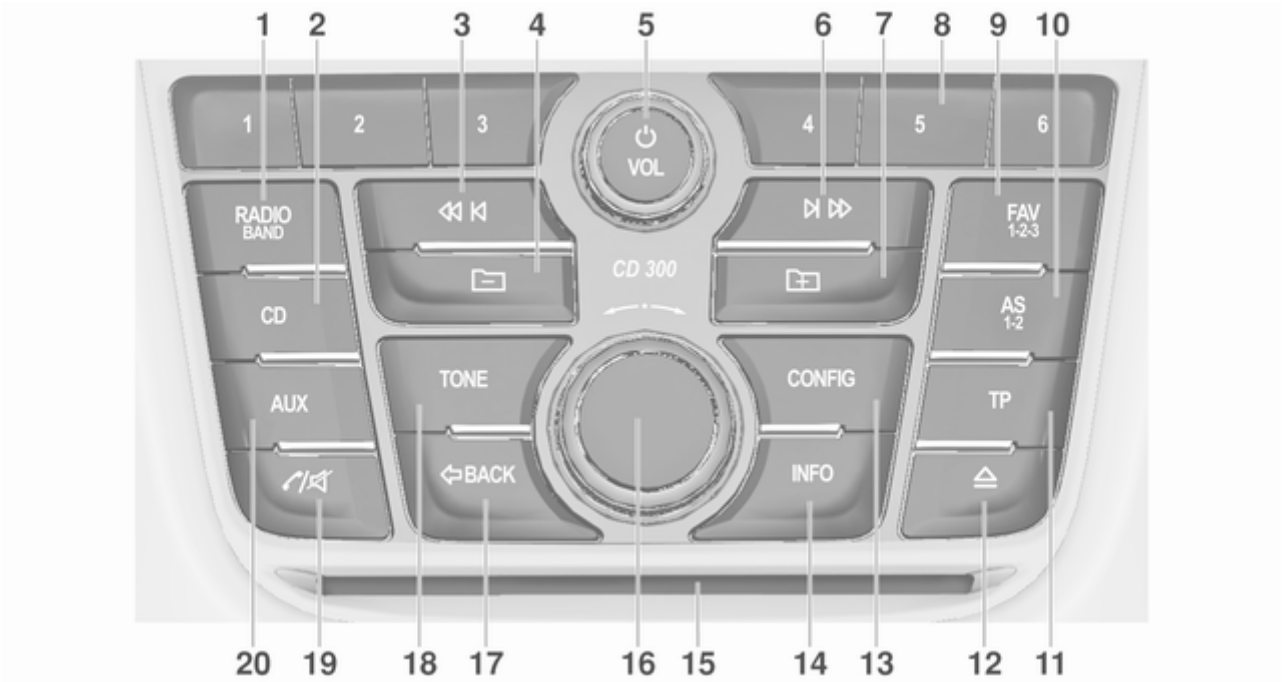
Abrir menu principal do telefone ..... 138

Activar/desactivar o silenciamento ..... 98

18 AUX ..... 122

Mudar para fonte de áudio externa ..... 122

## CD 300


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
1
2
3
VOL
4
5
6
RADIO
BAND
CD 300
FAV
1-2-3
CD
AS
1-2
TONE
CONFIG
AUX
TP
BACK
INFO
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11

1 RADIO ..... 107
Activar rádio ou alterar banda de rádio ..... 107
2 CD ..... 118
Iniciar reprodução de CD/ MP3/WMA ..... 119
3 Procurar para trás ..... 107
Rádio: procurar para trás .... 107
CD/MP3/WMA: saltar pista para trás ..... 119
4 MP3: pasta um nível acima . 119
5 ⏻ botão ..... 98
Pressionar: ligar/desligar o sistema de informação e lazer ..... 98
Rodar: ajustar volume ..... 98
6 Procurar para a frente ..... 107
Rádio: procurar para a frente ..... 107
CD/MP3/WMA: saltar pista para a frente ..... 119
7 MP3: pasta um nível abaixo 119
8 Botões das estações de rádio 1...6 ..... 108
Pressão longa: guardar estação ..... 108
Pressão curta: seleccionar estação ..... 108
9 FAV 1/2/3 ..... 109
Listas de favoritos (estações de rádio predefinidas) ..... 109
10 AS 1/2 ..... 108
Níveis de memorização automática (estações de rádio predefinidas) ..... 108
Pressão curta: seleccionar lista de registo automático . . 108
Pressão longa: memorizar estações automaticamente . 108
11 TP ..... 113
Activar ou desactivar o serviço rádio de trânsito ..... 113
Se o sistema de informação e lazer estiver desligado: apresenta hora e data ..... 113
12 Ejecção de CD ..... 119
13 CONFIG ..... 105
Abrir menu de configurações ..... 105
14 INFO ..... 92
Rádio: informações sobre a estação actualmente sintonizada ..... 107
CD/MP3/WMA: informações sobre o CD actualmente inserido ..... 119
15 Ranhura CD ..... 119

16 Botão multifunções ..... 99

Rodar: marcar opções de menu ou definir valores numéricos ..... 99

Premir: seleccionar/ activar a opção marcada; confirmar valor definido; ligar/desligar função ..... 99

17 **BACK** ..... 99

Menu: recuar um nível ..... 99

Introduzir: apagar último caracter ou totalidade da introdução ..... 99

18 **TONE** ..... 103

Definições do som ..... 103

19 ✆ / ✆ ..... 131

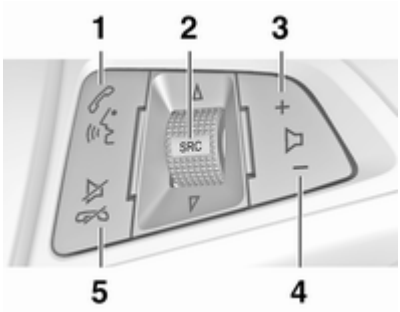
Abrir menu principal do telefone ..... 138

Activar/desactivar o silenciamento ..... 98

20 **AUX** ..... 122

Mudar para fonte de áudio externa ..... 122

## Controlos áudio do volante




1 Pressão curta: aceitar chamada telefónica ..... 131

ou marcar número na lista de chamadas ..... 138

ou activar o sistema de reconhecimento da fala (se disponível) ..... 125

Pressão longa: mostrar lista de chamada ..... 138

ou desactivar o sistema de reconhecimento da fala (se disponível) ..... 125

2 **SRC** (Fonte) ..... 98

Premir: seleccionar fonte áudio ..... 98

Com o rádio activo: rodar para cima/para baixo para seleccionar a estação de rádio predefinida seguinte/ anterior ..... 107

Com o leitor de CD activo: rodar para cima/para baixo para seleccionar a faixa de CD/MP3/WMA seguinte/anterior ..... 119

Com o portal Telemóvel activo: rodar para cima/ para baixo para seleccionar a entrada seguinte/anterior na lista de chamadas ..... 138

Com o portal Telemóvel activo e chamadas em espera: rodar para cima/ para baixo para alternar entre chamadas ..... 138

3 Aumentar o volume ..... 98

4 Reduzir o volume ..... 98

5 Pressão curta: terminar/ recusar chamada ..... 138

ou fechar lista de chamadas ..... 138

ou activar/desactivar surdina ..... 98

ou desactivar o sistema de reconhecimento da fala (se disponível) ..... 125

# Uso

## Elementos de comando

O sistema de informação e lazer é controlado através de teclas de funções, botões multifuncionais e menus apresentados no mostrador.

As introduções podem ser realizadas, à escolha do utilizador, através:

- da unidade de comando central no painel de instrumentos ⇨ 92
- comandos no volante ⇨ 92
- o sistema de reconhecimento de voz ⇨ 125

## Ligar e desligar o sistema de informação e lazer

Pressione brevemente o botão ⏻. Depois de ligar fica activa a última fonte do sistema de informação e lazer.

### Desligação automática

Se o Sistema de informação e lazer foi ligado utilizando o botão ⏻ quando a ignição foi desligada, desligar-se-á automaticamente ao fim de 30 minutos.

## Definição do volume

Rodar o botão ⏻. A definição actual é indicada no mostrador.

Quando o sistema de informação e lazer é ligado, fica definido o volume por último seleccionado, desde que esse volume seja mais baixo do que o volume de arranque máximo.

É possível definir o seguinte de forma individual:

- o volume inicial máximo ⇨ 105
- o volume de som dos avisos de trânsito ⇨ 105

### Volume dependente da velocidade

Quando o volume de som compensado pela velocidade é activado ⇨ 105 o volume sonoro é ajustado automaticamente para compensar o ruído do vento e da estrada durante a condução.

### Silenciamento

Premir o botão ✆ / 🔇 (se o portal Telemóvel estiver disponível: premir durante alguns segundos) para silenciar as fontes de áudio.

Para cancelar o silenciamento de novo: rodar o botão ⏻ ou premir novamente o botão ✆ / ✆ (se o portal Telemóvel estiver disponível: premir durante alguns segundos).

**Limitação do volume de som a altas temperaturas**

A temperaturas muito elevadas no interior do veículo o Sistema de informação e lazer limita o máximo de volume de som que é regulável. Se necessário o volume de som é diminuído automaticamente.

## Modos de funcionamento

**Rádio**

Premir a tecla **RADIO** para abrir o menu principal do rádio ou para comutar entre as diferentes bandas de frequência.

Pressione o botão multifunções para abrir um submenu com opções para selecção de estações.

Descrição detalhada das funções do rádio ⇨ 107.

**Leitores de áudio**

Premir o botão **CD** / **AUX** para abrir os menus CD, USB, iPod ou AUX ou para alternar entre eles.

Pressione o botão multifunções para abrir um submenu com opções para selecção das faixas.

Descrição detalhada de:

- Funções do leitor de CD ⇨ 119
- Funções da entrada AUX ⇨ 122
- Funções da porta USB ⇨ 123

**Telemóvel**

Pressionar a tecla ✆/✆ para abrir o menu do telefone.

Pressione o botão multifunções para abrir um submenu com opções para a introdução ou selecção de números.

Descrição detalhada das funções do Portal Telemóvel ⇨ 131.

# Funcionamento básico

## Botão multifunções

O botão multifunções é o elemento de comando central dos menus.

Rode o botão multifunções:

- CD 400 / CD 400plus: para assinalar uma opção do menu
- CD 300: para apresentar um opção do menu
- para definir um valor numérico.

Pressione o botão multifunções:

- CD 400 / CD 400plus: para seleccionar ou activar a opção marcada
- CD 300: para seleccionar ou activar a opção mostrada
- para confirmar um valor definido
- para activar/desactivar uma função do sistema.

## Botão BACK

Pressionar brevemente o botão **BACK** para:

- sair de um menu
- sair de um submenu e ir para o nível do menu imediatamente acima
- apagar o último carácter numa sequência de caracteres.

Pressionar e manter o botão **BACK** durante alguns segundos para apagar todo o texto introduzido.

## Exemplos de selecção e utilização dos menus

### CD 400 / CD 400plus

#### Selecção de uma opção

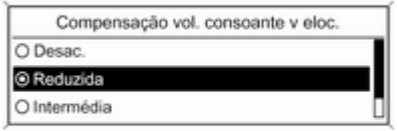
Rode o botão multifunções para deslocar o cursor (= fundo de cor diferente) para a opção desejada.

Pressione o botão multifunções para seleccionar a opção marcada.

#### Sub-menus

Uma seta na margem direita do menu indica que, após a selecção da opção, será aberto um submenu com mais opções.

#### Activação de uma definição




Rode o botão multifunções para marcar a definição desejada.

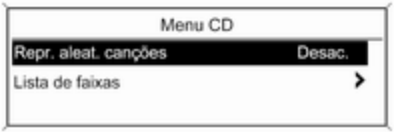
Pressione o botão multifunções para activar a definição.

#### Definição de um valor

Rode o botão multifunções para alterar o valor actual da definição.

Pressione o botão multifunções para confirmar o valor definido.

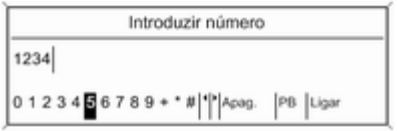
### Ligar ou desligar uma função




Rode o botão multifunções para marcar a função que deseja activar ou desactivar.

Pressione o botão multifunções para comutar entre as definições **Activ.** e **Desac.**.

### Introduzir uma sequência de caracteres



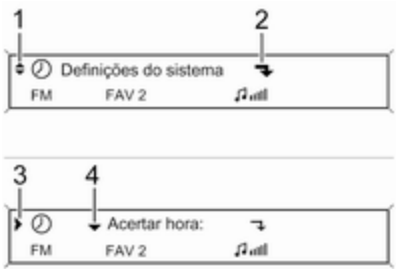

Para a introdução de sequências de caracteres, p. ex., números de telefone:

Rode o botão multifunções para seleccionar o carácter desejado.

Pressione o botão multifunções para confirmar o carácter seleccionado.

Utilizando a tecla **BACK** é possível apagar o último carácter na sequência de caracteres.

### CD 300
### Elementos do menu e símbolos




As setas para cima e para baixo **1** indicam: o nível de menu superior está activo. Estão disponíveis mais opções no menu activo.

Rode o botão multifunções para apresentar as outras opções no menu activo.

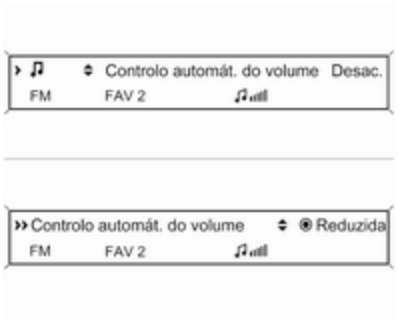
A seta curvada **2** indica: está disponível um submenu com mais opções.

Pressione o botão multifunções para seleccionar a opção mostrada e para abrir o submenu correspondente.

A seta virada para a direita **3** indica: está activo o primeiro nível do submenu (duas setas = está activo o segundo nível do submenu).

A seta para baixo **4** indica: estão disponíveis mais opções no submenu activo.

### Activação de uma definição

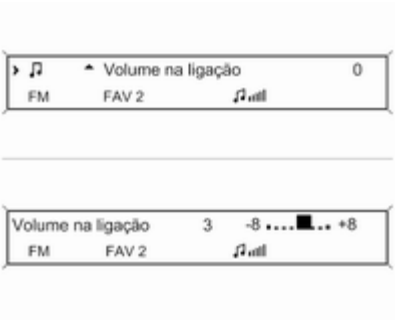



Pressione o botão multifunções para abrir o menu de definições respectivo.

Rode o botão multifunções para apresentar a definição desejada.

Pressione o botão multifunções para activar a definição.

### Definição de um valor

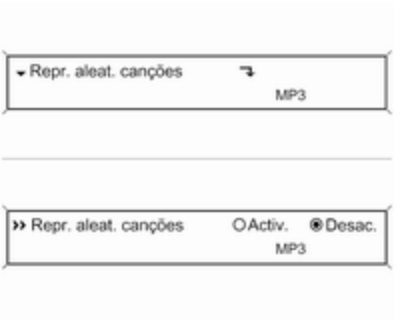



Pressione o botão multifunções para abrir o menu de definições respectivo.

Rode o botão multifunções para alterar o valor actual da definição.

Pressione o botão multifunções para confirmar o valor definido.

### Ligar ou desligar uma função

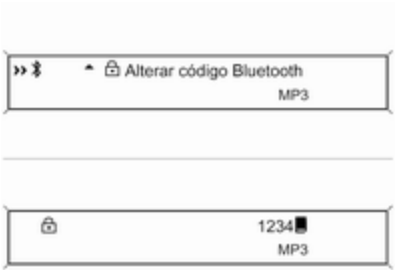



Pressione o botão multifunções para abrir o menu de definições respectivo.

Rode o botão multifunções para marcar a definição **Activ.** ou **Desac.**.

Pressione o botão multifunções para confirmar a definição marcada.

### Introduzir uma sequência de caracteres




Pressione o botão multifunções para abrir o menu de definições aplicável.

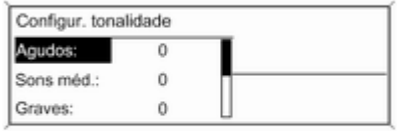
Rode o botão multifunções para alterar o carácter na posição actual do cursor.

Pressione o botão multifunções para confirmar o carácter apresentado.

Utilizando a tecla **BACK** é possível apagar o último carácter na sequência de caracteres.

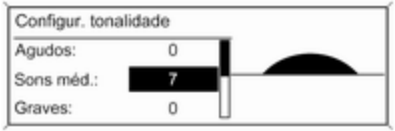
## Definições do som

No menu de definições do som, as características do som podem ser definidas para cada banda de frequência de rádio e cada fonte de leitor de áudio.




Pressione a tecla **TONE** para abrir o menu do som.

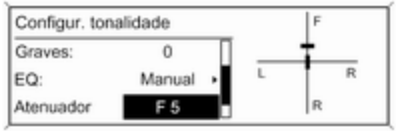
### Configuração de baixos, médios e agudos




Seleccione **Graves:**, **Sons méd.:** ou **Agudos:**.

Defina o valor desejado para a opção seleccionada.

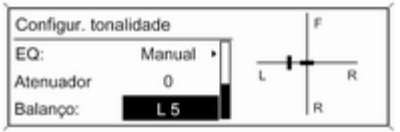
## Distribuição do volume entre altifalantes dianteiros e traseiros




Seleccione **Atenuador**.

Defina o valor desejado.

## Distribuição de volume entre altifalantes esquerdos e direitos




Seleccione **Balanço:**.

Defina o valor desejado.

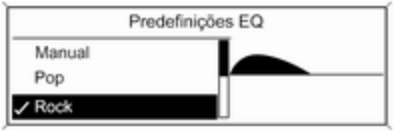
## Configuração de uma definição particular para "0"

Seleccione a opção desejada e mantenha pressionado o botão multifunções durante alguns segundos.

## Configuração de todas as definições para "0" ou "Desligado"

Pressionar e manter assim a tecla **TONE** durante alguns segundos.

## Optimizar o timbre para o estilo de música



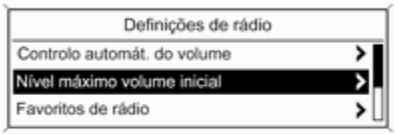

Seleccione **EQ:** (igualizador).

As opções apresentadas oferecem predefinições optimizadas de graves, médios e agudos para o estilo de música relevante.

Seleccione a opção desejada.

# Definições de volume

## Nível máximo volume inicial



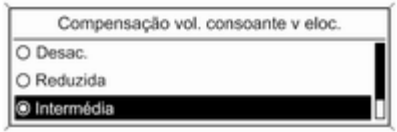

Prima a tecla **CONFIG** para abrir o menu de definições de sistema.

CD 400 / CD 400plus: seleccionar **Definições de rádio** e em seguida **Nível máximo volume inicial**.

CD 300: seleccionar **Definições de áudio** e em seguida **Volume na ligação**.

Defina o valor desejado.

## Compensação vol. consoante veloc.




Prima a tecla **CONFIG** para abrir o menu de definições de sistema.

CD 400 / CD 400plus: seleccionar **Definições de rádio** e em seguida **Controlo automát. do volume**.

CD 300: seleccionar **Definições de áudio** e em seguida **Controlo automát. do volume**.

O volume de som compensado pela velocidade pode ser desactivado ou o grau de adaptação do volume de som pode ser seleccionado no menu apresentado.

Seleccione a opção desejada.

## Volume de som dos avisos de trânsito (TA)

O volume dos anúncios de trânsito pode ser aumentado ou diminuído proporcionalmente em relação ao volume de som normal.

Prima a tecla **CONFIG** para abrir o menu de definições de sistema.

CD 400 / CD 400plus: seleccionar **Definições de rádio**, **Opções RDS** e **Volume TA**.

CD 300: seleccionar **Definições de áudio**, **Opções RDS** e **Volume TA**.

Definir o valor pretendido para o aumento ou diminuição do volume de som.

# Rádio

Uso ..... 107
Procura de estações ..... 107
Listas de memorização automática ..... 108
Listas de favoritos ..... 109
Menus de banda de frequências 110
Sistema de dados de rádio (RDS) ..... 113
Emissão de áudio digital ..... 115

## Uso

### Activação do rádio

Pressione a tecla **RADIO** para abrir o menu principal do rádio.

Será sintonizada a última estação a ser ouvida.

### Selecção da banda de frequência

Pressionar o botão **RADIO** uma ou várias vezes para seleccionar a banda de frequências pretendida.

Será sintonizada a última estação a ser ouvida nessa banda de frequência.

## Procura de estações

### Procura automática de estações

Pressionar brevemente a tecla ⏮ ⏭ ou ⏯ ⏩ para ouvir a estação seguinte na memória de estações.

### Procura manual de estações

Pressionar a tecla ⏮ ⏭ ou ⏯ ⏩ durante alguns segundos para iniciar uma procura da próxima estação sintonizável na actual banda de frequência.

Quando a frequência pretendida foi atingida a estação inicia a transmissão automaticamente.

**Advertência**

Procura manual de estações: Se o rádio não encontrar uma estação, passa automaticamente para um nível de procura mais sensível. Se continuar a não encontrar uma estação, a frequência que esteve activa em último lugar, é definida novamente.

**Advertência**

Banda de frequência FM: quando a função RDS estiver activada, apenas as estações RDS ⇨ 113 são procuradas e quando o serviço de informações de trânsito (TP) estiver activado, apenas as estações com o serviço de informações de trânsito ⇨ 113 são procuradas.

## Sintonização manual de estações

**Banda de frequência AM**
Rode o botão multifunções e defina a frequência de recepção ideal no ecrã pop-up das frequências.

**Banda de frequência DAB**
Pressione o botão multifunções para abrir o menu DAB e seleccione **Sintonização manual DAB**.

Rode o botão multifunções e defina a frequência de recepção necessária no ecrã pop-up das frequências.

# Listas de memorização automática

As estações que têm melhor recepção numa determinada banda de frequência podem ser procuradas e memorizadas automaticamente através da função de memorização automática.

**Advertência**
A estação que está a ser recebida é assinalada com 🔊.

Cada banda de frequência tem 2 listas de memorização automática (**AS 1**, **AS 2**), em que podem ser memorizadas 6 estações respectivamente.

## Memorização automática de estações

Pressione e mantenha pressionado o botão **AS** até uma mensagem de memorização automática ser apresentada. As 12 estações com o sinal mais forte na actual banda de frequência serão memorizadas nas 2 listas de memorização automática.

Para cancelar o procedimento de memorização automática, pressione o botão multifunções.

## Memorização manual

As estações podem ser memorizadas manualmente nas listas de memorização automática.

Definir a estação a ser memorizada.

Premir ligeiramente a tecla **AS** para abrir uma lista de memorização automática ou para comutar para outra lista de memorização automática.

Para guardar a estação numa posição da lista: pressionar a tecla correspondente à estação 1...6 até uma mensagem de confirmação ser mostrada.

**Advertência**
As estações memorizadas manualmente são substituídas durante um processo de memorização automática das estações.

### Recuperação de uma estação

Premir ligeiramente a tecla **AS** para abrir uma lista de memorização automática ou para comutar para outra lista de memorização automática.

Pressione brevemente uma das teclas de estação 1...6 para abrir a estação na correspondente posição na lista.

## Listas de favoritos

Estações pertencentes a todas as bandas de frequência podem ser memorizadas manualmente nas listas de favoritos.

6 estações podem ser memorizadas em cada lista de favoritos.

O número de listas de favoritos disponíveis pode ser configurado (ver abaixo).

**Advertência**
A estação que está a ser recebida é assinalada com 🔊.

### Memorização de uma estação

Definir a estação a ser memorizada.

Premir ligeiramente a tecla **FAV** para abrir a lista de favoritos ou para comutar para outra lista de favoritos.

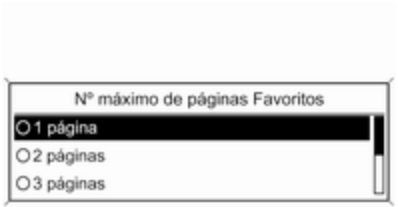
Para guardar a estação numa posição da lista: pressionar a tecla correspondente à estação 1...6 até uma mensagem de confirmação ser mostrada.

### Recuperação de uma estação

Premir ligeiramente a tecla **FAV** para abrir a lista de favoritos ou para comutar para outra lista de favoritos.

Pressione brevemente uma das teclas de estação 1...6, para abrir a estação na correspondente posição na lista.

### Definição do número de listas de favoritos que estão disponíveis




Pressione a tecla **CONFIG**.

Seleccione **Definições de rádio** e depois **Favoritos de rádio**.

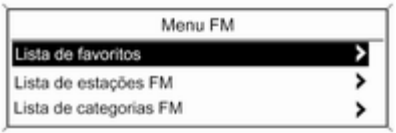
Seleccionar o número pretendido de listas de favoritos que estão disponíveis.

## Menus de banda de frequências

Recursos alternativos para selecção de estação estão disponíveis através dos menus específicos da banda de frequência.

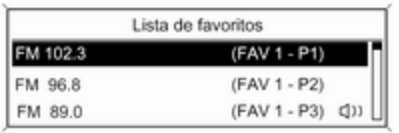
Com o menu principal do rádio activo, pressione o botão multifunções para abrir o menu de banda de frequência aplicável.

**Advertência**
As visualizações de FM específicas que se seguem, são mostradas a título de exemplos.




### Lista de favoritos

Seleccione **Lista de favoritos**. São apresentadas todas as estações gravadas nas listas de favoritos.




Seleccione a estação pretendida.

**Advertência**
A estação que está a ser recebida é assinalada com .

### Listas de estações

**Banda de frequência AM/FM**
Seleccione **Lista de estações AM** ou **Lista de estações FM**.

São apresentadas todas as estações AM/FM sintonizáveis na zona actual de recepção.

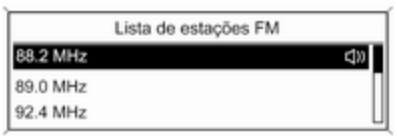
**Banda de frequência DAB**

Rode o botão multifunções.

São apresentadas todas as estações DAB ⇨ 115 sintonizáveis na zona actual de recepção.

**Advertência**

Se não tiver sido criada de antemão uma lista de estações, o sistema de informação e lazer realiza uma procura automática das estações.




Seleccione a estação pretendida.

**Advertência**

A estação que está a ser recebida é assinalada com 🔊.

**Actualização das listas de estações**

Se as estações memorizadas na lista de estações específica de uma banda de frequência já não puderem ser sintonizadas:

Seleccionar o comando correspondente para actualizar a lista de estações.

CD 400plus: o duplo sintonizador do Sistema de informação e lazer actualiza continuamente a lista de estações FM em segundo plano. Não é necessária a actualização manual.

É iniciada uma procura de estações. Uma vez a procura terminada a lista de estações recebida será reproduzida.

Para cancelar a procura de estações, pressione o botão multifunções.

**Advertência**

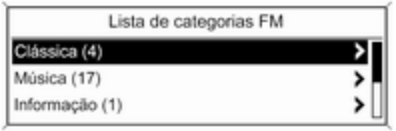
Se uma lista específica de estações de banda de frequência for actualizada, a lista da categoria correspondente também é actualizada.

## Listas de categorias

Inúmeras estações RDS ⇨ 113 emitem o código PTY, o qual especifica o tipo de programa transmitido (p.ex notícias). Algumas estações também mudam o código PTY dependendo do conteúdo em emissão.

O Sistema de informação e lazer memoriza estas estações, ordenadas por tipo de programa, na respectiva lista de categorias.

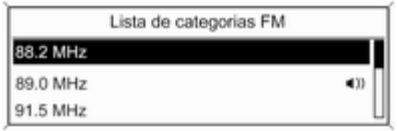
Pesquisa de um programa de determinado tipo por estação: seleccionar a opção de lista de categorias específica da banda de frequência.




É apresentada uma lista de tipos de programas disponíveis no momento.

Seleccione o tipo de programa desejado.

CD 400 / CD 400plus: é apresentada uma lista de estações que transmitem programas do tipo seleccionado.




Seleccionar a estação pretendida.

CD 300: a estação sintonizável seguinte do tipo seleccionado é procurada e sintonizada.

Também é actualizada a lista de categorias quando é actualizada uma lista de estações específica de uma banda de frequência.

**Advertência**
A estação que está a ser recebida é assinalada com 🔊.

## Anúncios DAB

Além dos programas musicais inúmeras estações DAB ⇨ 115 emitem várias categorias de anúncios.

O serviço DAB (programa) actualmente em recepção é interrompido quando estão pendentes anúncios de categorias previamente activadas.

**Activação de categorias de anúncios**
Seleccionar **Anúncios DAB** no menu DAB.

Activar as categorias de anúncios pretendidos.

Várias categorias de anúncios podem ser seleccionadas simultaneamente.

**Advertência**
Os anúncios DAB (Radiodifusão Digital) só podem ser recebidos se a banda de frequência DAB estiver activada.

# Sistema de dados de rádio (RDS)

O RDS é um serviço das estações FM que facilita consideravelmente a sintonia da estação pretendida e uma recepção sem interferências.

## Vantagens do RDS

- No visor, aparece o nome programado para a estação sintonizada em vez da respectiva frequência.
- Durante uma procura da estação, o Sistema de informação e lazer apenas sintoniza estações RDS.
- O Sistema de informação e lazer sintoniza sempre a melhor frequência de recepção para a estação definida através da funcionalidade AF (Frequência Alternativa).
- Consoante a estação sintonizada, o Sistema de informação e lazer mostra texto de rádio que pode conter, p. ex., informações sobre o programa actual.

## Configuração do RDS

Abrir o menu de configuração do RDS:

Pressione a tecla **CONFIG**.

CD 400 / CD 400plus: seleccionar **Definições de rádio** e em seguida **Opções RDS**.

CD 300: Seleccione **Definições de áudio** e depois **Opções RDS**.

**Volume TA**
O volume de som dos avisos de trânsito (TA) pode ser predefinido ⇨ 105.

**Ligar e desligar o RDS**

Definir a opção **RDS** como **Activ.** ou **Desac.**.

**Advertência**
Se o RDS for desligado, voltará a ligar automaticamente quando uma estação de rádio é alterada (através da função de pesquisa ou botão predefinido).

**Anúncio de trânsito (TA)**
Ligar ou desligar permanentemente a função TA:

Definir a opção **Anúncio de trânsito (TA)** como **Activ.** ou **Desac.**.

**Ligar e desligar a regionalização**
(para que a regionalização seja possível, o RDS tem de estar activado)

Algumas estações RDS emitem em determinados períodos programas regionais diferentes em frequências diferentes.

Definir a opção **Regional (REG)** como **Activ.** ou **Desac.**.

Se a função regionalização estiver activa, apenas são seleccionadas frequências alternativas (AF) com os mesmos programas regionais.

Se a regionalização estiver desligada, são seleccionadas frequências alternativas das estações sem ter em conta os programas regionais.

**Texto rolante-RDS**
Algumas estações RDS ocultam o nome do programa na linha de visualização de modo a apresentar informação adicional.

Para evitar que informação adicional seja apresentada:

Definir RDS-**Deslocação texto congelada** como **Activ.**.

**Texto rádio:**
Se o RDS e a recepção de uma estação RDS estiverem activados, as informações sobre o programa sintonizado e sobre a faixa musical actualmente em reprodução são apresentadas abaixo do nome do programa.

Para mostrar ou ocultar a informação:

Definir a opção **Texto rádio:** como **Activ.** ou **Desac.**.

## Serviço rádio de trânsito

(TP= Programa de Trânsito)

As estações do serviço rádio de trânsito são estações RDS que emitem notícias sobre o trânsito.

**Ligar e desligar o serviço rádio de trânsito**
Ligar e desligar a funcionalidade de avisos de trânsito em espera do Sistema de informação e lazer:

Pressione a tecla **TP**.

- Se o serviço rádio de trânsito estiver ligado, é apresentado **[ ]** no menu principal do rádio.
- Apenas são recebidas as estações do serviço rádio de trânsito.
- Se a estação actual não é uma estação do serviço rádio de trânsito, a procura é iniciada automaticamente para sintonizar a próxima estação rádio de trânsito.
- Se uma estação do serviço rádio de trânsito foi encontrada, **[TP]** é apresentado no menu principal do rádio.

- Os avisos de trânsito são reproduzidos com o volume de som na predefinição de TA ⇨ 105.
- Se o serviço de informações de trânsito estiver activado, a reprodução do CD / MP3 é interrompida durante o aviso de trânsito.

**Ouvir somente avisos de trânsito**

Ligar o serviço rádio de trânsito e reduzir completamente o nível do volume de som do Sistema de informação e lazer.

**Bloqueamento de avisos de trânsito**

Para bloquear uma informação de trânsito, por exemplo durante a reprodução de um CD/MP3:

Pressionar o botão **TP** ou o botão multifunção para confirmar a mensagem cancelada no visor.

O aviso de trânsito é cancelado, mas o serviço rádio de trânsito mantém-se activo.

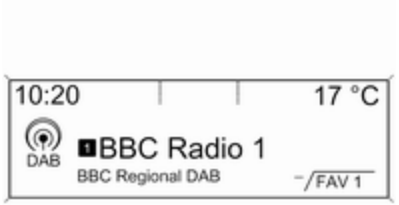
**EON (Enhanced Other Networks)**

Com EON pode ouvir avisos rádio de trânsito mesmo se a estação que definiu não emite o seu próprio serviço rádio de trânsito. Se tal estação estiver definida, é apresentada a preto no visor como para as estações do serviço rádio de trânsito **TP**.

## Emissão de áudio digital

A emissão de áudio digital (DAB) é um sistema universal e inovador de radiodifusão.

As estações DAB são indicadas pelo nome do programa em vez da frequência de emissão.




### Informações gerais

- Com DAB, vários programas de rádio (serviços) podem ser radiodifundidos na mesma frequência (bloco).
- Além dos serviços de áudio digital de alta definição, a radiodifusão DAB consegue transmitir dados associados ao programa e inúmeros outros serviços de dados que incluem informação sobre viagens e trânsito.
- Desde que um determinado receptor DAB possa captar o sinal emitido por uma estação de

radiodifusão (mesmo que o sinal seja muito fraco), a reprodução de som é garantida.

- Não existe desvanecimento selectivo (diminuição da intensidade do som) que é típica da transmissão AM e FM. O sinal DAB é reproduzido a uma volume de som constante.
- Se o sinal DAB for demasiado fraco para ser detectado pelo receptor, a recepção é interrompida por completo. Para evitar este incidente, activar **Sinton. auto por associação** e/ou **Sintonização auto DAB-FM** no menu de definições DAB.
- Interferências causadas por estações que estão em frequências próximas (um fenómeno típico da recepção de AM e FM) não ocorre com DAB.
- Se o sinal DAB é reflectido por obstáculos naturais ou por edifícios, a qualidade de recepção DAB é melhorada, enquanto que a recepção AM e FM é debilitada consideravelmente em tais casos.
- Quando a recepção de DAB está activada, o sintonizador de FM do Sistema de informação e lazer permanece activo em segundo plano e procura continuamente as estações de FM com a melhor recepção. Se TP ⇨ 113 estiver activado, são emitidas as informações de trânsito da estação FM que tem actualmente a melhor recepção. Desactive TP, caso não pretenda que a recepção DAB seja interrompida por avisos de trânsito FM.

## Configuração da emissão DAB

Pressione a tecla **CONFIG**.

Seleccione **Definições de rádio** e depois **Definições DAB**.

Estão disponíveis as seguintes opções no menu de configuração:

- **Sinton. auto por associação**: com esta função activa, o dispositivo comuta para o mesmo serviço (programa) num outro bloco DAB (frequência, se disponível) quando o sinal DAB é demasiado fraco para ser captado pelo sintonizador.

- **Sintonização auto DAB-FM**: com esta função activa, o dispositivo comuta para uma estação FM correspondente do serviço DAB (se disponível) quando o sinal DAB é demasiado fraco para ser captado pelo sintonizador.
- **Adaptação áudio dinâmica**: com esta função activa, é reduzida a amplitude dinâmica do sinal DAB. Isso significa que o nível de sons de alta intensidade é reduzido, mas não o nível dos sons de baixa intensidade. Portanto o volume de som do Sistema de informação e lazer pode ser elevado a um ponto em que os sons de baixa intensidade são audíveis sem que os sons de alta intensidade sejam demasiado intensos.
- **Banda de frequências**: depois da selecção desta opção podem ser definidas quais as bandas de frequência DAB que são recebidas pelo Sistema de informação e lazer.

# Leitor de CD

Informações gerais ..... 118
Uso ..... 119

## Informações gerais

O leitor de CD do Sistema de informação e lazer pode reproduzir CDs áudio e CDs MP3/WMA.

### Informações importantes sobre CDs de áudio e CDs MP3/WMA

**Atenção**

Nunca colocar DVDs, CDs single com 8 cm de diâmetro ou CDs de forma personalizada no leitor áudio.

Não deve colocar quaisquer autocolantes nos CDs. Estes discos podem ficar encravados no leitor do CD e danificá-lo permanentemente. Nesse caso será necessário fazer uma substituição do dispositivo.

- Podem ser utilizados os seguintes formatos de CD:

  CD-ROM Modo 1 e Modo 2.

  CD-ROM XA Modo 2, Forma 1 e Forma 2.

- Podem ser utilizados os seguintes formatos de ficheiro:

  ISO9660 Nível 1, Nível 2 (Romeo, Joliet).

  Os ficheiros MP3 e WMA gravados em qualquer outro formato diferente dos listados podem não ser correctamente reproduzidos e os seus nomes de ficheiro e nomes das pastas podem não ser correctamente exibidos.

**Advertência**
A norma ISO 13346 não é suportada. Poderá ser pedido para seleccionar manualmente ISO 9660 ao gravar um CD de áudio, p. ex. com o Windows 7.

- Os CDs de áudio com protecção contra cópia, que não estejam em conformidade com a norma aplicável aos CDs de áudio, poderão não ser reproduzidos correctamente ou de todo.
- Os CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador são mais vulneráveis a um manuseio incorrecto do que os CDs pré-gravados. É especialmente importante

assegurar o manuseio correcto, especialmente no caso de CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador. Ver abaixo.

- Os CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador podem não ser reproduzidos correctamente ou de todo. Nesses casos, a culpa não é do equipamento.
- Em CDs mistos (são gravadas faixas de áudio e ficheiros comprimidos, p. ex. MP3) as faixas de áudio e os ficheiros comprimidos podem ser reproduzidos separadamente.
- Evite deixar impressões digitais quando mudar o CD.
- Coloque os CDs nas respectivas caixas imediatamente após os ter retirado do leitor de CD, de modo a protegê-los contra danos e pó.
- Sujidade e líquidos nos CDs podem contaminar a lente do leitor de CDs no interior do aparelho e causar anomalias.
- Guarde os CDs abrigados do calor e da luz solar directa.
- As seguintes restrições aplicam-se aos dados armazenados num CD de MP3/WMA:

  Número de faixas: máx. de 999.

  Número de pastas: máx. de 255.

  Profundidade da estrutura da pasta: máx. 64 níveis (recomendado: máx. 8 níveis).

  Número de listas de reprodução: máx. de 15.

  Número de músicas por lista de reprodução: máx. de 255.

  Extensões apropriadas das lista de reprodução: .m3u, .pls, .asx, .wpl.
- Este capítulo trata apenas da reprodução de ficheiros MP3, dado que a operação de ficheiros MP3 e WMA é idêntica. Quando um CD com ficheiros WMA é carregado são mostrados menus relacionados com MP3.

# Uso

## Iniciar a reprodução do CD

Premir o botão **CD** para abrir o menu de CD ou MP3.

Se houver um CD no leitor de CD, é iniciada a reprodução do CD.

Conforme os dados gravados no CD de áudio ou CD de MP3, no mostrador serão apresentadas diferentes informações sobre o CD e a faixa de música actual.

## Introdução de um CD

Inserir um CD na ranhura de CD com a face impressa voltada para cima até que seja puxado para dentro.

**Advertência**

Se um CD estiver inserido, é apresentado um símbolo do CD na primeira linha do visor.

## Alteração da vista standard da página

(apenas com CD 300)

Durante a reprodução do CD de áudio ou do MP3, premir o botão multifunção e em seguida seleccionar **Vista predefinida de página CD** ou **Vista predefinida de página MP3**.

Seleccione a opção desejada.

## Alteração do nível da pasta

Pressionar a tecla 🗀+ ou 🗀- para passar a um nível mais alto ou mais baixo na pasta.

## Saltar para a faixa seguinte ou anterior

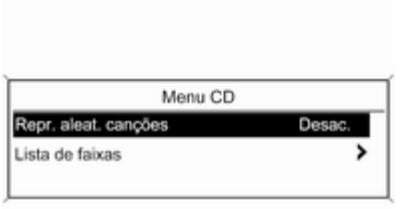
Pressione brevemente a tecla ⏮ ⏭ ou ⏯ ⏩.

## Busca rápida para a frente ou para trás

Prima continuamente a tecla ⏮ ⏭ ou ⏯ ⏩ para avançar ou recuar rapidamente na faixa actual.

## Selecção de faixas utilizando o menu do CD áudio ou MP3

### Durante a reprodução do CD de áudio

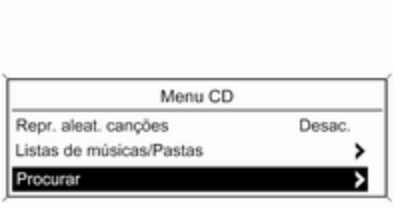



Pressione o botão multifunções para abrir o menu associado ao CD de áudio.

Reprodução de todas as faixas em modo aleatório: definir **Repr. aleat. canções** como **Activ.**.

Selecção da faixa no CD áudio: seleccionar **Lista de faixas** e depois seleccionar o faixa pretendida.

### Durante a reprodução de MP3




Pressione o botão multifunções para abrir o menu de MP3.

Reprodução de todas as faixas em modo aleatório: definir **Repr. aleat. canções** como **Activ.**.

Para seleccionar uma faixa de uma pasta ou lista de músicas: seleccionar **Listas de músicas/ Pastas**.

Seleccionar uma pasta ou lista de reprodução e depois seleccionar a faixa pretendida.

**Advertência**
Se um CD contiver dados de áudio e de MP3, os dados de áudio podem ser seleccionados através de **Listas de músicas/Pastas**.

Abertura do menu com várias opções adicionais para pesquisa e selecção de faixas: seleccionar **Procurar**. As opções disponíveis dependem dos dados guardados no CD de MP3.

O processo de pesquisa no CD MP3 pode levar vários minutos. Durante este tempo é recebida a última estação de rádio sintonizada.

## Remoção do CD

Pressione a tecla ⏏.

O CD é expulso da ranhura de CD.

Se o CD não for retirado após ejecção, voltará a ser recolhido automaticamente decorridos alguns segundos.

# Entrada AUX

Informações gerais ..... 122
Uso ..... 122

## Informações gerais

Na consola central encontra-se uma tomada AUX para ligação de fontes de áudio externas.

É possível, por exemplo, ligar um leitor de CDs portátil com uma ficha de 3,5 mm à entrada AUX.

**Advertência**
A tomada tem ser mantida permanentemente limpa e seca.

## Uso

Premir uma vez ou várias vezes a tecla **CD/AUX** ou **AUX** para activar o modo AUX.

Uma fonte de áudio que está ligada à entrada AUX, apenas pode funcionar através dos elementos de comando da fonte de áudio.

# Entrada USB

Informações gerais ..... 123
Reproduzir ficheiros de áudio guardados ..... 123

## Informações gerais

Na consola central encontra-se uma tomada USB para ligação de fontes de dados áudio externas.

Dispositivos ligados à porta USB são manobrados a partir dos comandos e menus do Sistema de informação e lazer.

**Advertência**
A tomada tem ser mantida permanentemente limpa e seca.

### Informação

Os seguintes dispositivos podem ser ligados à porta USB:

- iPod
- Zune
- Dispositivo PlaysForSure (PFD)
- Dispositivo de memória USB

**Advertência**
Nem todos os modelos de iPod, Zune, PDF ou USB são suportados pelo Sistema de informação e lazer.

## Reproduzir ficheiros de áudio guardados

Premir uma vez ou várias vezes o botão **AUX** para activar o modo USB.

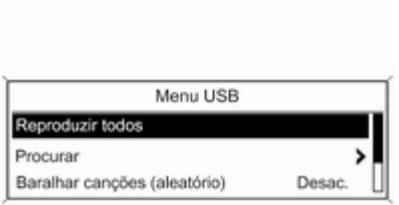
A reprodução dos dados de áudio armazenados no dispositivo é iniciada.

A utilização de fontes de dados ligadas via USB, regra geral, é igual à de um CD MP3 de áudio ⇨ 119.

Nas páginas seguintes apenas são descritos os aspectos diferentes/ adicionais do funcionamento.

Apenas para os dispositivos USB são descritos o funcionamento e o conteúdo dos ecrãs. O funcionamento de outros dispositivos, p. ex. iPod ou Zune, geralmente é idêntico.

## Selecção de faixas utilizando o menu USB




Pressione o botão multifunções para abrir o respectivo menu de USB.

Reprodução de todas as faixas em sequência: seleccionar **Reproduzir todos**.

Apresentação do menu com várias opções adicionais para pesquisa e selecção de faixas: seleccionar **Procurar**.

O processo de pesquisa no dispositivo USB pode levar alguns minutos. Durante este tempo é recebida a última estação de rádio sintonizada.

Reprodução de todas as faixas em modo aleatório: definir **Baralhar canções (aleatório)** como **Activ.**.

Repetição da faixa actualmente em reprodução: definir **Repetir** como **Activ.**.

# Reconhecimento de fala

Informações gerais ..... 125
Controlo do telefone ..... 126

## Informações gerais

O reconhecimento de fala do Sistema de informação e lazer permite-lhe controlar o telemóvel através de instruções verbais. Reconhece comandos e sequências numéricas independentemente do orador actual. Os comandos e as sequências numéricas podem ser vocalizados sem pausa de voz entre as palavras individuais.

Pode guardar números de telefone atribuindo-lhes um nome da sua escolha (etiqueta de voz). Utilizando estes nomes, posteriormente pode configurar uma ligação telefónica.

Em caso de utilização ou comandos incorrectos, o reconhecimento de fala emite um aviso visual e/ou acústico e pede para reintroduzir o comando pretendido. Além disso, o reconhecimento de voz reconhece comandos importantes e fará perguntas, se necessário.

Para assegurar que as conversas mantidas dentro do veículo não levem ao accionamento involuntário das funções do sistema, o reconhecimento de voz não é iniciado enquanto não for activado.

### Notas importantes sobre o suporte de idiomas

- Nem todos os idiomas disponíveis para o ecrã do Sistema de informação e lazer estão disponíveis para o reconhecimento de voz.
- Se o idioma actualmente seleccionado para o ecrã não for suportado pelo reconhecimento de fala, é necessário introduzir os comandos de voz em inglês.

  Para poder introduzir comandos de voz em inglês, é necessário activar primeiro o menu principal do telemóvel premindo o botão ✆ / ✆ no Sistema de informação e lazer e, em seguida, activar o reconhecimento de fala do portal Telemóvel premindo o botão 🎤 no volante.

# Controlo do telefone

## Activação do reconhecimento de voz

Para activar o reconhecimento de voz do portal telemóvel, pressione a tecla no volante. Durante o diálogo, qualquer fonte de áudio que esteja activa é silenciada e os anúncios de informações de trânsito são cancelados.

## Regulação do volume da saída de voz

Rode o botão de regulação do volume do Sistema de informação e lazer ou pressione a tecla + ou – no volante.

## Cancelar um diálogo

Existem várias formas de desactivar o reconhecimento de voz e de cancelar o diálogo:

- Prima o botão no volante.
- Diga "**Cancelar**".
- Não introduza (vocalize) quaisquer comandos durante algum tempo.
- Após o terceiro comando não reconhecido.

## Utilização

Com a ajuda do reconhecimento de voz, o telemóvel pode ser controlado de forma cómoda através de instruções vocalizadas. Basta activar o reconhecimento de voz e introduzir (vocalizar) o comando desejado. Após introdução do comando, o sistema de informação e lazer irá conduzi-lo através do diálogo, fazendo perguntas pertinentes e dando o feedback necessário para conseguir realizar a acção desejada.

## Comandos principais

Após a activação do reconhecimento de voz, um curto aviso sonoro indica que o reconhecimento de voz está à espera de uma introdução.

Principais comandos disponíveis:

- "**Marcar**"
- "**Chamar**"
- "**Remarcando**"
- "**Guardar**"
- "**Apagar**"
- "**Directório**"
- "**Ligar**"
- "**Seleccionar dispositivo**"
- "**Resposta de Voz**"

### Comandos frequentemente disponíveis

- "**Ajuda**": o diálogo termina e todos os comandos disponíveis dentro da função actual são enumerados.
- "**Cancelar**": O reconhecimento de voz é desactivado.
- "**Sim**": é accionada uma acção adequada em função do contexto.
- "**Não**": é accionada uma acção adequada em função do contexto.

### Introdução de um número de telefone

Após o comando "**Marcar**" o reconhecimento de voz solicita a introdução de um número.

O número de telefone tem de ser vocalizado de uma forma natural, sem pausas artificiais entre os algarismos.

O reconhecimento funciona de forma ideal se for deixada uma pausa de cerca de meio segundo após cada três a cinco dígitos. O sistema de informação e lazer repete, então, os algarismos reconhecidos.

Pode, nessa altura, introduzir mais algarismos ou os comandos seguintes:

- "**Marcar**": as introduções são aceites.
- "**Apagar**": o último algarismo introduzido ou o último bloco de algarismos introduzido é apagado.
- "**Mais**": para uma chamada internacional é introduzido um "+" antes.
- "**Verificar**": as introduções são repetidas pela saída de voz.
- "**Asterisco**": é introduzido um asterisco "*".
- "**Cardinal**": é introduzido o sinal de cardinal "#".
- "**Ajuda**"
- "**Cancelar**"

O comprimento máximo do número de telefone é de 25 dígitos.

Para realizar uma chamada internacional pode vocalizar a palavra "Mais" (+) no início do número. O comando "Plus" (mais) permite-lhe realizar chamadas em qualquer país, mesmo que não conheça o indicativo de chamadas internacionais utilizado nesse país. Em seguida, vocalize o indicativo do país aplicável.

**Exemplo de um diálogo**
Utilizador: "**Marcar**"

Saída de voz: "**Por favor, diga o número para ligar**"

Utilizador: "**Mais Quatro Nove**"

Saída de voz: "**Mais Quatro Nove**"

Utilizador: "**Sete Três Um**"

Saída de voz: "**Sete Três Um**"

Utilizador: "**Um Um Nove Nove**"

Saída de voz: "**Um Um Nove Nove**"

Utilizador: "**Marcar**"

Saída de voz: "**O número está a ser marcado**"

**Introdução de um nome**
Através do comando "**Chamar**" pode introduzir um número de telefone, que tenha sido memorizado na lista telefónica sob um nome (etiqueta de voz).

Comandos disponíveis:

- "**Sim**"
- "**Não**"
- "**Ajuda**"
- "**Cancelar**"

**Exemplo de um diálogo**
Utilizador: "**Chamar**"

Saída de voz: "**Por favor, diga a etiqueta de voz para ligar**"

Utilizador: <Nome>

Saída de voz: "**Deseja ligar para <Michael>?**"

Utilizador: "**Sim**"

Saída de voz: "**O número está a ser marcado**"

**Iniciação de uma segunda chamada**
Pode iniciar uma segunda chamada durante uma chamada telefónica activa. Para tal, pressione a tecla .

Comandos disponíveis:

- "**Enviar**": activar marcação por tons manual (DTMF), p. ex. para correio de voz ("voice mail") ou telebanco.
- "**Enviar etiqueta de voz**": activar marcação por tons (DTMF), introduzindo um nome (etiqueta de voz).
- "**Marcar**"
- "**Chamar**"
- "**Remarcando**"
- "**Ajuda**"
- "**Cancelar**"

**Exemplo de um diálogo**
Utilizador: <se estiver activa uma chamada telefónica: pressione a tecla >

Utilizador: "**Enviar**"

Saída de voz: "**Por favor, diga o número para enviar**"

(para introdução de um número, ver o exemplo do diálogo em **"Introdução de um número de telefone"**)

Utilizador: "**Enviar**"

**Remarcando**
O último número marcado é remarcado através do comando "**Remarcando**".

**Gravação**
O comando "**Guardar**" permite gravar um número de telefone na lista telefónica sob um nome (etiqueta de voz).

O nome introduzido tem de ser repetido uma vez. O tom e a pronúncia devem ser o mais idênticos possível em ambas as introduções do nome, caso contrário o reconhecimento de voz rejeitará as introduções.

Podem ser gravadas 50 etiquetas de voz, no máximo, na lista telefónica.

As etiquetas de voz são dependentes do orador, ou seja, apenas a pessoa que gravou uma etiqueta de voz pode abri-la.

Para evitar que o início da gravação de um nome seja cortado, deve ser deixada uma pequena pausa após o pedido de introdução.

Para poder usar a etiqueta de voz em qualquer lugar, ou seja, também no estrangeiro, todos os números de telefone devem ser introduzidos com o caracter "plus" (mais) e um indicativo do país.

Comandos disponíveis:

- "**Guardar**": as introduções são aceites.
- "**Verificar**": a última introdução é repetida.
- "**Ajuda**"
- "**Cancelar**"

**Exemplo de um diálogo**
Utilizador: "**Guardar**"

Saída de voz: "**Por favor, diga o número para guardar**"

(para introdução de um número, ver o exemplo do diálogo em **"Introdução de um número de telefone"**)

Utilizador: "**Guardar**"

Saída de voz: "**Por favor, diga a etiqueta de voz para guardar**"

Utilizador: <Nome>

Saída de voz: "**Por favor, repita a etiqueta de voz para confirmar**"

Utilizador: <Nome>

Saída de voz: "**A guardar a etiqueta de voz**"

**Deleite (eliminar)**
Uma etiqueta de voz gravada anteriormente é apagada com o comando "**Apagar**".

Comandos disponíveis:

- "**Sim**"
- "**Não**"
- "**Ajuda**"
- "**Cancelar**"

**Ouvir nomes gravados**
A saída de voz de todos os nomes gravados (etiquetas de voz) é iniciada com o comando "**Directório**".

Comandos disponíveis durante a vocalização das etiquetas de voz pela saída de voz:

- "**Chamar**": o número de telefone da última etiqueta de voz lida alto é seleccionado.
- "**Apagar**": a entrada da última etiqueta de voz lida alto é apagada.

**Guardar um telemóvel na/apagar um telemóvel da lista de dispositivos**
Com o comando "**Ligar**" um telemóvel pode ser guardado na ou apagado da lista de dispositivos do Portal Telemóvel ⇨ 132.

Comandos disponíveis:

- "**Adicionar**"
- "**Apagar**"
- "**Ajuda**"
- "**Cancelar**"

**Exemplo de um diálogo**
Utilizador: "**Ligar**"

Saída de voz: "**Deseja adicionar ou apagar um dispositivo?**"

Utilizador: "**Adicionar**"

Saída de voz: "**Inicie o processo de ligação, marcando o código <1234> no dispositivo externo**"

Saída de voz: "**Deseja emparelhar o dispositivo?**"

Utilizador: "**Sim**"

Saída de voz: "**O dispositivo está ligado como <device_number>**"

**Selecção de um telemóvel da lista de dispositivos**
Pode seleccionar-se um telemóvel da lista de dispositivos para estabelecer uma ligação por Bluetooth através do comando "**Seleccionar dispositivo**".

**Exemplo de um diálogo**
Utilizador: "**Seleccionar dispositivo**"

Saída de voz: "**Por favor, diga o número de dispositivo para seleccionar**"

Utilizador: **<número_do_dispositivo>**

Saída de voz: "**Deseja seleccionar o dispositivo número <device_number>?**"

Utilizador: "**Sim**"

Saída de voz: "**Deseja emparelhar o dispositivo?**"

Utilizador: "**Sim**"

Saída de voz: "**Aguarde um momento, enquanto o sistema procura o dispositivo seleccionado**"

Saída de voz: "**O dispositivo número <dev_num> está seleccionado**"

**Resposta de Voz**

Cada introdução vocalizada é respondida ou comentada pelo sistema de informação e lazer através de uma saída de voz, que se adapta à situação específica.

Para activar ou desactivar a saída de voz, introduza "**Resposta de Voz**" ou pressione a tecla .

# Telemóvel

Informações gerais ..... 131
Ligação Bluetooth ..... 132
Chamada de emergência ..... 137
Utilização ..... 138
Equipamento de telemóveis e rádio CB ..... 141

## Informações gerais

O Portal Telemóvel oferece-lhe a possibilidade de manter conversas ao telemóvel utilizando um microfone instalado no veículo e os altifalantes do veículo, assim como controlar as funções mais importantes do telemóvel através do sistema de informação e lazer do veículo. Para poder utilizar o Portal Telemóvel, o telemóvel tem de estar ligado ao portal através do Bluetooth.

O Portal Telemóvel pode ser opcionalmente operado através do sistema de reconhecimento de voz.

Nem todas as funções do Portal Telemóvel são suportadas por todos os telemóveis. As possíveis funções de telefone dependem do telemóvel em causa e do operador da rede. Encontrará informações adicionais sobre este assunto nas instruções de utilização do seu telemóvel ou pode informar-se junto do seu operador de rede.

### Informação importante sobre a utilização e a segurança rodoviária

**⚠Aviso**

Os telemóveis influenciam o ambiente. Por isso, foram preparadas instruções e regulamentações de segurança. Deverá familiarizar-se com as instruções em causa antes de utilizar a função telefone.

**⚠Aviso**

A utilização do sistema mãos-livres durante a condução pode ser perigosa porque a concentração do condutor é menor ao telefonar. Estacione o veículo antes de utilizar o sistema mãos-livres. Cumprir o estipulado para o país em que se encontra.

Não se esqueça de cumprir as normas especiais que se aplicam a áreas específicas e desligue o

telemóvel se o uso dos mesmos for proibido, se ocorrer interferência causada pelo telemóvel ou se situações perigosas podem ocorrer.

## Bluetooth

O portal Telemóvel é certificado pelo Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Encontrará informações adicionais na Internet sobre a especificação em http://www.bluetooth.com

## Utilizar o reconhecimento de voz

Não utilize o reconhecimento de voz em emergências, visto que em situações de stress, a sua voz pode mudar ao ponto de deixar de ser suficientemente reconhecida para estabelecer a ligação desejada com a devida rapidez.

# Ligação Bluetooth

O Bluetooth é uma norma de rádio para a ligação sem fios de, por exemplo, um telefone com outros dispositivos. É possível transferir informações como a lista telefónica, as listas de chamadas, o nome do operador de rede e a intensidade de campo. A funcionalidade pode ser limitada, dependendo do tipo de telefone.

Para se poder estabelecer uma ligação Bluetooth com o portal Telemóvel, a função Bluetooth do telemóvel deve ser activada e o telemóvel estar definido como "visível". Para mais informações, consultar o manual de instruções do telemóvel.

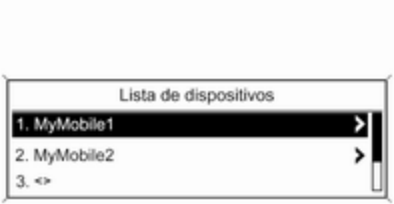
## Menu Bluetooth

Pressione a tecla **CONFIG**.

Seleccione **Definições do telefone** e depois **Bluetooth**.

**Activação do Bluetooth**
Se a função Bluetooth do Portal Telemóvel estiver desactivada: configurar **Activação** em **Activ.** e confirmar a mensagem seguinte.

**Lista de dispositivos**
Quando um telemóvel é ligado com o Portal Telemóvel pela primeira vez através de Bluetooth, o telemóvel é guardado na lista de dispositivos.




No máximo podem estar guardados 5 telemóveis na lista de dispositivos.

## Primeira ligação de um telemóvel

Existem duas opções para ligar um telemóvel ao Portal Telemóvel: adicionando-o como um aparelho de mãos livres ou utilizando o cartão SIM (SAP).

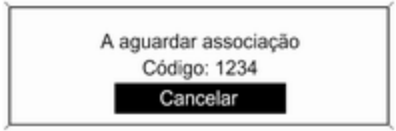
### Modo mãos-livres

Quando o telemóvel é adicionado como dispositivo mãos-livres, o utilizador pode fazer ou receber chamadas e utilizar outras funções através do portal Telemóvel. A gama de funções disponíveis depende do telemóvel. Enquanto estiver ligado ao portal Telemóvel o telemóvel pode ser utilizado normalmente. Refira-se que a bateria do telemóvel poderá descarregar mais rapidamente do que o habitual pelo facto de a ligação Bluetooth estar activa, juntamente com o funcionamento normal do telemóvel.

### Modo SAP

Ao utilizar a opção SAP, está disponível um leque mais vasto de funções através do portal Telemóvel, p. ex. várias opções de mensagens e segurança. O leque de funções real depende do operador de rede. Além disso, no modo SAP o telemóvel está no modo de espera. Apenas a ligação Bluetooth e o cartão SIM estão activos, o que leva a um menor consumo de energia do telemóvel ligado.

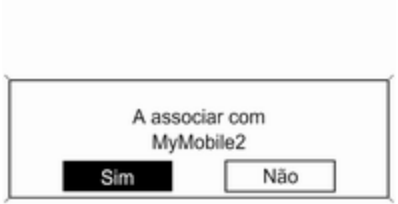
### Ligar um telemóvel como dispositivo de mãos livres




Seleccione **Adicionar dispositivo (mãos-livres)**. O código Bluetooth a ser inserido no telemóvel é mostrado.

O Portal Telemóvel pode agora ser detectado por outros dispositivos com Bluetooth.

Assim que o telemóvel tiver detectado o Portal Telemóvel, o código Bluetooth pode ser introduzido no telemóvel.




Assim que o Portal Telemóvel tiver detectado o telemóvel, o estabelecimento da ligação pode ser confirmado.

O telemóvel é integrado na lista de dispositivos e ser utilizado através do portal Telemóvel.

**Alteração do código Bluetooth**
(apenas relevante para o modo mãos-livres)

A primeira vez que uma ligação Bluetooth no Portal Telemóvel for criada, um código padrão é mostrado. Este código padrão pode ser mudado em qualquer momento.

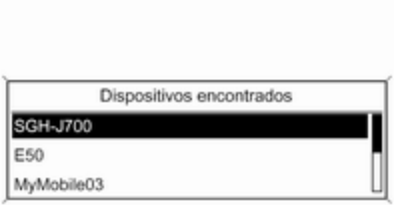
Por razões de segurança, tem de ser utilizado um código de quatro dígitos, escolhido aleatoriamente.

Seleccione **Alterar código Bluetooth**. No menu mostrado, edite o código actual do Bluetooth e aceite o código modificado usando **OK**.

**Ligar um telemóvel através do SIM (SAP)**
Seleccione **Adicionar dispositivo de acesso SIM**.

O Portal Telemóvel pesquisa dispositivos disponíveis e mostra uma lista de dispositivos encontrados.

**Advertência**
O telemóvel tem de ter o Bluetooth activado e estar definido para visível.




Seleccione o telemóvel desejado na lista. O código SAP é mostrado no ecrã do sistema de informação e lazer contendo um código de 16 dígitos.

Inserir o código SAP mostrado no telemóvel (sem espaços). O código PIN do telemóvel é mostrado no ecrã do sistema de informação e lazer.

Se a função **Pedido de PIN** estiver activada, o utilizador terá de introduzir o código PIN do cartão SIM no telemóvel.

Inserir o código PIN do SIM do telemóvel. O telemóvel é emparelhado com o Portal Telemóvel. Os serviços do operador de rede móvel podem ser utilizados através do Portal Telemóvel.

## Ligação de um telemóvel memorizado na lista de dispositivos

Escolha o telemóvel desejado e, em seguida, seleccione a opção **Seleccionar** no menu apresentado.

Assim que o Portal Telemóvel tiver detectado o telemóvel, o estabelecimento da ligação pode ser confirmado.

O telemóvel pode ser utilizado através do Portal Telemóvel.

## Remoção do telemóvel da lista de dispositivos

Seleccione o telemóvel desejado na lista de dispositivos. No menu apresentado seleccione **Apagar** e confirme a mensagem apresentada a seguir.

## Definições de ligação de um Telefone

Diversas configurações de telemóvel podem ser configuradas no menu **Definições do telefone**, se o telefone estiver ligado via SAP.

### Regular o tom de toque

Para alterar a característica do tom de toque:

Pressione a tecla **CONFIG**.

Seleccione **Definições do telefone** e depois **Sinal de toque**.

Seleccione a opção desejada.

Para alterar o volume do tom de toque:

Enquanto o telemóvel toca, rodar o botão ⏻ do Sistema de informação e lazer ou premir os botões **+ / -** no volante.

### Alteração das definições de segurança

Pressione a tecla **CONFIG**.

Seleccione **Definições do telefone** e depois **Segurança**.

O diálogo de segurança é mostrado.

### Activação/Desactivação do pedido de PIN

Seleccione **Pedido de PIN Activ.** ou **Desac.**.

Inserir o código PIN do cartão SIM do telemóvel e confirmar.

**Advertência**
Esta opção depende do fornecedor de rede individual.

### Alteração do código PIN

Seleccione **Alterar PIN**.

Introduzir o código PIN actual. Introduzir o novo código PIN. Repetir o novo código PIN e confirmar. O PIN foi mudado.

### Configurar serviços de rede

Seleccione **Definições do telefone** e depois **Serviços de rede**. O diálogo da rede de serviços é mostrado.

Dependendo do operador de rede e dos telemóveis, existem várias opções disponíveis.

- **Selecção de rede**: escolher entre selecção de rede automática ou manual.
- **Chamadas em espera**: activar ou desactivar chamada em espera.
- **Encaminhamento de chamadas**: seleccionar opções de desvio, dependendo da situação.
- **Bloqueio de chamadas**: configurar opções de restrição de chamadas, dependendo da situação.

Para mais informações sobre a configuração de serviços de rede, consultar o manual do telemóvel ou perguntar ao operador da rede móvel.

**Configurar o número de centro de SMS**

O número do centro de SMS é um número de telefone que funciona como porta de entrada para transferir mensagens SMS entre telemóveis. Este número é geralmente pré-configurado pelo operador de rede.

Para configurar o número do centro de SMS seleccionar **Definições do telefone** e, em seguida, **Número de centro SMS**. Se necessário, modificar o número do centro de SMS.

**Reconfigurar o telemóvel para as definições de fábrica**

Seleccione **Definições do telefone** e depois **Repor definições de fábrica**.

## Chamada de emergência

**⚠Aviso**

A definição de ligação não pode ser garantida em todas as situações. Por este motivo, não deve depender exclusivamente de um telemóvel para realizar uma chamada de importância vital (por ex. emergência médica).

Nalgumas redes, pode ser necessário ter um cartão SIM válido introduzido no telemóvel.

**⚠Aviso**

Não esquecer que pode fazer e receber chamadas com o telemóvel, caso esteja numa área de serviço com sinal suficientemente forte. Em determinadas circunstâncias, as chamadas de emergência não podem ser efectuadas em todas as redes de telemóveis; é possível que não possam ser efectuadas quando determinados serviços de rede e/ou funções de telefone estiverem activas. Poderá informar-se junto dos operadores de rede locais.

O número de chamada de emergência pode ser diferente conforme a região ou país. É favor informar-se antecipadamente acerca do número correcto para chamadas de emergência para cada região.

### Realizar uma chamada de emergência

Marque o número de chamada de emergência (p. ex. **112**).

A ligação telefónica ao centro de chamadas de emergência é estabelecida.

Responda às perguntas do pessoal do serviço de emergência que atender a chamada.

**⚠Aviso**

Não termine a chamada enquanto o centro de chamadas de emergência não lhe der essa indicação.

# Utilização

## Introdução

Assim que uma ligação por Bluetooth tenha sido estabelecida entre o seu telemóvel e o sistema de informação e lazer, pode também controlar muitas funções do telemóvel através do sistema de informação e lazer.

Através do Sistema de Infoentretenimento, pode estabelecer, por exemplo, uma ligação aos números de telefone guardados no seu telemóvel ou mudar os números de telefone.

**Advertência**

Se o funcionamento do telemóvel em modo mãos-livres continuar a ser possível, por exp. atender um telefonema ou regular o volume.

Após o estabelecimento de uma ligação entre o telemóvel e o sistema de informação e lazer, os dados do telemóvel são transmitidos para o sistema de informação e lazer. Este processo pode demorar algum tempo, conforme o modelo do telefone. Durante este período, o funcionamento do telemóvel através do sistema de informação e lazer apenas é possível de forma limitada.

Nem todos os telefones suportam todas as funções do Portal Telemóvel. Portanto desvios da gama de funções descrita com estes telefones específicos são possíveis.

## Regulação do volume para a funcionalidade mãos-livres

Rodar a tecla ⏻ no sistema de informação e lazer ou os botões **+ / -** no volante.

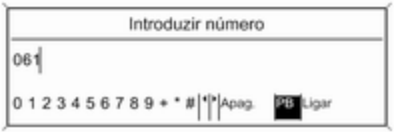
## Marcação de um número de telefone

Com o menu principal do telefone activo, pressione o botão multifunções para abrir o menu de operação telefónica.

Estão disponíveis várias opções para marcar números de telefone, para utilizar o telefone e ligar para listas, para visualizar e editar as mensagens.

Utilizando o comando **Telefone desligado** o telefone ligado pode ser retirado do Portal Telemóvel.

### Digitar número manualmente




Seleccione **Introduzir número** e, em seguida, digite a sequência de algarismos desejada.

Seleccione **Ligar** para iniciar a marcação.

Pode comutar para o menu da lista telefónica, seleccionando **PB**.

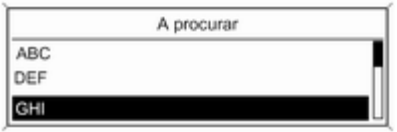
### Lista telefónica

Após ter sido estabelecida a ligação, a lista telefónica é comparada com a lista telefónica existente na memória temporária, desde que o mesmo cartão SIM ou telefone esteja ligado.

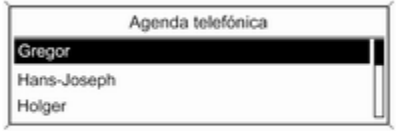
Durante este intervalo de tempo, não são mostradas as eventuais entradas novas adicionadas.

Se o cartão SIM ou telefone forem diferentes, a lista telefónica é recarregada. Este processo pode demorar alguns minutos, conforme o modelo do telefone.

### Selecção de um número de telefone a partir da lista telefónica




Seleccione **Agenda telefónica**. No menu apresentado seleccione a gama de letras correspondente à primeira letra desejada para iniciar uma pré-selecção das entradas da lista telefónica que deseja visualizar.

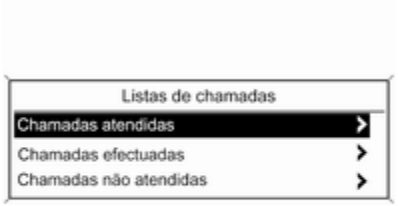



**Advertência**
As entradas da lista telefónica são transportadas aquando da transferência a partir do telemóvel. A apresentação e a ordem das entradas da lista telefónica podem ser diferentes do visor do Sistema de Infoentretenimento e do visor do telemóvel.

Após ter realizado a pré-selecção: seleccione a entrada desejada na lista telefónica para apresentar os números guardados nesta entrada.

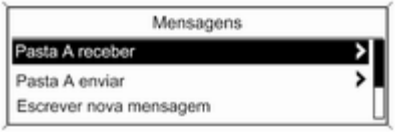
Seleccione o número desejado para iniciar a marcação.

### Listas de chamadas




Através do menu **Listas de chamadas** o utilizador pode visualizar chamadas de entrada, saída e não atendidas e ainda marcar os números. Para iniciar a marcação: seleccione a lista de chamadas desejada, de seguida uma entrada da lista e, por fim, o número de telefone desejado.

### Funções de mensagem




Quando o telemóvel estiver emparelhado com o modo SAP, o utilizador pode visualizar, criar e enviar mensagens através do Portal Telemóvel. As mensagens também podem ser suprimidas neste menu.

Para ver mensagens recebidas: seleccionar **Pasta A receber**.

Para ver mensagens enviadas: seleccionar **Pasta A enviar**.

Para compor uma mensagem: seleccionar **Escrever nova mensagem**.

**Advertência**
As mensagens têm um limite de 70 caracteres.

## Chamada recebida

Quando estiver a ser recebida uma chamada, é mostrado um menu que lhe permite aceitar ou rejeitar a chamada telefónica.

Seleccione a opção desejada.

## Funções durante uma chamada telefónica

Se estiver a realizar uma chamada telefónica no momento, pressione o botão multifunções para abrir um submenu.

Estão disponíveis várias opções, dependendo da situação e do leque de funções permitido pelo telemóvel:

- **Desligar**: terminar a ligação telefónica.
- **Ligar para número**: digitar um número telefónico para realizar uma segunda chamada telefónica ou realizar uma marcação por tons (DTMF), por ex., para correio de voz ("voice mail") ou telebanco.

- **Remover chamada**: terminar a ligação com um participante numa chamada em conferência.
- **Combinar chamadas**: convergir duas chamadas, quando existem várias chamadas activas.
- **Comutar chamadas**: alternar entre chamadas, quando existem várias chamadas.
- **Silenciar chamada**: silenciar uma chamada.

# Equipamento de telemóveis e rádio CB

## Instruções de montagem e funcionamento

Ao instalar e operar um telemóvel, devem cumprir-se as instruções de montagem específicas do veículo e as instruções de funcionamento do fabricante do telemóvel e do equipamento mãos-livres. O incumprimento dessa instrução pode invalidar a aprovação tipo do veículo (Directiva da UE 95/54/CE).

Recomendações para uma operação sem problemas:

- Uma antena exterior instalada de modo profissional para obter o máximo alcance possível,
- Potência máxima de transmissão 10 watt,
- Instalação do telemóvel num local adequado; considerar a respectiva Nota no Manual de Utilização, capítulo **Sistema de airbags**.

Informe-se sobre pontos de instalação da antena exterior ou de suportes de equipamento pré--determinados e sobre formas de utilizar dispositivos com potência de transmissão superior a 10 watt.

A utilização de uma fixação mãos--livres sem antena exterior com as normas de telemóveis GSM 900/1800/1900 e UMTS apenas é permitida se a potência máxima de transmissão do telemóvel for de 2 watts para GSM 900 ou 1 watt para os outros tipos.

Por razões de segurança, não utilize o telefone durante a condução. Até a utilização de um sistema mãos-livres pode constituir uma distracção durante a condução.

**⚠Aviso**

Operar equipamento rádio e telemóveis que não cumpram as normas de telemóveis acima referidas só é permitido com uma antena montada no exterior do veículo.

**Atenção**

Os telemóveis e o equipamento rádio podem causar mau funcionamento nos sistemas electrónicos do veículo quando operados no interior do veículo sem antena exterior, excepto se cumprirem as normas acima referidas.

# Índice remissivo


A
Activação do rádio..... 107
Activação do reconhecimento de voz..... 126
Activar o leitor de CD..... 119
Actualização de listas de estações..... 110
Aspectos gerais dos elementos de comando..... 92
Avisos de trânsito..... 105

B
Bluetooth..... 131
Botão multifunções..... 99

C
Carregamento da bateria do telefone..... 131
Chamada de emergência..... 137
Chamada de estações memorizadas..... 108, 109
Configuração da emissão DAB. . 115
Configuração do RDS..... 113
Controlo do telefone..... 126

D
DAB..... 115
Definição do volume..... 98
Definições de volume..... 105
Definições do som..... 103

E
Emissão de áudio digital..... 115
EON..... 113
Equipamento de telemóveis e rádio CB ..... 141

F
Função anti-roubo ..... 91
Funcionamento básico..... 99
Funcionamento do menu..... 99

I
Informações gerais..... ..... 90, 118, 122, 123, 125, 131
Iniciar a reprodução do CD..... 119

L
Leitor de CD
activação..... 119
informação importante..... 118
utilização..... 119
Ligação Bluetooth..... 132
Ligar e desligar o sistema de informação e lazer..... 98
Ligar o rádio..... 107
Listas de favoritos..... 109
Listas de memorização automática..... 108

## M

Memorização de estações. 108, 109
Menus de banda de frequências 110
Modo mãos-livres..... 132
Modo SAP..... 132

## P

Perfil de Acesso SIM (SAP)..... 132
Procura de estações..... 107

## R

Rádio
- Sistema de dados de rádio (RDS)..... 113
- activação..... 107
- Emissão de áudio digital (DAB) 115
- listas de estações..... 110
- listas de favoritos..... 109
- listas de memorização automática..... 108
- menus de bandas de frequência..... 110
- procura de estações..... 107
- seleccionar a banda de frequência..... 107
- utilização..... 107

RDS..... 113
Reconhecimento de voz..... 125, 126
- activação..... 126
- controlo do telefone..... 126
- utilização..... 126
- volume para saída de voz..... 126

Redes Ampliadas..... 113
Regionalização..... 113
Reproduzir ficheiros de áudio guardados..... 123

## S

Selecção da banda de frequência..... 107
Silenciamento..... 98
Sistema de dados de rádio (RDS) ..... 113
Sistema de informação e lazer
- comandos do áudio no volante. 92
- definições de volume..... 105
- definições do som..... 103
- elementos de comando..... 92
- o volume de som dos avisos de trânsito..... 105
- painel de instrumentos..... 92
- Unidade multifunções..... 92
- volume de som dependente da velocidade..... 105
- volume máximo de som no arranque..... 105

## T

Tecla RETROCEDER..... 99
Telemóvel
- ajustar os tons de toque..... 132
- Bluetooth..... 131
- chamadas de emergência..... 137
- definir o volume..... 138
- elementos de comando..... 131
- funções de mensagem..... 138
- funções durante a conversação..... 138
- informação importante..... 131
- Ligação Bluetooth..... 132
- lista telefónica..... 138
- listas de chamadas..... 138
- marcar um número..... 138
- modo mãos-livres..... 132
- Perfil de Acesso SIM (SAP)…. 132
- recarregar a bateria..... 131

## U

Uso..... 98, 107, 119, 122
Utilização..... 138
Utilização da entrada AUX..... 122
Utilização da porta USB..... 123
Utilização do rádio..... 107
Utilizar o leitor de CD..... 119
Utilizar o sistema de informação e lazer..... 98

V

Volume dependente da velocidade..... 98
Volume para saída de voz..... 126

# CD 400plus (2)

Introdução ..... 146
Rádio ..... 157
Leitor de CD ..... 167
Entrada AUX ..... 170
Entrada USB ..... 171
Música por Bluetooth ..... 174
Telemóvel ..... 176
Índice remissivo ..... 186

# Introdução

Informações gerais ..... 146
Função anti-roubo ..... 147
Aspectos gerais dos elementos de comando ..... 148
Uso ..... 151
Funcionamento básico ..... 153
Definições do som ..... 155
Definições de volume ..... 156

## Informações gerais

O sistema de informação e lazer oferece-lhe entretenimento e informação no seu veículo, na forma de Car Infotainment, recorrendo à mais moderna e alta tecnologia.

Na utilização das funções de rádio FM, AM ou DAB, é possível registar até 36 estações em seis páginas de favoritos.

O leitor de áudio incorporado fará o seu entretenimento com CD's de áudio e CD's MP3/WMA.

Pode ligar dispositivos externos de armazenamento de dados, p.ex. iPod, leitor de MP3, stick USB ou um leitor portátil de CDs ao Sistema de informação e lazer como mais fontes áudio; pode fazê-lo por cabo ou Bluetooth.

Além disso, o Sistema de informação e lazer está equipado com um portal Telemóvel que permite a utilização cómoda e segura do telemóvel no veículo.

Opcionalmente, o sistema de informação e lazer pode ser usado utilizando os comandos no volante.

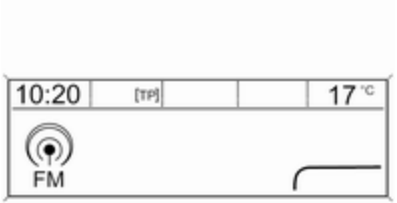
A concepção bem pensada dos elementos de comando e os mostradores com visão clara permitem-lhe utilizar o sistema de forma fácil e intuitiva.

**Advertência**

Este manual descreve todas as opções e funções disponíveis para os vários sistemas de informação e lazer. Algumas descrições, incluindo as das mensagens no visor e das funções dos menus, podem não se aplicar ao seu veículo devido à variante do modelo, especificações do país, equipamento ou acessórios especiais.

## Mostrador

O CD 400plus está disponível em duas variantes; a diferença visível é o mostrador. A segunda variante tem o seguinte mostrador.




## Informações importantes sobre a utilização e a segurança rodoviária

**⚠Aviso**

O Sistema de informação e lazer tem de ser utilizado de modo a que a condução do veículo seja sempre feita em segurança. Em caso de dúvida, parar o veículo e fazer funcionar o Sistema de informação e lazer como veículo parado.

### Recepção de emissoras

A recepção de rádio pode sofrer interferências devido a ruído, estática, distorção ou perda da recepção na sequência de:

- mudanças de distância do transmissor,
- recepção por vias múltiplas devido a reflexão,
- sombreado.

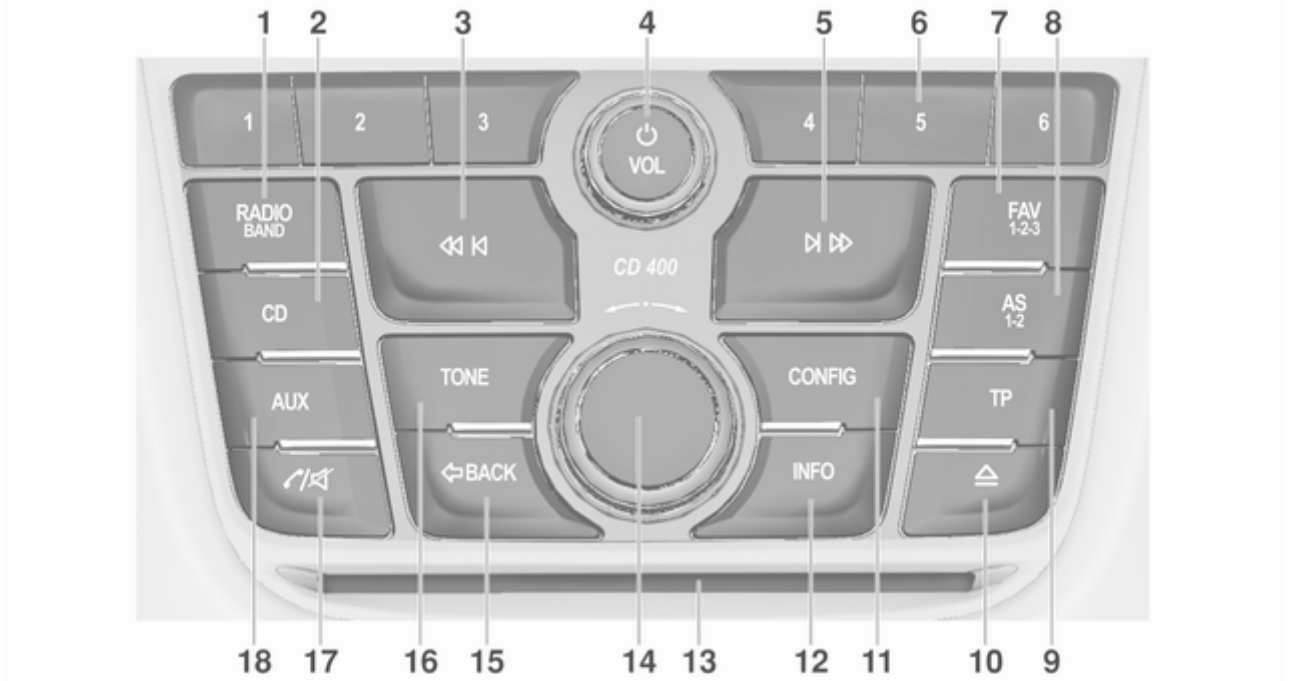
## Função anti-roubo

O sistema de informação e lazer está equipado com um sistema electrónico de segurança para efeitos de prevenção anti-roubo.

Por isso, o sistema funciona exclusivamente no seu automóvel e não tem qualquer valor para um delinquente.

## Aspectos gerais dos elementos de comando

### CD 400plus



1 RADIO ..... 157
Activar rádio ou alterar banda de rádio ..... 157
2 CD ..... 167
Iniciar reprodução de CD/ MP3/WMA ..... 168
3 Procurar para trás ..... 157
Rádio: procurar para trás .... 157
CD/MP3/WMA: saltar pista para trás ..... 168
4 ⏻ botão ..... 151
Premir: interruptor ligar/ desligar ..... 151
Sistema de informação e lazer ..... 151
Rodar: ajustar volume ..... 151
5 Procurar para a frente ..... 157
Rádio: procurar para a frente ..... 157
CD/MP3/WMA: saltar pista para a frente ..... 168
6 Botões das estações de rádio 1...6 ..... 158
Pressão longa: guardar estação ..... 158
Pressão curta: seleccionar estação ..... 158
7 FAV 1/2/3 ..... 159
Listas de favoritos (estações de rádio predefinidas) ..... 159
8 AS 1/2 ..... 158
Níveis de memorização automática (estações de rádio predefinidas) ..... 158
Pressão curta: seleccionar lista de registo automático . . 158
Pressão longa: memorizar estações automaticamente . 158
9 TP ..... 162
Activar ou desactivar o serviço rádio de trânsito ..... 162
Se o sistema de informação e lazer estiver desligado: apresenta hora e data ..... 162
10 Ejecção de CD ..... 168
11 CONFIG ..... 156
Abrir menu de configurações ..... 156
12 INFO ..... 148
Rádio: informações sobre a estação actualmente sintonizada ..... 157
CD/MP3/WMA: informações sobre o CD actualmente inserido ..... 168
13 Ranhura CD ..... 168

14 Botão multifunções ..... 153

Rodar: marcar opções de menu ou definir valores numéricos ..... 153

Premir: seleccionar/ activar a opção marcada; confirmar valor definido; ligar/desligar função ..... 153

15 BACK ..... 153

Menu: recuar um nível ..... 153

Introduzir: apagar último caracter ou totalidade da introdução ..... 153

16 TONE ..... 155

Definições do som ..... 155

17 ✆ / ✆ ..... 176

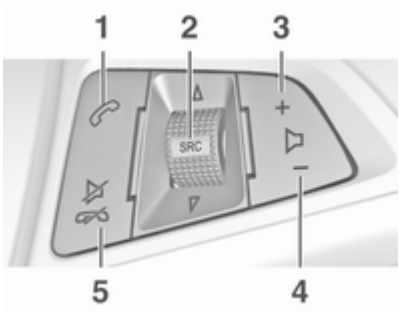
Abrir menu principal do telefone ..... 180

Activar/desactivar o silenciamento ..... 151

18 AUX ..... 170

Mudar para fonte de áudio externa ..... 170

## Controlos áudio do volante




1 Pressão curta: aceitar chamada telefónica ..... 176

ou marcar número na lista de chamadas ..... 180

Pressão longa: mostrar lista de chamada ..... 180

2 SRC (Fonte) ..... 151

Premir: seleccionar fonte áudio ..... 151

Com o rádio activo: rodar para cima/para baixo para seleccionar a estação de rádio predefinida seguinte/ anterior ..... 157

Com o leitor de CD activo: rodar para cima/para baixo para seleccionar a faixa de CD/MP3/WMA seguinte/anterior ..... 168

Com o portal Telemóvel activo: rodar para cima/ para baixo para seleccionar a entrada seguinte/anterior na lista de chamadas ..... 180

Com o portal Telemóvel activo e chamadas em espera: rodar para cima/ para baixo para alternar entre chamadas ..... 180

3 Aumentar o volume ..... 151

4 Reduzir o volume ..... 151

5 Pressão curta: terminar/ recusar chamada ..... 180

ou fechar lista de chamadas ..... 180

ou activar/desactivar surdina ..... 151

# Uso

## Elementos de comando

O Sistema de informação e lazer é controlado através de botões de funções, de um botão multifunção e de menus apresentados no visor.

As introduções podem ser realizadas, à escolha do utilizador, através:

- o painel de comando no Sistema de informação e lazer ⇨ 148
- comandos áudio no volante ⇨ 148.

## Ligar e desligar o sistema de informação e lazer

Pressione brevemente o botão ⏻. Depois de ligar, fica activa a última fonte do Sistema de informação e lazer.

Pressionar novamente ⏻ para desligar o sistema.

### Desligação automática

Se o Sistema de informação e lazer for ligado utilizando ⏻ enquanto a ignição é desligada, o mesmo desligar-se-à novamente, de forma automática, decorridos 10 minutos após a última intervenção do utilizador.

## Definição do volume

Rodar o botão ⏻. A definição actual é indicada no mostrador.

Quando o Sistema de informação e lazer é ligado, o último volume seleccionado é definido, desde que esta definição seja mais baixa do que o volume de arranque máximo (ver abaixo).

As entradas que se seguem podem ser efectuadas separadamente:

- o volume inicial máximo ⇨ 156
- o volume de avisos de trânsito ⇨ 156.

### Volume dependente da velocidade

Quando o volume compensado pela velocidade está accionado ⇨ 156, o volume é adaptado automaticamente para compensar os ruídos da estrada e do vento durante a viagem.

**Função corte de som**
Premir o botão ✆ / 🔇 ou 🔇 (se o portal Telemóvel estiver disponível: premir durante alguns segundos) para silenciar as fontes de áudio.

Para cancelar a função de silenciamento: rodar o botão ⏻ ou premir o botão ✆ / 🔇 (se o portal Telemóvel estiver disponível: premir durante alguns segundos) ou novamente o botão 🔇.

**Limitação do volume de som a altas temperaturas**
A temperaturas muito elevadas no interior do veículo o Sistema de informação e lazer limita o máximo de volume de som que é regulável. Se necessário, o volume de som é diminuído automaticamente.

## Modos de funcionamento

**Rádio**
Premir a tecla **RADIO** para abrir o menu principal do rádio ou para comutar entre as diferentes bandas de frequência.

Premir o botão multifunções para abrir os menus da banda de frequência com opções para a selecção de estações.

Para obter uma descrição detalhada das funções do rádio ⇨ 157.

**Leitores de áudio**
Premir o botão **CD** ou **AUX** uma ou várias vezes para abrir o menu principal USB, iPod ou AUX (se disponível) ou para alternar entre estes menus.

Premir o botão multifunções para abrir os menus relevantes com opções para a selecção de faixa.

Para obter uma descrição detalha das funções do leitor de CD ⇨ 167, funções AUX ⇨ 170, funções da entrada USB ⇨ 171 e funções de música por Bluetooth ⇨ 174.

**Telemóvel**
Pressionar ✆/🔇 brevemente para abrir o menu telefone.

Premir o botão multifunções para abrir o menu do telemóvel com opções para a entrada e selecção de números.

Para obter uma descrição detalhada do portal Telemóvel ⇨ 176.

## Configurações do sistema

**Regular o idioma**
Os textos do menu no visor do Sistema de informação e lazer podem ser apresentados em vários idiomas.

Pressione a tecla **CONFIG** para abrir o menu **Definições**.

Seleccione o item **Idiomas (Languages)** no menu **Definições** para apresentar o respectivo menu.

Escolha o idioma pretendido para os textos do menu.

**Advertência**
Para obter uma descrição detalhada do funcionamento do menu ⇨ 153.

**Definições de hora e data**
Para obter uma descrição detalhada, consultar o Manual de Utilização.

# Funcionamento básico

## Botão multifunções

O botão multifunções é o elemento de comando central dos menus.

Rode o botão multifunções:

- para marcar uma opção do menu
- para definir um valor numérico.

Pressione o botão multifunções:

- para seleccionar ou activar a opção marcada
- para confirmar um valor definido
- para activar/desactivar uma função do sistema.

## Botão BACK

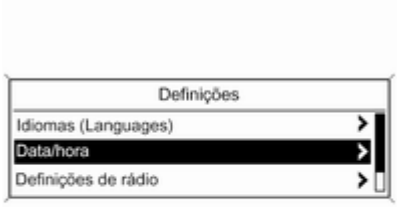
Pressionar brevemente o botão **BACK** para:

- sair de um menu
- sair de um submenu e ir para o nível do menu imediatamente acima
- apagar o último carácter numa sequência de caracteres.

Pressionar e manter o botão **BACK** durante alguns segundos para apagar todo o texto introduzido.

## Exemplos de selecção e utilização dos menus

### Selecção de uma opção



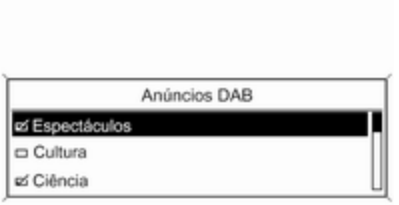

Rode o botão multifunções para deslocar o cursor (= fundo de cor diferente) para a opção desejada.

Pressione o botão multifunções para seleccionar a opção marcada.

### Sub-menus

Uma seta na margem direita do menu indica que, após a selecção da opção, será aberto um submenu com mais opções.

### Activação de uma definição




Rode o botão multifunções para marcar a definição desejada.

Pressione o botão multifunções para activar a definição.

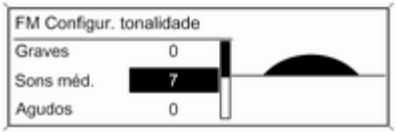
### Definição de um valor

Rode o botão multifunções para alterar o valor actual da definição.

Pressione o botão multifunções para confirmar o valor definido.

O cursor passa para o valor seguinte. Se todos os valores estiverem definidos, regressa automaticamente ao nível de menu seguinte mais alto.

### Ajustar uma definição




Rodar o botão multifunções para ajustar a definição.

Premir o botão multifunções para confirmar a definição.

### Ligar ou desligar uma função

Rode o botão multifunções para marcar a função que deseja activar ou desactivar.

Pressione o botão multifunções para comutar entre as definições **Activ.** e **Desac.**.

### Introduzir uma sequência de caracteres

Para introduzir sequências de caracteres, p. ex. códigos PIN ou números de telefone:

Rodar o botão multifunções para marcar o carácter desejado.

Premir o botão multifunções para confirmar o carácter marcado.

É possível eliminar o último carácter na sequência seleccionando ⌫ no visor ou premindo o botão **BACK**. Pressionando e segurando a tecla **BACK** apaga toda a entrada.

Para alterar a posição do cursor na sequência de caracteres já introduzidos, seleccionar ◂ ou ▸ no visor.

## Definições do som

No menu de definições do som, as características do som podem ser definidas de forma diferente para cada banda de frequência de rádio e cada fonte de leitor de áudio.

Pressione o botão **TONE** para abrir o menu de definições do som.

### Definição dos graves, médios e agudos

Navegue pela lista e seleccione **Graves**, **Sons méd.** ou **Agudos**.

Defina o valor desejado para a opção seleccionada.

### Distribuição do volume entre altifalantes dianteiros e traseiros

Navegue pela lista e seleccione **Atenuador**.

Defina o valor desejado.

### Distribuição do volume entre altifalantes direitos e esquerdos

Navegue pela lista e seleccione **Balanço**.

Defina o valor desejado.

### Seleccionar um estilo de som

Navegue pela lista e seleccione **EQ**, (Equalizador). O menu **Predefinições EQ** é apresentado.

As opções apresentadas oferecem predefinições optimizadas de graves, médios e agudos para o estilo de música relevante.

Seleccione a opção desejada.

### Configuração de uma definição particular para "0"

Seleccione a opção pretendida e pressione o botão multifunções durante alguns segundos.

O valor é reposto para "0".

### Definir todas as definições para "0" ou "DESL"

Pressione o botão **TONE** durante alguns segundos.

Todos os valores são repostos para "0", o EQ predefinido é definido para "**DESL**".

## Definições de volume

### Regular o volume compensado pela velocidade

Pressione a tecla **CONFIG** para abrir o menu **Definições**.

Seleccione **Definições de rádio** e depois **Controlo automático do volume**.

A função **Controlo automático do volume** pode ser desactivado ou o grau de adaptação do volume pode ser seleccionado no menu apresentado.

Seleccione a opção desejada.

### Regular o volume máximo no arranque

Pressione a tecla **CONFIG** para abrir o menu **Definições**.

Seleccione **Definições de rádio** e depois **Nível máximo volume inicial**.

Defina o valor desejado.

### Regular o volume de avisos de trânsito

O volume dos avisos de trânsito pode ser predefinido para aumentar ou diminuir em proporção ao volume áudio normal.

Pressione a tecla **CONFIG** para abrir o menu **Definições**.

Seleccione **Definições de rádio**, **Opções RDS** e depois **Volume TA**.

Defina o valor desejado.

### Ajustar o volume do som de chamada

Pressione a tecla **CONFIG** para abrir o menu **Definições**.

Seleccione **Definições do telefone**, **Som e sinais** e depois **Volume de toque**.

Defina o valor desejado.

# Rádio

Uso ..... 157
Procura de estações ..... 157
Listas de memorização automática ..... 158
Listas de favoritos ..... 159
Menus de banda de frequências 160
Sistema de dados de rádio (RDS) ..... 162
Emissão de áudio digital ..... 164

# Uso

## Activação do rádio

Pressione a tecla **RADIO** para abrir o menu principal do rádio.

Será sintonizada a última estação a ser ouvida.

## Selecção da banda de frequência

Pressionar o botão **RADIO** uma ou várias vezes para seleccionar a banda de frequências pretendida.

Será sintonizada a última estação a ser ouvida nessa banda de frequência.

# Procura de estações

## Procura automática de estações

Pressione brevemente os botões ⏮ ⏭ ou ⏯ ⏩ para ouvir a estação anterior ou seguinte na memória de estações.

## Procura manual de estações

Premir e manter premido os botões ⏮ ⏭ ou ⏯ ⏩. Soltar o botão respectivo quando a frequência desejada na Indicação de frequência apresentada tiver sido quase alcançada.

A próxima estação sintonizável é procurada e automaticamente sintonizada.

**Advertência**

Procura manual de estações: Se o rádio não encontrar uma estação, passa automaticamente para um nível de procura mais sensível. Se

continuar a não encontrar uma estação, a frequência que esteve activa em último lugar, é definida novamente.

**Advertência**
Banda de frequência FM: quando a função RDS estiver activada, apenas as estações RDS ⇨ 162 são procuradas e quando o serviço de informações de trânsito (TP) estiver activado, apenas as estações com o serviço de informações de trânsito ⇨ 162 são procuradas.

## Sintonização manual de estações

No menu principal do rádio, premir o botão multifunção para abrir o menu de banda de frequência respectivo e seleccionar a sintonização manual, p. ex. **Sintonização manual FM**.

Na janela pop-up no visor da frequência, rodar o botão multifunção e definir a frequência de recepção ideal.

# Listas de memorização automática

As estações que melhor podem ser sintonizadas numa banda de frequência podem ser procuradas e memorizadas automaticamente através da função de memorização automática.

Cada banda de frequência tem 2 listas de memorização automática (**Estações AS 1**, **Estações AS 2**), sendo possível memorizar 6 estações em cada uma delas.

**Advertência**
A estação que está a ser recebida é assinalada com 🔊.

## Memorização automática de estações

Manter a tecla **AS 1-2** premida até que uma mensagem de memorização automática seja apresentada. As 12 estações com o sinal mais forte na actual banda de frequência serão memorizadas nas 2 listas de memorização automática.

Para cancelar o procedimento de memorização automática, pressionar o botão multifunções.

## Memorização manual

As estações podem ser memorizadas manualmente nas listas de memorização automática.

Definir a estação a ser memorizada.

Pressionar brevemente **AS 1-2** uma ou várias vezes para passar para a lista pretendida.

Para guardar a estação numa posição da lista: pressionar a tecla correspondente à estação **1**...**6** até uma mensagem de confirmação ser mostrada.

**Advertência**
As estações memorizadas manualmente são substituídas durante um processo de memorização automática das estações.

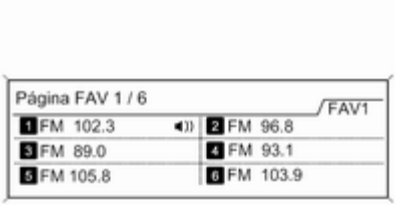
### Recuperação de uma estação

Pressionar brevemente **AS 1-2** uma ou várias vezes para passar para a lista pretendida.

Pressione brevemente uma das teclas de estação **1**...**6** para abrir a estação na correspondente posição na lista.

## Listas de favoritos

Estações pertencentes a todas as bandas de frequência podem ser memorizadas manualmente nas listas de favoritos.




É possível memorizar até 6 estações em cada lista de favoritos. O número de listas de favoritos disponíveis pode ser definido (ver abaixo).

**Advertência**
A estação que está a ser recebida é assinalada com 🔊.

### Memorização de uma estação

Definir a estação a ser memorizada.

Pressionar brevemente **FAV 1-2-3** uma ou várias vezes para passar para a lista pretendida.

Para guardar a estação numa posição da lista: pressionar a tecla correspondente à estação **1**...**6** até uma mensagem de confirmação ser mostrada.

### Recuperação de uma estação

Pressionar brevemente **FAV 1-2-3** uma ou várias vezes para passar para a lista pretendida.

Pressione brevemente uma das teclas de estação **1**...**6** para abrir a estação na correspondente posição na lista.

### Definição do número de listas de favoritos que estão disponíveis

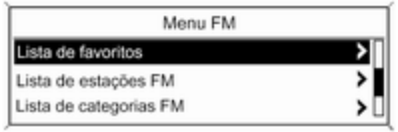
Pressione a tecla **CONFIG** para abrir o menu **Definições**.

Seleccione **Definições de rádio** e em seguida **Favoritos de rádio** para abrir o menu **Nº máximo de páginas Favoritos**.

Seleccionar o número pretendido de listas de favoritos que estão disponíveis.

## Menus de banda de frequências

Recursos alternativos para selecção de estação estão disponíveis através dos menus da banda de frequência.

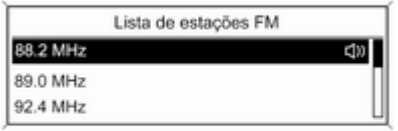



**Advertência**
As visualizações que se seguem, são mostradas a título de exemplos.

### Listas de estações

Num menu principal de rádio, rodar o botão multifunções para abrir a lista de estações da banda de frequência respectiva.

São apresentadas todas as estações FM/AM ou DAB sintonizáveis na actual zona de recepção.




**Advertência**
Se não tiver sido criada de antemão uma lista de estações, o sistema de informação e lazer realiza uma procura automática das estações.

Seleccionar a estação pretendida.

**Advertência**
A estação que está a ser recebida é assinalada com 🔊.

### Actualização das listas de estações

Num menu principal de rádio, premir o botão multifunções para abrir o menu da banda de frequência relevante.

Se as estações guardadas na banda de frequência específica já não forem sintonizáveis:

Seleccionar o item do menu actualizar lista de estações no respectivo menu de banda de frequência, p. ex. **Actualizar lista de estações FM**.

É iniciada uma procura de estações. Assim que a procura esteja concluída, a estação por último sintonizada será reproduzida.

Para cancelar a procura de estações: premir o botão multifunções.

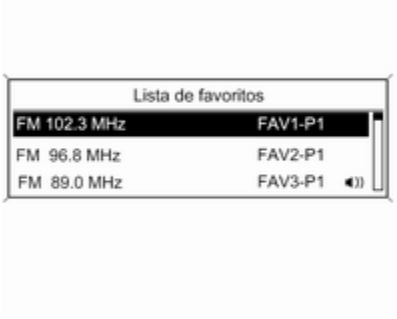
**Advertência**
Se o Sistema de informação e lazer incluir um sintonizador duplo, as listas das estações são continuamente actualizadas através de processamento em fundo. Não é necessária actualização manual.

**Advertência**
Se uma lista específica de estações de banda de frequência for actualizada, a lista da categoria correspondente também é actualizada.

## Lista de favoritos

Num menu principal de rádio, premir o botão multifunções para abrir o menu da banda de frequência relevante.

Seleccione **Lista de favoritos**. São mostradas todas as estações guardadas nas listas de favoritos.




Seleccionar a estação pretendida.

**Advertência**
A estação que está a ser recebida é assinalada com 🔊.

## Listas de categorias

Muitas estações RDS ⇨ 162 e estações DAB ⇨ 164 emitem um código PTY, que especifica o tipo de programa transmitido (p. ex. notícias). Algumas estações também mudam o código PTY dependendo do conteúdo em emissão.

O Sistema de informação e lazer memoriza estas estações, ordenadas por tipo de programa, na respectiva lista de categorias.

Pesquisa de um programa de determinado tipo por estação: seleccionar a opção de lista de categorias específica da banda de frequência.

É apresentada uma lista de tipos de programas disponíveis no momento.

Seleccione o tipo de programa desejado.

É apresentada uma lista de estações que transmitem programas do tipo seleccionado.

Seleccionar a estação pretendida.

A lista de categorias também é actualizada quando a respectiva lista de estações específica da banda de frequência for actualizada.

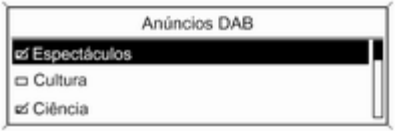
**Advertência**
A estação que está a ser recebida é assinalada com 🔊.

## Anúncios DAB

Além dos seus programas de música, muitas estações DAB ⇨ 164 emitem diferentes categorias de anúncios.

O serviço DAB (programa) recebido actualmente é interrompido quando algum anúncio das categorias previamente activadas estiver pendente.

**Activação de categorias de anúncios**
Estando no **Menu DAB**, seleccionar **Anúncios DAB** para apresentar o menu respectivo.




Activar as categorias de anúncios pretendidos.

Várias categorias de anúncios podem ser seleccionadas simultaneamente.

**Advertência**
As opções que se seguem apenas estão disponíveis se **RDS** estiver definido para **Activ.**.

# Sistema de dados de rádio (RDS)

O RDS é um serviço das estações FM que facilita consideravelmente a sintonia da estação pretendida e uma recepção sem interferências.

## Vantagens do RDS

- No mostrador, aparece o nome do programa da estação configurada em vez da respectiva frequência.
- Ao procurar uma estação, o Sistema de informação e lazer apenas sintoniza estações RDS.
- O Sistema de informação e lazer sintoniza sempre a melhor frequência de recepção para a

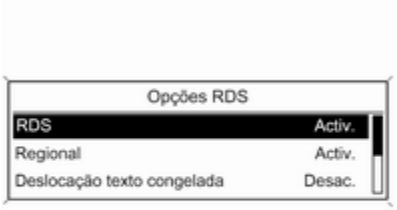
estação definida através da funcionalidade AF (Frequência Alternativa).

- Consoante a estação sintonizada, o Sistema de informação e lazer mostra texto de rádio que pode conter, p. ex., informações sobre o programa actual.

## Configuração do RDS

Pressione a tecla **CONFIG** para abrir o menu **Definições**.

Seleccione **Definições de rádio** e depois **Opções RDS**.




Defina a opção **RDS** para **Activ.** ou **Desac.**.

**Advertência**
Se o RDS for desligado, voltará a ligar automaticamente quando uma estação de rádio é alterada (através da função de pesquisa ou botão predefinido).

**Advertência**
As opções que se seguem apenas estão disponíveis se **RDS** estiver definido para **Activ.**.

## Opções RDS

**Ligar e desligar regionalização**
Algumas estações RDS emitem em determinados períodos programas regionais diferentes em frequências diferentes.

Definir a opção **Regional** como **Activ.** ou **Desac.**.

Se a função regionalização estiver activa, apenas são seleccionadas frequências alternativas (AF) com os mesmos programas regionais.

Se a regionalização estiver desligada, são seleccionadas frequências alternativas das estações sem ter em conta os programas regionais.

**Texto rolante de RDS**
Algumas estações RDS ocultam o nome do programa na linha de visualização de modo a apresentar informação adicional.

Para evitar que informação adicional seja apresentada:

Defina **Deslocação texto congelada** para **Activ.**.

**Radio-texto**
Se a função RDS for activada e se estiver a receber uma estação RDS, são apresentadas as informações sobre o programa actual e a faixa de música actualmente em reprodução por baixo do nome do programa.

Para apresentar o ocultar a informação, defina **Texto rádio** como **Activ.** ou **Desac.**.

**Volume TA**
O volume de anúncios de trânsito (TA) pode ser predefinido. Para obter uma descrição detalhada ⇨ 156.

## Serviço rádio de trânsito

(TP= Programa de Trânsito)

As estações do serviço rádio de trânsito são estações RDS que emitem notícias sobre o trânsito.

**Ligar e desligar o serviço rádio de trânsito**
Ligar e desligar a funcionalidade de avisos de trânsito em espera do Sistema de informação e lazer:

Pressione a tecla **TP**.

- Se o serviço rádio de trânsito estiver ligado, é apresentado **[ ]** no menu principal do rádio.
- Apenas são recebidas as estações do serviço rádio de trânsito.
- Se a estação actual não é uma estação do serviço rádio de trânsito, a procura é iniciada automaticamente para sintonizar a próxima estação rádio de trânsito.
- Se uma estação do serviço rádio de trânsito foi encontrada, **[TP]** é apresentado no menu principal do rádio.
- Os avisos de trânsito são reproduzidos com o volume de som na predefinição de TA ⇨ 156.
- Se o serviço de informações de trânsito estiver activado, a reprodução do CD / MP3 é interrompida durante o aviso de trânsito.

**Ouvir somente avisos de trânsito**
Ligar o serviço rádio de trânsito e reduzir completamente o nível do volume de som do Sistema de informação e lazer.

**Bloqueamento de avisos de trânsito**
Para bloquear uma informação de trânsito, por exemplo durante a reprodução de um CD/MP3:

Premir o botão **TP** ou o botão multifunções para confirmar a mensagem de cancelamento no visor.

O aviso de trânsito é cancelado, mas o serviço de informações de trânsito permanece activo.

## Emissão de áudio digital

A emissão de áudio digital (DAB) é um sistema universal e inovador de radiodifusão.

As estações DAB são indicadas pelo nome do programa em vez da frequência de emissão.

## Informações gerais

- O DAB permite emitir vários programas (serviços) de rádio numa única frequência ("ensemble" ou conjunto).
- Além dos serviços de áudio digital de alta definição, a radiodifusão DAB consegue transmitir dados associados ao programa e inúmeros outros serviços de dados que incluem informação sobre viagens e trânsito.
- Desde que um determinado receptor DAB possa captar o sinal emitido por uma estação de radiodifusão (mesmo que o sinal seja muito fraco), a reprodução de som é garantida.
- Deixa de haver a atenuação (enfraquecimento do som, típico da recepção AM ou FM). O sinal DAB é reproduzido a uma volume de som constante.
- Se o sinal DAB for demasiado fraco para ser detectado pelo receptor, a recepção é interrompida por completo. Para evitar este incidente, activar **Sinton. auto por associação** e/ou **Sintonização auto DAB-FM** no menu de definições DAB.
- Interferências causadas por estações que estão em frequências próximas (um fenómeno típico da recepção de AM e FM) não ocorre com DAB.
- Se o sinal DAB é reflectido por obstáculos naturais ou por edifícios, a qualidade de recepção DAB é melhorada, enquanto que a recepção AM e FM é debilitada consideravelmente em tais casos.
- Quando a recepção de DAB está activada, o sintonizador de FM do Sistema de informação e lazer permanece activo em segundo plano e procura continuamente as estações de FM com a melhor recepção. Se TP ⇨ 162 estiver activado, são emitidas as informações de trânsito da estação FM que tem actualmente a melhor recepção. Desactivar TP para não interromper a recepção de DA com informações de trânsito de FM.

## Configuração da emissão DAB

Pressione a tecla **CONFIG**.

Seleccione **Definições de rádio** e depois **Definições DAB**.

Estão disponíveis as seguintes opções no menu de configuração:

**Ligação**

Com esta função activada, o aparelho muda para o mesmo serviço (programa) noutro conjunto DAB (frequência, se disponível) quando o sinal DAB é demasiado fraco para ser interpretado pelo receptor.

Defina a função como **Activ.** ou **Desac.**.

**Ligação automática DAB-FM**

Com esta função activada, o aparelho muda para uma estação de FM correspondente ao serviço DAB quando o sinal DAB é demasiado fraco para ser detectado pelo receptor.

Defina a função como **Activ.** ou **Desac.**.

**Adaptação áudio dinâmica**
Com esta função activada, a faixa dinâmica do sinal DAB é reduzida. Isto significa que o nível dos sons altos é reduzido e o nível dos sons baixos aumenta. Por conseguinte, o volume do sistema de informação e lazer pode ser aumentado até um ponto em que os sons baixos sejam audíveis, mas sem que os sons altos sejam demasiado altos.

Defina a função como **Activ.** ou **Desac.**.

**Selecção de banda**
Seleccione o item do menu **Selecção de bandas** para apresentar o respectivo menu.

Para definir quais as bandas de frequência DAB devem ser recebidas pelo Sistema de informação e lazer, active uma das opções:

**L-Band**: 1452 - 1492 MHz, rádio terrestre e por satélite

**Band III**: 174 -240 MHz, rádio terrestre

**Ambas**

# Leitor de CD

Informações gerais ..... 167
Uso ..... 168

## Informações gerais

O leitor de CD do Sistema de informação e lazer pode reproduzir CDs áudio e CDs MP3/WMA.

### Informação

**Atenção**

Nunca colocar CDs single com 8 cm de diâmetro ou CDs de forma personalizada no leitor áudio.

Não deve colocar quaisquer autocolantes nos CDs. Estes discos podem ficar encravados no leitor do CD e danificá-lo. Nesse caso será necessário fazer uma substituição do dispositivo.

- Podem ser utilizados os seguintes formatos de CD:

  CD-ROM Modo 1 e Modo 2.

  CD-ROM XA Modo 2, Forma 1 e Forma 2.
- Podem ser utilizados os seguintes formatos de ficheiro:

  ISO 9660 Nível 1, Nível 2 (Romeo, Joliet).

  Os ficheiros MP3 e WMA gravados em qualquer outro formato diferente dos listados podem não ser correctamente reproduzidos e os seus nomes de ficheiro e nomes das pastas podem não ser correctamente exibidos.
- Os CDs de áudio com protecção contra cópia, que não estejam em conformidade com a norma aplicável aos CDs de áudio, poderão não ser reproduzidos correctamente ou de todo.
- CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador são mais vulneráveis a mau uso do que CDs pré-gravados. O manuseamento correcto, especialmente no caso de CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador, deve ser assegurado; (ver abaixo).
- Os CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador podem não ser reproduzidos correctamente ou de todo. Nesses casos, a culpa não é do equipamento.

- Em CDs mistos (são gravadas faixas de áudio e ficheiros comprimidos, p. ex. MP3) as faixas de áudio e os ficheiros comprimidos podem ser reproduzidos separadamente.
- Evite deixar impressões digitais quando mudar o CD.
- Coloque os CDs nas respectivas caixas imediatamente após os ter retirado do leitor de CD, de modo a protegê-los contra danos e pó.
- Sujidade e líquidos nos CDs podem contaminar a lente do leitor de CDs no interior do aparelho e causar anomalias.
- Guarde os CDs abrigados do calor e da luz solar directa.
- As restrições indicadas em seguida aplicam-se a CDs de MP3/WMA:

  Ritmo binário: 8 kbits - 320 kbits.

  Frequência de amostragem: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1) e 24 kHz, 22.05 kHz, 16kHz (para MPEG-2).
- As seguintes restrições aplicam-se aos dados armazenados num CD de MP3/WMA:

  Número de faixas: máx. de 999.

  Número de faixas por nível de pasta: máx. 512.

  Profundidade da estrutura de pastas: máx. 10 níveis.

**Advertência**
Este capítulo trata apenas da leitura de ficheiros MP3, uma vez que o funcionamento de ficheiros MP3 e WMA é idêntico. Quando um CD com ficheiros WMA é carregado, são apresentados os menus relativos ao MP3.

# Uso

## Iniciar a reprodução do CD

Pressionar o botão **CD** uma ou várias vezes para abrir o menu principal do CD ou MP3.

Se houver um CD no leitor de CD, é iniciada a reprodução do CD.

Conforme os dados gravados no CD de áudio ou CD de MP3, no mostrador serão apresentadas diferentes informações sobre o CD e a faixa de música actual.

## Introdução de um CD

Inserir um CD na ranhura de CD com a face impressa voltada para cima até que seja puxado para dentro.

**Advertência**
Se estiver um CD inserido, ⏺ é apresentado no visor.

## Saltar para a faixa seguinte ou anterior

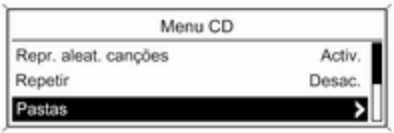
Pressione brevemente os botões ⏮ ⏭ ou ⏯ ⏩.

## Busca rápida para a frente ou para trás

Premir continuamente os botões ⏮ ⏭ ou ⏯ ⏩ para avançar ou recuar rapidamente na faixa actual.

## Seleccionar faixas usando o menu de CD de áudio

Premir o botão multifunções para abrir **Menu CD**.




**Repr. aleat. canções**

Para reproduzir todas as faixas por ordem aleatória: definir esta função para **Activ.**.

**Advertência**

Se esta funcionalidade estiver activada, ⤮ é apresentado no menu principal respectivo.

**Repetir**

Para ouvir repetidamente uma faixa: definir esta função para **Activ.**.

**Advertência**

Se esta funcionalidade estiver activada, ↻ é apresentado no menu principal respectivo.

**Lista de faixas**

Para seleccionar uma faixa no CD: seleccionar **Lista de faixas** e, em seguida, seleccionar a faixa pretendida.

**Pastas**

Para seleccionar uma faixa numa pasta: seleccionar **Pastas**. É apresentada uma lista das pastas guardadas no CD.

Seleccionar uma das pastas e em seguida seleccionar a faixa pretendida.

**Advertência**

O item deste menu apenas está disponível se um CD MP3 estiver inserido.

**Procurar...**

Abertura do menu para pesquisa e selecção de faixas: seleccionar **Procurar...**.

Seleccionar uma das categorias e em seguida seleccionar a faixa pretendida.

**Advertência**

O item deste menu apenas está disponível se um CD MP3 estiver inserido.

**Remoção do CD**

Pressione a tecla ⏏.

O CD é expulso da ranhura de CD.

Se o CD não for retirado após ejecção, voltará a ser recolhido automaticamente decorridos alguns segundos.

# Entrada AUX

Informações gerais ..... 170
Uso ..... 170

## Informações gerais

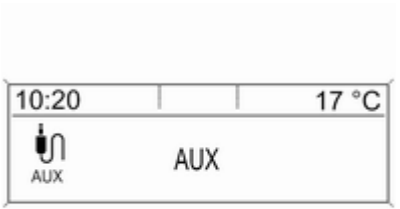
No painel de controlo do Sistema de informação e lazer ⇨ 148, encontra-se uma entrada AUX para a ligação de fontes de áudio externas.

É possível, por exemplo, ligar um leitor de CD portátil com uma ficha de 3,5 mm à entrada AUX.

**Advertência**
A tomada tem ser mantida permanentemente limpa e seca.

## Uso

Pressionar a tecla **AUX** uma ou várias vezes para activar o modo AUX.




Rodar ⏻ do Sistema de informação e lazer para regular o volume.

Todas as outras funções podem ser accionadas apenas através dos elementos de comando da fonte áudio.

# Entrada USB

Informações gerais ..... 171
Reproduzir ficheiros de áudio guardados ..... 172

## Informações gerais

Na consola central, sob os comandos de climatização, encontra-se uma tomada USB para ligação de fontes de dados áudio externas.

**Advertência**
A tomada tem ser mantida permanentemente limpa e seca.

A esta entrada USB, pode ligar um leitor MP3, uma unidade USB, um cartão SD (através de um conector/ adaptador USB), ou um iPod.

Quando estiver ligado à entrada USB, podem ser accionadas várias funções dos dispositivos acima mencionados, através dos comandos e menus do Sistema de informação e lazer.

**Advertência**
Nem todos modelos dos leitores de MP3, unidade USB, cartão SD ou iPod são suportados pelo sistema de informação e lazer.

### Informação

- Os dispositivos externos ligados à entrada USB têm de ser compatíveis com a especificação da Classe de Armazenagem de Massa USB (USB MSC).
- Os dispositivos ligados via USB são suportados de acordo com as especificações de USB V 2.0. Velocidade máxima suportada: 12 Mbit/s.
- Apenas são suportados os dispositivos com um sistema de ficheiros FAT16/FAT32.
- Unidades de disco rígido (HDD) não são suportadas.
- Não são suportados concentradores USB.
- Podem ser utilizados os seguintes formatos de ficheiro:

  ISO9660 Nível 1, Nível 2 (Romeo, Joliet).

  Os ficheiros MP3 e WMA gravados num formato diferente dos listados podem não ser correctamente reproduzidos e os seus nomes de

ficheiro e nomes das pastas podem não ser correctamente exibidos.

- As seguintes restrições aplicam-se aos ficheiros armazenados no dispositivo externo:

  Ritmo binário: 8 kbits - 320 kbits.

  Frequência de amostragem: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1) e 24 kHz, 22.05 kHz, 16kHz (para MPEG-2).

- As restrições que se seguem aplicam-se aos dados guardados em dispositivos externos ligados à entrada USB:

  Número de faixas: máx. de 999.

  Número de faixas por nível de pasta: máx. 512.

  Profundidade da estrutura de pastas: máx. 10 níveis.

  Ficheiros WMA com gestão dos direitos digitais (DRM) de lojas de música on-line não podem ser reproduzidos.

  Os ficheiros WMA apenas podem ser reproduzidos em segurança se foram criados com o Windows Media Player, versão 9 ou posterior.

  Extensões da lista de músicas aplicáveis: .m3u, .pls, .wpl.

  As entradas nas listas de músicas têm de ser criadas como caminhos relativos.

  O atributo do sistema para as pastas/ficheiros que contém dados de áudio não deve ser definido.

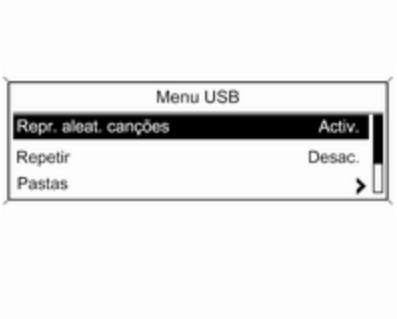
## Reproduzir ficheiros de áudio guardados

Pressionar o botão **AUX** uma ou várias vezes para activar o modo MP3 ou iPod.

A reprodução dos dados de áudio armazenados no dispositivo é iniciada automaticamente.

### Utilizar o menu específico do dispositivo

Premir o botão multifunções para abrir o menu do dispositivo presentemente ligado.




**Repr. aleat. canções**
Para reproduzir todas as faixas por ordem aleatória: definir esta função para **Activ.**.

**Advertência**
Se esta funcionalidade estiver activada, ⤮ é apresentado no menu principal respectivo.

**Repetir**
Para ouvir repetidamente uma faixa: definir esta função para **Activ.**.

**Advertência**
Se esta funcionalidade estiver activada, ↻ é apresentado no menu principal respectivo.

**Pastas**
Para seleccionar uma faixa numa pasta: seleccionar **Pastas**. É apresentada uma lista das pastas guardadas no dispositivo.

Seleccionar uma das pastas e em seguida seleccionar a faixa pretendida.

**Advertência**
O item deste menu não está disponível se um iPod estiver ligado.

**Procurar...**
Abertura do menu para pesquisa e selecção de faixas: seleccionar **Procurar...**.

Seleccionar uma das categorias e em seguida seleccionar a faixa pretendida.

**Remover o dispositivo**
Para remover o dispositivo em segurança, seleccionar **Retirar USB** ou **Ejectar iPod** e em seguida desligar o dispositivo.

# Música por Bluetooth

Informações gerais ..... 174
Funcionamento ..... 174

## Informações gerais

As fontes áudio Bluetooth activadas (p.ex. telemóveis de música, leitores de MP3 com Bluetooth, etc.) que suportam o protocolo de música por Bluetooth A2DP, podem ser ligadas sem fios ao Sistema de informação e lazer.

### Informação

- O Sistema de informação e lazer estabelece ligação apenas aos dispositivos Bluetooth que suportam a versão 1.2 ou superior do A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).
- O dispositivo de Bluetooth deve suportar a versão 1.0 ou superior do AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). Se o dispositivo não suportar o AVRCP, apenas o volume pode ser comandado através do Sistema de informação e lazer.
- Antes de ligar o dispositivo de Bluetooth ao Sistema de informação e lazer, familiarize-se com as respectivas instruções de utilização para as funções do Bluetooth.

## Funcionamento

### Pré-requisitos

Os pré-requisitos que se seguem têm de ser conseguidos para usar o modo de Música por Bluetooth do Sistema de informação e lazer:

- A função Bluetooth do Sistema de informação e lazer tem de estar activada ⇨ 177.
- A função Bluetooth da fonte áudio do Bluetooth externo tem de estar activada (consulte as instruções de utilização do dispositivo).
- Conforme a fonte áudio do Bluetooth externo, pode ser necessário definir o dispositivo

para "visível" (consulte as instruções de utilização do dispositivo).

- A fonte áudio do Bluetooth externo tem de estar emparelhada e ligada ao Sistema de informação e lazer ⇨ 177.

## Activar o modo de Música por Bluetooth

Pressione a tecla **AUX** uma ou várias vezes para activar o modo de Música por Bluetooth.

A reprodução de música por Bluetooth tem de ser iniciada e fazer pausa/parada através do dispositivo Bluetooth.

## Utilização através do Sistema de informação e lazer

### Regular o volume

O volume pode ser regulado através do Sistema de informação e lazer ⇨ 151.

### Saltar para a faixa anterior ou seguinte

Pressionar brevemente os botões ⏮ ou ⏭ no painel de comando do Sistema de informação e lazer.

# Telemóvel

Informações gerais ..... 176
Ligação Bluetooth ..... 177
Chamada de emergência ..... 179
Utilização ..... 180
Equipamento de telemóveis e rádio CB ..... 183

## Informações gerais

O Portal Telemóvel oferece-lhe a possibilidade de manter conversas ao telemóvel utilizando um microfone instalado no veículo e os altifalantes do veículo, assim como controlar as funções mais importantes do telemóvel através do sistema de informação e lazer do veículo. Para poder utilizar o Portal Telemóvel, o telemóvel deve estar ligado ao Sistema de informação e lazer por Bluetooth.

Nem todas as funções do Portal Telemóvel são suportadas por todos os telemóveis. As possíveis funções de telefone dependem do telemóvel em causa e do operador da rede. Encontrará informações adicionais sobre este assunto nas instruções de utilização do seu telemóvel ou pode informar-se junto do seu operador de rede.

### Informação importante sobre a utilização e a segurança rodoviária

**⚠Aviso**

Os telemóveis influenciam o ambiente. Por este motivo, foram preparadas instruções e regulamentações de segurança. Deverá familiarizar-se com as instruções em causa antes de utilizar a função telefone.

**⚠Aviso**

A utilização do sistema mãos--livres durante a condução pode ser perigosa porque a concentração do condutor é menor ao telefonar. Estacione o veículo antes de utilizar o sistema mãos-livres. Cumprir o estipulado para o país em que se encontra.

Não se esqueça de cumprir as normas especiais que se aplicam a áreas específicas e desligue o

telemóvel se o uso dos mesmos for proibido, se ocorrer interferência causada pelo telemóvel ou se situações perigosas podem ocorrer.

### Bluetooth

O portal Telemóvel é certificado pelo Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Encontrará informações adicionais na Internet sobre a especificação em http://www.bluetooth.com

## Ligação Bluetooth

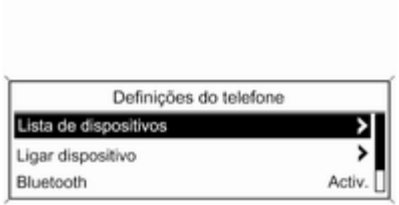
O Bluetooth é uma norma de rádio para a ligação sem fios de por exemplo um telefone com outros dispositivos. É possível transferir dados como a lista telefónica, as listas de chamadas, o nome do operador de rede e a intensidade de campo. A funcionalidade pode ser limitada, dependendo do tipo de telefone.

Para se poder estabelecer uma ligação por Bluetooth com o Portal Telemóvel, a função Bluetooth do telemóvel tem de ser activada e o telemóvel tem de estar definido para "visível". A descrição pormenorizada encontra-se no manual de instruções do telemóvel.

### Activação do Bluetooth

Pressione a tecla **CONFIG** para abrir o menu **Definições**.

Seleccione **Definições do telefone**.

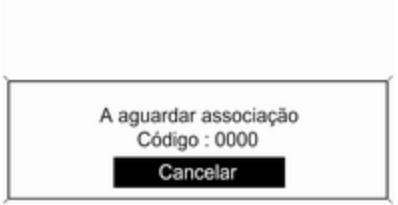



Definir **Bluetooth** como **Activ.**.

### Emparelhar um dispositivo Bluetooth

Pressione a tecla **CONFIG** para abrir o menu **Definições**. Seleccione **Definições do telefone** e depois **Ligar dispositivo**.

O ecrã indicado a seguir é apresentado.




Assim que o Portal telemóvel do Sistema de informação e lazer for detectado, é apresentado na lista do dispositivo Bluetooth. Seleccionar o Portal telemóvel.

Ao ser-lhe pedido, introduza o código PIN no dispositivo Bluetooth. Os dispositivos estão emparelhados e ligados.

**Advertência**
A sua lista telefónica do telemóvel será descarregada automaticamente. A apresentação e a ordem das entradas da lista telefónica podem ser diferentes do visor do Sistema de informação e lazer e do visor do telemóvel.

Se a ligação Bluetooth tiver sido bem sucedida: no caso de outro dispositivo Bluetooth ter sido ligado ao Sistema de informação e lazer, este dispositivo está agora desligado do sistema.

Se a ligação Bluetooth tiver falhado: reinicie o processo descrito acima ou consulte o manual de instruções do dispositivo Bluetooth.

**Advertência**
Podem ser emparelhados um máximo de 5 dispositivos com o Sistema de informação e lazer.

## Alteração do código Bluetooth

Pressione a tecla **CONFIG** para abrir o menu **Definições**.

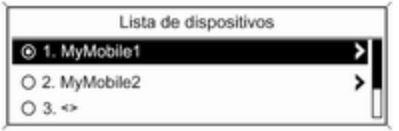
Seleccione **Definições do telefone** e depois **Alterar código Bluetooth**.

Introduza o código PIN de quatro dígitos pretendido e confirme a sua entrada com **OK**.

## Ligar outro dispositivo emparelhado

Pressione a tecla **CONFIG** para abrir o menu **Definições**.

Seleccione **Definições do telefone** e depois **Lista de dispositivos**. É apresentada uma lista de todos os dispositivos Bluetooth emparelhados com o Sistema de informação e lazer.




Seleccione o dispositivo pretendido. É apresentado um submenu.

Seleccione o item **Seleccionar** do submenu para estabelecer a ligação.

## Desligar um dispositivo

Pressione a tecla **CONFIG** para abrir o menu **Definições**.

Seleccione **Definições do telefone** e depois **Lista de dispositivos**. É apresentada uma lista de todos os dispositivos Bluetooth emparelhados com o Sistema de informação e lazer.

Seleccione o dispositivo emparelhado. É apresentado um submenu.

Seleccione o item **Desligar** do submenu para desligar o dispositivo.

### Remover um dispositivo emparelhado

Pressione a tecla **CONFIG** para abrir o menu **Definições**.

Seleccione **Definições do telefone** e depois **Lista de dispositivos**. É apresentada uma lista de todos os dispositivos Bluetooth emparelhados com o Sistema de informação e lazer.

Seleccione o dispositivo pretendido. É apresentado um submenu.

Se o dispositivo estiver ligado, primeiro tem de ser desligado (ver acima).

Seleccione o item **Apagar** do submenu para retirar o dispositivo.

### Repor as definições de fábrica

As definições do telemóvel, p. ex. a lista de dispositivos, o código Bluetooth e o toque, podem ser repostos para as predefinições de fábrica.

Pressione a tecla **CONFIG** para abrir o menu **Definições**. Seleccione **Definições do telefone** e depois **Repor definições de fábrica**.

O submenu faz-lhe uma pergunta. Para redefinir todos os valores para as definições de fábrica, seleccione **Sim**.

## Chamada de emergência

**⚠Aviso**

A definição de ligação não pode ser garantida em todas as situações. Por este motivo, não deve depender exclusivamente de um telemóvel para realizar uma chamada de importância vital (por ex. uma emergência médica).

Nalgumas redes, pode ser necessário ter um cartão SIM válido introduzido no telemóvel.

**⚠Aviso**

Não esquecer que pode fazer e receber chamadas com o telemóvel, caso esteja numa área de serviço com sinal suficientemente forte. Em determinadas circunstâncias, as chamadas de emergência não podem ser efectuadas em todas as redes de telemóveis; é possível que não possam ser efectuadas quando determinados serviços de rede e/ou funções de telefone estiverem activas. Poderá informar-se junto dos operadores de rede locais.

O número de chamada de emergência pode ser diferente conforme a região ou país. É favor informar-se antecipadamente acerca do número correcto para chamadas de emergência para cada região.

### Realizar uma chamada de emergência

Marque o número de chamada de emergência (p. ex. **112**).

A ligação telefónica ao centro de chamadas de emergência é estabelecida.

Responda às perguntas do pessoal do serviço de emergência que atender a chamada.

**⚠Aviso**

Não termine a chamada enquanto o centro de chamadas de emergência não lhe der essa indicação.

## Utilização

Assim que uma ligação por Bluetooth tenha sido estabelecida entre o seu telemóvel e o sistema de informação e lazer, pode também controlar muitas funções do telemóvel através do sistema de informação e lazer.

Através do Sistema de Infoentretenimento, pode estabelecer, por exemplo, uma ligação aos números de telefone guardados no seu telemóvel ou mudar os números de telefone.

**Advertência**
Em modo mãos-livres, o funcionamento do telemóvel continua a ser possível, p. ex. atender um telefonema ou regular o volume.

Após a configuração de uma ligação entre o telemóvel e o Sistema de informação e lazer, os dados do telemóvel são transmitidos para o Sistema de informação e lazer. Este processo pode demorar alguns minutos, conforme o modelo do telefone. Durante este período, o funcionamento do telemóvel através do Sistema de informação e lazer apenas é possível de forma limitada.

**Advertência**
Nem todos os telemóveis suportam todas as funções do Portal Telemóvel. Portanto, são possíveis desvios da gama de funções descrita com estes telemóveis específicos.

### Pré-requisitos

Os pré-requisitos que se seguem têm de ser conseguidos para usar o modo mãos-livres do Sistema de informação e lazer:

- A função Bluetooth do Sistema de informação e lazer tem de estar activada ⇨ 177.
- A função Bluetooth do telemóvel tem de estar activada (consulte as instruções de utilização do dispositivo).
- O telemóvel tem de estar regulado para "visível" (consulte as instruções de utilização do dispositivo).
- O telemóvel tem de estar emparelhado com o Sistema de informação e lazer ⇨ 177.

## Activar o modo mãos-livres

Pressionar o botão ✆ / ✆ no painel de comando do Sistema de informação e lazer. O menu principal do telemóvel é apresentado.

**Advertência**
Se não estiver nenhum telemóvel ligado ao Sistema de informação e lazer, **Nenhum telefone disponível** é visualizado. Para obter uma descrição detalhada sobre como estabelecer uma ligação Bluetooth ⇨ 177.

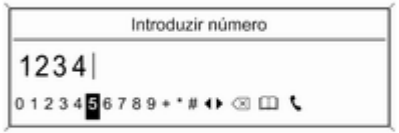
Muitas funções do telemóvel podem agora ser controladas através do menu principal do telemóvel (e submenus associados) e através dos comandos específicos para o telemóvel no volante.

## Iniciar uma chamada telefónica

### Digitar número manualmente

Com o menu principal do telemóvel activo, premir o botão multifunção para abrir **Menu telefone**.

Seleccione o item **Introduzir número** do submenu. É apresentado o seguinte menu.



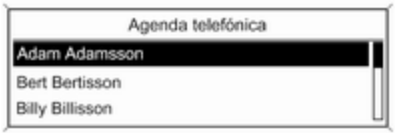

Introduzir o número pretendido e seleccionar ✆ no visor para iniciar a marcação.

**Advertência**
Para abrir o ecrã **Procurar** da lista telefónica, seleccionar 🕮.

### Utilização a lista telefónica

**Advertência**
A lista telefónica só pode ser transferida se esta função for suportada pelo seu telemóvel. Para mais informações, consultar o manual de utilização do telemóvel.

A lista telefónica contém os nomes e números para contacto.




No menu principal do telemóvel, pressionar o botão multifunções para abrir **Menu telefone**.

Seleccione o item **Agenda telefónica** do submenu. Seleccione **Procurar** e depois **Nome próprio** ou **Apelido**. É apresentado o seguinte menu.

Porque num telefone ou telemóvel as letras estão organizadas por grupos alfabéticos no visor: **abc**, **def**, **ghi**, **jkl**, **mno**, **pqrs**, **tuv**, e **wxyz**.

Seleccionar o grupo de letras pretendido. A lista telefónica é apresentada mostrando as entradas que começam com uma das letras no grupo.

Navegue pela lista e seleccione o nome pretendido.

Avance pelos números na lista telefónica e seleccione o número pretendido. É marcado o número de telefone correspondente.

**Apagar a lista telefónica**

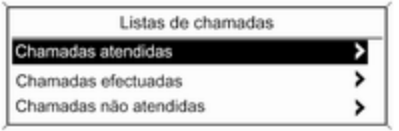
Para apagar todas as entradas da lista telefónica no sistema de informação e lazer, premir o botão ✆ / ✆. Seleccione **Agenda telefónica** e depois **Apagar todas**.

**Usar as listas de chamadas**

Todas as chamadas recebidas, feitas ou não atendidas são registadas nas respectivas listas de chamada.

Com o menu principal do telemóvel activo, premir o botão multifunção para abrir **Menu telefone**. Seleccione o item **Listas de chamadas** do submenu.

É apresentado o seguinte menu.




Seleccionar a lista de chamadas pretendida, p. ex. **Chamadas não atendidas**. É apresentado um menu com a lista de chamadas correspondente.

Para iniciar uma chamada telefónica: seleccione na lista a entrada pretendida. É marcado o número de telefone correspondente.

**Remarcar um número de telefone**

O último número de telefone marcado pode ser remarcado.

Prima o botão ✆ no volante para abrir o menu **Marcar novamente**.

Pressionar o botão ✆ novamente para começar a marcação.

Prima o botão ✉ no volante para sair do menu **Marcar novamente**. Opcionalmente pode usar o botão multifunções para seleccionar **Não** no visor.

## Receber chamada

No caso de o modo áudio, p.ex. o modo rádio ou CD estar activo na altura da entrada de uma chamada, a fonte áudio relacionada será e ficará silenciada até a chamada terminar.

Para responder à chamada: seleccionar **Responder** no visor.

Para rejeitar a chamada: seleccionar **Recusar** no visor.

### Receber uma segunda chamada

Se uma segunda chamada entrar enquanto outra está a decorrer, é apresentada uma mensagem.

Para responder à segunda chamada e terminar a que estava a decorrer: seleccionar **Responder** no visor.

Para rejeitar a segunda chamada e continuar a que estava a decorrer: seleccionar **Recusar** no visor.

### Alterar o tom de toque

Pressione a tecla **CONFIG** para abrir o menu **Definições**.

Seleccione **Definições do telefone**, **Som e sinais** e depois **Sinal de toque**. Uma lista de todos os tons de toque disponíveis é apresentada.

Seleccionar o tom de toque pretendido.

Para obter uma descrição detalhada do volume do toque ⇨ 156.

## Funções durante uma chamada telefónica

Durante uma chamada telefónica, é apresentado o menu principal do telemóvel.

Seleccione **Menu** no visor para abrir o menu **Activa**.

Seleccione **Desligar** no visor para terminar a chamada.

### Activar o modo privado

No menu **Activa**, seleccionar o item **Chamada privada** do submenu para passar a chamada para o telemóvel.

Para voltar a passar a chamada para o Sistema de informação e lazer, seleccionar **Menu** no visor e em seguida **Transferir chamada**.

### Desactivar/activar o microfone

No menu **Activa**, definir o item **Silenciar microfone** do submenu para **Activ.**. Quem fez a chamada já não o pode ouvir.

Para reactivar o microfone: definir novamente o item **Silenciar microfone** do submenu para **Desac.**.

# Equipamento de telemóveis e rádio CB

## Instruções de montagem e funcionamento

Ao instalar e operar um telemóvel, devem cumprir-se as instruções de montagem específicas do veículo e as instruções de funcionamento do fabricante do telemóvel e do

equipamento mãos-livres. O incumprimento dessa instrução pode invalidar a aprovação tipo do veículo (Directiva da UE 95/54/CE).

Recomendações para uma operação sem problemas:

- Uma antena exterior instalada de modo profissional para obter o máximo alcance possível,
- Potência máxima de transmissão 10 watt,
- Instalação do telemóvel num local adequado; considerar a respectiva Nota no Manual de instruções, capítulo **Sistema de airbags**.

Informe-se sobre pontos de instalação da antena exterior ou de suportes de equipamento pré--determinados e sobre formas de utilizar dispositivos com potência de transmissão superior a 10 watt.

A utilização de fixações mãos-livres sem antena exterior com normas de telemóveis GSM 900/1800/1900 e UMTS só é autorizada se a potência máxima de transmissão do telemóvel for de 2 watt para GSM 900 ou 1 watt para os outros tipos.

Por razões de segurança, não utilize o telefone durante a condução. Até a utilização de um sistema mãos-livres pode constituir uma distracção durante a condução.

**⚠Aviso**

Operar equipamento rádio e telemóveis que não cumpram as normas de telemóveis acima referidas só é permitido com uma antena montada no exterior do veículo.

**Atenção**

Os telemóveis e o equipamento rádio podem causar mau funcionamento nos sistemas electrónicos do veículo quando operados no interior do veículo sem antena exterior, excepto se cumprirem as normas acima referidas.

# Índice remissivo


A

Activação da função AUX..... 170
Activação da função USB..... 172
Activação da música por Bluetooth..... 174
Activação do rádio..... 157
Activar o leitor de CD..... 168
Activar o modo telemóvel mãos-livres..... 180
Actualização de listas de estações..... 160
Adaptação áudio dinâmica..... 164
Aspectos gerais dos elementos de comando..... 148
Avisos de trânsito..... 162

B

Bloqueamento de avisos de trânsito..... 162
Bluetooth
Ligação Bluetooth..... 177
Música por Bluetooth..... 174
Telemóvel..... 180
Botão multifunções..... 153

C

Chamada de emergência..... 179
Chamada de estações memorizadas..... 158, 159
Configurações do sistema
Definições da hora e data..... 151
Definições do veículo..... 151
Idioma..... 151
Repor as definições de fábrica 151
Controlo automático do volume.. 156
Controlos áudio do volante..... 148

D

DAB..... 164
Definição de idiomas..... 151
Definições da data..... 151
Definições da hora..... 151
Definições de volume..... 156
Definições do som..... 155

E

Elementos de comando
Sistema de informação e lazer 148
Telemóvel..... 176
Volante..... 148
Emissão de áudio digital..... 164
Entrada AUX
Activação..... 170
Informações gerais..... 170
Regular o volume..... 170
Utilização..... 170
Entrada USB
Activação..... 172
Informação..... 171

Informações gerais..... 171
Ligar o dispositivo USB..... 171
Menu USB..... 172
Remover o dispositivo USB.... 172
Utilização..... 172
Equipamento de telemóveis e rádio CB ..... 183

F
Função anti-roubo ..... 147
Função de remarcação..... 180
Funcionamento..... 174
Funcionamento básico..... 153
Funcionamento do menu..... 153

I
Informações gerais.....
..... 167, 170, 171, 174, 176
Entrada AUX..... 170
Entrada USB..... 171
Leitor de CD..... 167
Música por Bluetooth..... 174
Sistema de informação e lazer 146
Telemóvel..... 176
Iniciar a reprodução do CD..... 168

L
Leitor de CD
Activação..... 168
Informações gerais..... 167
Iniciar a reprodução do CD..... 168
Introdução de um CD..... 168
Menu CD..... 168
Remoção do CD..... 168
Utilização..... 168
Ligação Bluetooth..... 177
Ligar o rádio..... 157
Ligar o sistema de informação e lazer..... 151
Lista de categorias..... 160
Listas de chamadas..... 180
Listas de estações..... 160
Listas de favoritos..... 159, 160
Chamada de estações memorizadas..... 159
Memorização de estações..... 159
Listas de memorização automática..... 158
Chamada de estações memorizadas..... 158
Memorização de estações..... 158

M
Memorização de estações. 158, 159
Menu CD..... 168
Menus de banda de frequências 160
Menu USB..... 172
Música por Bluetooth
Activação..... 174
Informações gerais..... 174
Pré-requisitos..... 174
Utilização..... 174

P
Painel de comando do Sistema de informação e lazer..... 148
Phone book..... 180
Procura de estações..... 157

R
Rádio
Activação..... 157
Actualização de listas de estações..... 160
Adaptação áudio dinâmica..... 164
Anúncios DAB..... 160
Avisos de trânsito..... 162
Chamada de estações memorizadas..... 158, 159
Configuração da emissão DAB 164
Configuração do RDS..... 162
Emissão de áudio digital (DAB) 164
Lista de categorias..... 160
Listas de estações..... 160
Listas de favoritos..... 159, 160
Listas de memorização automática..... 158
Memorização de estações.....
..... 158, 159

Menus de bandas de frequência..... 160
Procura de estações..... 157
Regionalização..... 162
Selecção da banda de frequência..... 157
Selecção de banda..... 164
Serviço rádio de trânsito..... 162
Sintonização de estações..... 157
Sistema de dados de rádio (RDS)..... 162
Utilização..... 157
RDS..... 162
Regionalização..... 162
Reproduzir ficheiros de áudio guardados..... 172

S
Selecção da banda de frequência..... 157
Serviço rádio de trânsito..... 162
Silenciamento..... 151
Sistema de dados de rádio (RDS) ..... 162

T
Telefonar
Chamada recebida..... 180
Funções durante a conversação..... 180
Iniciar uma chamada telefónica..... 180
Tom de toque..... 180
Telemóvel
Activação..... 180
Bluetooth..... 176
Chamada recebida..... 180
Chamadas de emergência..... 179
Elementos de comando..... 176
Funções durante a conversação..... 180
Informação..... 176
Informações gerais..... 176
Ligação Bluetooth..... 177
Listas de chamadas..... 180
Marcar um número..... 180
Phone book..... 180
Pré-requisitos..... 180
Remarcar um número de telefone..... 180
Seleccionar o tom de toque.... 180
Tom de toque
Seleccionar o tom de toque.... 180
Volume do tom de toque..... 156

U
Uso..... 151, 157, 168, 170
Utilização..... 180
Entrada AUX..... 170
Entrada USB..... 172
Leitor de CD..... 168
Menu..... 153
Música por Bluetooth..... 174
Rádio..... 157
Telemóvel..... 180

V
Volume
Controlo automático do volume..... 156
Definição do volume..... 151
Função corte de som..... 151
Limitação do volume de som a altas temperaturas..... 151
Volume dependente da velocidade..... 156
Volume do tom de toque..... 156
Volume máximo de som no arranque..... 156
Volume TA..... 156
Volume máximo de som no arranque..... 156
Volume TA..... 156

**www.opel.com**

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

As informações incluídas nesta publicação são válidas a partir da data abaixo indicada. A Adam Opel AG reserva-se o direito de realizar alterações às especificações técnicas, às características e ao design dos veículos abrangidos pelas informações da presente publicação, tal como à própria publicação.

Edição: Agosto 2014, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Impresso em papel branqueado sem cloro.

KTA-2723/6-pt 08/2014